



CENTRO INTERNACIONAL DE
FORMACIÓN DE LA OIT

CC 69/1
69.^a reunión

Consejo del Centro

Turín, 29-30 de octubre de 2007

Primer punto del orden del día

**Informe del Director
sobre las actividades del Centro
en 2006-2007
y perspectivas para 2008**

CENTRO INTERNACIONAL DE FORMACIÓN DE LA OIT
Consejo del Centro

CC 69/1
69.ª reunión
Ginebra, 29-30 de octubre de 2007

Informe del Director sobre las actividades del Centro en 2006-2007 y perspectivas para 2008

ÍNDICE

	Página
VISIÓN GENERAL Y ASPECTOS MÁS DESTACADOS.....	5
Mandato general del Centro	5
Introducción.....	5
Indicadores y tendencias	6
Financiación	8
Instalaciones del campus	9
CUMPLIMIENTO DEL PROGRAMA EN 2006.....	10
Introducción.....	10
Sectores de formación.....	11
Integración de la perspectiva de género	12
Tripartismo.....	12
PROGRAMAS TÉCNICOS.....	14
Normas y Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	14
Empleo y Desarrollo de Competencias.....	17
Desarrollo Empresarial	20
Protección Social.....	22
Diálogo Social	25
Actividades para los Trabajadores	26
Actividades para los Empleadores.....	30
Gestión del Desarrollo	31
Proyectos del Fondo Social Europeo	34
Educación a Distancia y Tecnología de la Formación	37
Coordinación de Cuestiones de Género.....	38
LA DIMENSIÓN REGIONAL DE LOS PROGRAMAS DEL CENTRO.....	40
África	40
Las Américas.....	40
Asia y el Pacífico	41
Europa y Asia central	41
Estados árabes	42

EVALUACIÓN DE LAS ACTIVIDADES DEL CENTRO	43
SECCIONES DE APOYO A LA FORMACIÓN Y AL APRENDIZAJE	47
INFORME DE AVANCE SOBRE LAS ACTIVIDADES EN 2007 Y PERSPECTIVAS PARA 2008.....	51
ANEXO I: DISTRIBUCIÓN DE PARTICIPANTES POR PAÍSES/TERRITORIOS HASTA 2006 INCLUSIVE	59
ANEXO II: DISTRIBUCIÓN DE PARTICIPANTES POR SECTOR, REGIÓN Y GÉNERO (2006).....	63

VISIÓN GENERAL Y ASPECTOS MÁS DESTACADOS

Mandato general del Centro

1. Los recursos humanos desempeñan un papel central en el proceso de desarrollo social y económico y en la consecución del trabajo decente. El Centro Internacional de Formación de la OIT contribuye al desarrollo de los recursos humanos proporcionando formación, así como servicios y productos relacionados con la formación y el aprendizaje.

2. El Consejo del Centro, el Consejo de Administración de la OIT y la Conferencia Internacional del Trabajo son quienes establecen los objetivos últimos que ha de perseguir el Centro. Éstos reflejan las prioridades y los intereses expresados por la comunidad internacional en las cumbres y conferencias mundiales.

3. El Centro contribuye a difundir los principios y las políticas de la OIT y a reforzar la capacidad de las instituciones nacionales para ejecutar programas en consonancia con los objetivos estratégicos y el Programa sobre Trabajo Decente de la OIT. Asimismo, participa en el empeño de la OIT para alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio y lograr la aplicación de las recomendaciones de la Comisión Mundial sobre la Dimensión Social de la Globalización.

4. La gama de servicios del Centro es sumamente variada. Cada año, el Centro elabora un programa general de cursos regulares. Además, se le puede encargar la preparación de actividades de formación a medida, así como la ejecución de componentes concretos de un proyecto o bien la formulación y ejecución generales de

un proyecto plurianual que conste de diferentes elementos.

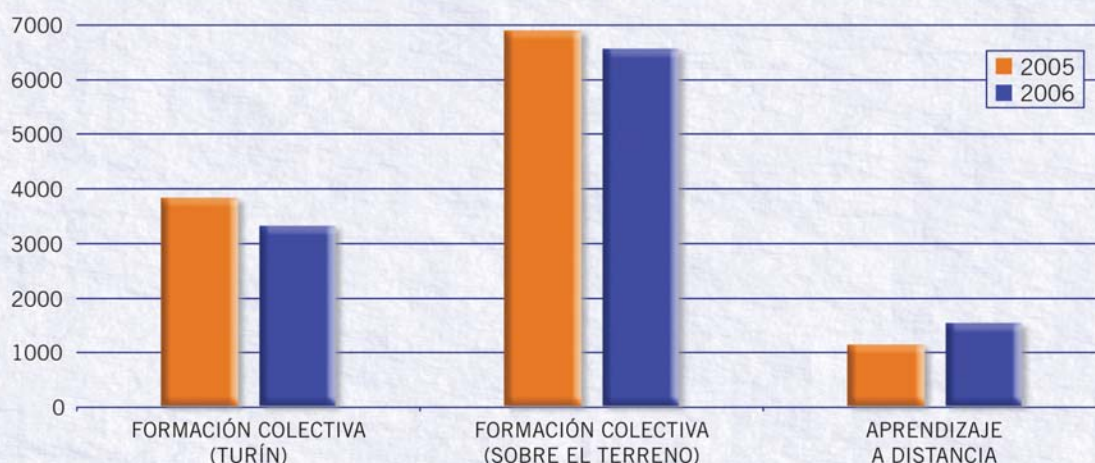
5. Las actividades de formación a medida suelen formar parte de programas o proyectos de ejecución nacional y, por tanto, contribuyen a los esfuerzos de desarrollo generales del país beneficiario.

6. El Centro lleva a cabo sus actividades en estrecha colaboración con los correspondientes programas, departamentos y oficinas de la OIT. Asimismo, coopera con las organizaciones competentes de las Naciones Unidas y con diversas instituciones copartícipes nacionales o internacionales.

Introducción

7. En 2006, los cursos impartidos en Turín empezaron más tarde en comparación con años anteriores, debido a que algunas instalaciones del campus no estuvieron disponibles para las actividades del Centro hasta el mes de marzo. En el marco de los acuerdos suscritos por el Centro con las autoridades locales, el campus del Centro acogió al personal de los medios de comunicación extranjeros, con ocasión de los Juegos Olímpicos de Invierno que se celebraron en Turín a principios de 2006. Esta imposibilidad temporal de utilizar el campus ya había sido prevista y no tuvo consecuencias apreciables en el funcionamiento del Centro, ya que los servicios técnicos del Departamento de Formación se prepararon con antelación para adaptar sus planes en consecuencia.

GRÁFICO A:
NÚMERO DE PARTICIPANTES EN 2005 Y 2006



8. En 2006 el número de actividades docentes y de participantes disminuyó ligeramente en comparación con 2005. Ello no fue debido al inicio tardío de las actividades en el campus, sino principalmente a fluctuaciones en la ejecución de algunos proyectos. De hecho, el número de actividades y de participantes en el programa regular del Centro no varió de forma significativa y fue acorde con la tendencia mantenida a lo largo de los últimos años. En concreto, la demanda de cursos de aprendizaje a distancia siguió aumentando.

9. La cooperación con la Unión Europea en diversos ámbitos se consolidó en 2006. El Centro prestó servicios de alta calidad en ámbitos tales como el refuerzo de la capacidad de las organizaciones de interlocutores sociales en los países de Europa oriental o el fortalecimiento de la cohesión social en América Latina.

10. En los próximos capítulos, se ofrece una visión general del programa del Centro en 2006.

11. En el último capítulo, se incluye un informe de avance sobre las actividades del año en curso y una perspectiva de los principales acontecimientos previstos para 2007 y 2008.

12. En el anexo I se consigna la distribución de participantes por países. En el anexo II se ofrecen estadísticas detalladas sobre la participación de trabajadores y de empleadores en cada uno de los programas técnicos y regionales, desglosados en función del género.

Indicadores y tendencias

13. Desde marzo de 2006, el Centro ha aumentado gradualmente su uso del campus, al tiempo que ha

satisfecho las solicitudes de oficinas exteriores de la OIT y de instituciones copartícipes para organizar actividades conjuntas sobre el terreno, así como de los mandantes para realizar actividades de formación a distancia o combinadas. El reto para el Centro es lograr un justo equilibrio en su respuesta a todas esas solicitudes.

14. Los indicadores cuantitativos relativos a los participantes y a las actividades docentes del Centro en 2006 figuran en el gráfico A y en el cuadro 1.

15. En torno al 52 por ciento de las actividades se impartió fuera del campus, a escala nacional o regional. Alrededor del 14 por ciento correspondió a las actividades de aprendizaje a distancia.

16. Si se analizan los datos en función del índice de días/participante, el programa de cursos regulares constituyó aproximadamente un tercio del total de la oferta de actividades del Centro. Las restantes actividades estuvieron vinculadas a proyectos o se crearon específicamente para atender los requisitos de patrocinadores e instituciones copartícipes.

17. El desarrollo de las tecnologías de formación a distancia continuó a un ritmo constante. Se crearon nuevas plataformas electrónicas sobre materias concretas. Por ejemplo, se creó un componente de aprendizaje a distancia en el marco del curso de postgrado sobre seguridad y salud en el trabajo, se remodelaron las plataformas sobre género ya existentes (GMS y GPE), y se iniciaron los módulos de aprendizaje a distancia sobre políticas relativas al empleo y al mercado de trabajo. La tecnología del aprendizaje se está utilizando cada vez más en sustitución de la formación presencial o para potenciar su repercusión, preparando mejor a los

CUADRO 1:
DISTRIBUCIÓN DE ACTIVIDADES SEGÚN EL TIPO DE FORMACIÓN EN 2005 Y 2006

	2005				2006			
	Actividades	Participantes	Días de formación	Días/participante	Actividades	Participantes	Días de formación	Días/participante
en el Centro	164	3 770	1 740	40 840	143	3 228	1 672	39 097
sobre el terreno:	257	6 866	1 209	30 930	219	6 564	1 013	27 036
• cursos					217	5 855	1 011	26 327
• otras actividades					2	709	2	709
a distancia	37	1 044	441	12 876	57	1 463	564	13 992
TOTAL	458	11 680	3 390	84 646	419	11 255	3 249	80 125

¹ El índice "días/participante" se calcula multiplicando el número de participantes por el número real de días de formación para cada actividad docente.

² El apartado "otras actividades" se refiere a dos seminarios de seguimiento que se celebraron en Perú y Argentina en el marco del Proyecto sobre libertad sindical. La duración de cada seminario/conferencia fue de un día, con una asistencia de 469 y 240 participantes respectivamente, todos los cuales eran representantes de los trabajadores.

³ A efectos de la comparación entre las actividades de formación presencial y a distancia, los días de formación de estas últimas equivalen al número total de horas lectivas "prescritas" dividido por seis (siendo éste el número total de horas lectivas en un día de formación de una actividad presencial).

⁴ Los participantes proceden de más de 180 países. En el anexo I se ofrecen estadísticas pormenorizadas sobre la distribución de los participantes por país de origen.

participantes antes de los cursos y ofreciéndoles asistencia después de los mismos.

18. En el cuadro 2 y en el gráfico B, se desglosan los datos relativos a los participantes de acuerdo con las cinco grandes regiones.

**CUADRO 2:
DISTRIBUCIÓN DE LOS PARTICIPANTES
POR REGIONES (2005-2006)**

Región	2005	2006
África ¹	2 307	2 328
Las Américas	2 581	3 127
Asia y el Pacífico	1 918	1 475
Estados árabes ¹	456	375
Unión Europea	2 078	1 939
Europa y Asia central ²	1 505	1 487
Funcionarios internacionales	835	524
TOTAL	11 680	11 255

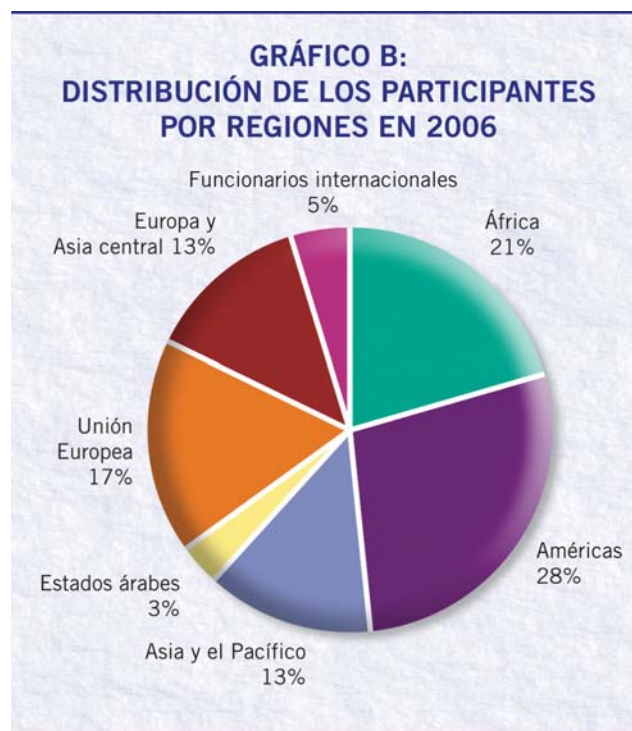
¹ Con arreglo a los criterios de clasificación de la OIT, los participantes de Argelia, Marruecos, Túnez, Mauritania, Jamahiriya Árabe Libia, Egipto y Sudán están incluidos en el epígrafe de "África", aunque en la estructura organizativa del Centro dichos países forman parte del Programa regional para los Estados árabes. En 2006, 401 participantes procedieron de esos siete países (de los cuales 205 fueron mujeres), en comparación con los 498 del año 2005 (de los cuales 195 fueron mujeres).

² Esta categoría regional comprende todos los países europeos que en el año 2006 no eran miembros de la Unión Europea, así como los países de Asia central.

19. Los indicadores generales de 2006 muestran el avance de los programas y proyectos específicos en las diferentes regiones. África mantuvo un alto nivel de participación. El volumen de participantes de las Américas siguió aumentando, gracias a su creciente interés en los programas de aprendizaje a distancia y a la concurrida asistencia a las conferencias de carácter nacional.

20. El número de actividades destinadas a la región de Asia y el Pacífico disminuyó de forma considerable, sobre todo debido a la finalización y progresiva conclusión de dos amplios proyectos, uno en Bangladesh sobre la reforma de la contratación pública (Banco Mundial) y otro en China sobre la consolidación de los servicios de empleo (Flandes).

21. Por lo que se refiere a los Estados árabes, la participación disminuyó levemente, tanto en África septentrional como en Oriente Medio. Un importante factor que explica esa disminución es la precaria situación de la región en materia de seguridad, lo que ha obligado a suspender o posponer varias actividades.



22. El programa para Europa mantuvo un número considerable de actividades. En el cuadro 2 se ofrecen por separado las estadísticas de los participantes procedentes de los Estados Miembros de la Unión Europea y de otros países de Europa.

23. En el cuadro 2 también se muestra el número de funcionarios públicos internacionales que participaron en las actividades del Centro. En su mayoría, se trata de funcionarios de la OIT que asistieron a talleres organizados en el Centro de Turín. La conclusión gradual del proyecto de la UE sobre la incorporación de las cuestiones de género destinado a funcionarios de la Comisión Europea, clasificados igualmente dentro de la categoría de funcionarios internacionales, provocó una disminución de su número en 2006.

24. El cuadro 3 muestra la proporción de mujeres que participaron en los programas del Centro. Tras alcanzar en 2005 la cota sin precedentes del 43 por ciento, debido a la incidencia de un gran número de actividades sobre cuestiones de género o destinadas específicamente a las mujeres, en 2006 la tasa de participación de las mujeres revirtió en una tasa más sostenible del 40 por ciento.

**CUADRO 3:
PARTICIPACIÓN DE MUJERES EN LAS
ACTIVIDADES DE FORMACIÓN**

Año	2005	2006
Total de participantes	11 680	11 255
Número de mujeres	4 998	4 447
Porcentaje	42,79%	39,51%

**CUADRO 4:
FUENTES DE FINANCIACIÓN DE LAS ACTIVIDADES DE FORMACIÓN EN 2005 Y 2006
(estimaciones)**

Fuente de financiación	2005	2006
	en miles de \$ EE.UU.	en miles de \$ EE.UU.
Presupuesto ordinario de la OIT	3 053	2 842
OIT (otros)	2 902	1 589
Otros organismos de las Naciones Unidas	1 180	1 343
Unión Europea	3 002	4 242
Banco Mundial	1 334	1 010
Otros organismos multilaterales	838	1 812
Italia (contribución voluntaria)	7 896	8 487
Italia (otros)	5 244	3 205
Donantes bilaterales / Fondos fiduciarios directos	6 777	8 536
TOTAL	32 226	33 066

Financiación

25. La información relativa a la financiación del Centro figura en los documentos financieros sometidos al Consejo. Los datos que aquí se presentan atañen específicamente a los ingresos de los programas y proyectos.

26. El desglose de las fuentes de financiación de las actividades del Centro figura en el cuadro 4 y el gráfico C. El Gobierno de Italia y la OIT siguieron siendo los principales patrocinadores en términos absolutos. En torno a un tercio de los ingresos totales de la formación procedió de la contribución voluntaria anual de Italia y de las asignaciones del presupuesto ordinario de la OIT para la cooperación técnica

(CTPO-OIT) destinadas a las actividades del Centro de Turín. Sin embargo, el Centro continuó ampliando su capacidad para obtener ingresos de otras fuentes, ya sea mediante negociaciones directas o mediante licitaciones públicas.

27. Varios programas a medida se llevaron a cabo con la participación financiera directa de las instituciones beneficiarias.

28. Ello incluyó contribuciones de países en todas las regiones: en Asia oriental (p. ej., China y Japón), en América Latina (p. ej., Brasil, Colombia, El Salvador y México), en Europa oriental y Asia central (p. ej., Bulgaria, Federación de Rusia, Kirguistán, República de Moldova, Rumania y Ucrania), en los Estados árabes (p. ej., Sudán y

**GRÁFICO C:
FUENTES DE FINANCIACIÓN EN 2006 (estimaciones)**



Yemen) y en África (p. ej., Angola, Congo, Etiopía, Ghana, Kenya, Mozambique, Nigeria, República Unida de Tanzania y Zambia).

Instalaciones del campus

29. Hace cinco años, la Dirección del Centro culminó unas negociaciones con el Gobierno de Italia y la Municipalidad de Turín para lograr un acuerdo de inversión con miras a la mejora a largo plazo del campus. Se acordó, así, un programa de reestructuración que permitiría aumentar la capacidad hotelera del campus y mejorar sus instalaciones docentes.

30. Aprovechando las obras efectuadas con motivo de los Juegos Olímpicos de Invierno de febrero-marzo de 2006, la primera parte del acuerdo se llevó a cabo con arreglo a un proyecto elaborado por el Comité Organizador de los XX Juegos Olímpicos de Invierno de Turín (TOROC), en consulta con el Centro y la Municipalidad de Turín. En el marco de ese acuerdo, el Centro albergó al personal de los medios de

comunicación extranjeros desde principios de 2006 y durante los Juegos.

31. Como resultado de ese acuerdo, la capacidad hotelera del campus aumentó de 190 a 290 habitaciones, de las que el Centro pudo disponer para sus propias actividades desde marzo de 2006.

32. Se espera que hacia el año 2011 se concluya la ejecución de un nuevo proyecto de renovación de las aulas y oficinas del campus, utilizando parte de los fondos que la Municipalidad destinará a las celebraciones del 150.º aniversario de la unificación de Italia, en las que participará el Centro. Mientras tanto, la Dirección del Centro ha dado inicio a los trabajos de mantenimiento para mejorar la distribución de los espacios y ampliar las instalaciones docentes en varios pabellones, con fondos proporcionados por la Municipalidad en el marco de un acuerdo específico.

33. En el Informe del Director sobre la administración general del Centro, se ofrece información más pormenorizada a este respecto.



CUMPLIMIENTO DEL PROGRAMA EN 2006

Introducción

34. La estructura del Departamento de Formación reflejó en 2006 las medidas organizativas adoptadas en diciembre de 2005 para reforzar la capacidad y efectividad del Centro.

35. Mientras que se mantuvieron invariables las responsabilidades y modalidades operativas de todos los programas técnicos, bajo la dirección del Director del Departamento de Formación, las restantes secciones dependientes de dicho departamento se estructuraron en tres grandes servicios: a) Aprendizaje y Comunicación, b) Planificación y Coordinación, y c) Programas Regionales.

36. El Servicio de Aprendizaje y Comunicación apoyó los esfuerzos del Centro para mantenerse a la vanguardia con respecto a los últimos avances en la metodología del aprendizaje y la gestión de los conocimientos, y lograr continuas mejoras en el ámbito de la comunicación externa. Las siguientes secciones pasaron a depender del Servicio de Aprendizaje y Comunicación: Educación a Distancia y Tecnología de la Formación; Evaluación; Concepción

y Producción de Material Multimedia; Traducción, Interpretación, Revisión e Informes; Documentación; e Información Pública.

37. El Servicio de Planificación y Coordinación aseguró la cohesión administrativa y financiera general del programa de actividades operativas, preservó la coherencia entre los requisitos de los donantes y las políticas y los reglamentos financieros del Centro, y prestó asistencia para lograr una gestión eficaz y eficiente de las actividades y de los participantes. El Servicio de Planificación y Coordinación reunió las atribuciones y el personal de las siguientes secciones: Programación y Coordinación; Instalaciones y Tecnologías de Formación; y Servicios para los Participantes.

38. El Servicio de Programas Regionales veló por que los programas, actividades y productos del Centro se ajustaran a las prioridades de los mandantes y grupos destinatarios en las regiones, subregiones y países y fueran compatibles con sus contextos. Además, procuró que se estudiaran activamente nuevas oportunidades empresariales, se buscaran nuevos patrocinadores, se cultivaran las relaciones

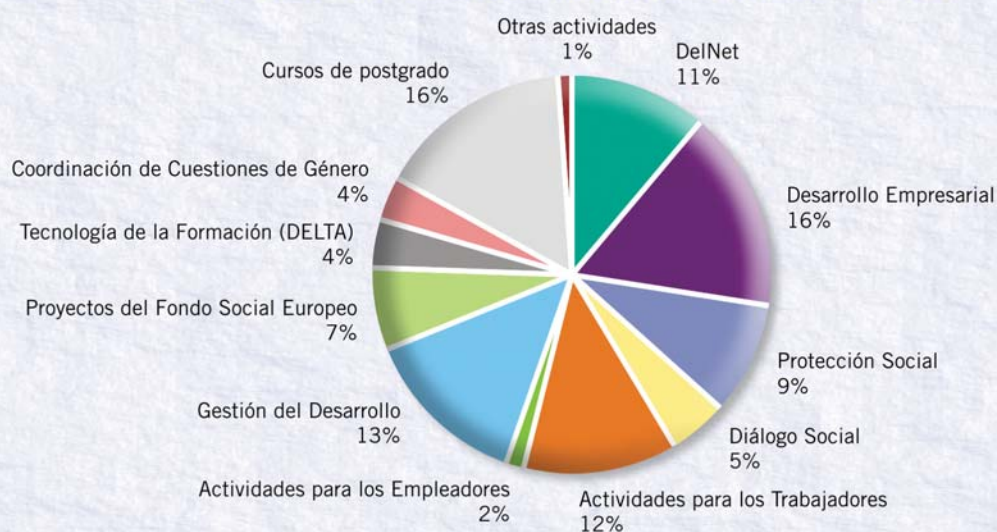
CUADRO 5: SECTORES DE FORMACIÓN

Número de participantes, días de formación e índice días/participante por sector de formación

Sector de formación	2005			2006		
	Nº de participantes	Días de formación	Días/participante	Nº de participantes	Días de formación	Días/participante
Normas y Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	1 577	188	5 684	2 027	186	6 212
Empleo y Desarrollo de Competencias	777	220	4 611	642	185	3 904
DelNet	494	184	5 549	678	242	7 832
Desarrollo Empresarial	1 136	357	10 380	1 239	332	11 413
Protección Social	767	220	5 389	733	321	6 352
Diálogo Social	702	193	4 530	408	142	3 399
Actividades para los Trabajadores	835	466	6 973	1 059	490	8 699
Actividades para los Empleadores	278	50	821	420	49	1 056
Gestión del Desarrollo	1 922	642	15 513	994	452	9 412
Proyectos del Fondo Social Europeo	1 531	120	3 640	1 604	180	4 718
Tecnología de la Formación (DELTA)	613	163	5 956	619	137	2 800
Coordinación de Cuestiones de Género	897	198	3 942	432	131	2 544
Cursos de postgrado*	151	389	11 658	145	379	10 956
Otras actividades	-	-	-	255	23	828
TOTAL	11 680	3 390	84 646	11 255	3 249	80 125

* Las estadísticas sobre los cursos de postgrado que se presentan en este cuadro también incluyen los datos relativos al Programa de Agua para el Desarrollo (Hydroaid), pero excluyen los del Curso de postgrado sobre seguridad y salud en el trabajo, que figuran dentro del Programa de Protección Social.

**GRÁFICO D:
DÍAS/PARTICIPANTE POR PROGRAMA TÉCNICO EN 2006**



con éstos y se establecieron y mantuvieron acuerdos de asociación. Este Servicio englobó los cinco programas regionales y la Sección de Apoyo a las Licitaciones.

Sectores de formación

39. Con el fin de asegurar la calidad que los participantes esperan en los contenidos formativos, el Centro recurrió a los conocimientos técnicos disponibles en el conjunto de la OIT, tanto en la Sede como en sus oficinas exteriores. Con ese mismo propósito, cooperó igualmente con organismos especializados de las Naciones Unidas, organismos gubernamentales, universidades, grupos de expertos, sindicatos y organizaciones de empleadores.

40. En el cuadro 5 se muestra la distribución de participantes, así como los días de formación y el índice días/participante en 2006. El gráfico D ofrece los mismos datos expresados como porcentaje de días/participante por programa técnico.

41. El número de días/participante ofrece una buena idea del volumen de trabajo en cada sector de formación. En función de la naturaleza y de los objetivos de sus actividades, los programas pueden atraer a un gran número de participantes durante un período muy breve (por ejemplo, en el caso de un seminario de dos días de duración), mientras que la mayoría de los cursos regulares duran entre una y cuatro semanas, o más si se trata de cursos de postgrado. Ello repercute en el índice "días/participante", el cual se calcula para cada actividad docente multiplicando el número de participantes por el número real de días de formación.

42. Un análisis del gráfico D muestra que los siete programas directamente relacionados con los sectores de la OIT, junto con los tres programas intersectoriales (a saber, Gestión del Desarrollo, Tecnología de la Formación y Coordinación de Cuestiones de Género), llevaron a cabo alrededor del 80 por ciento de las actividades del Centro en 2006.

43. En torno al 6 por ciento de las actividades correspondió a proyectos financiados por el Fondo Social Europeo (FSE), destinados a promover las políticas sociales de la Unión Europea en sus Estados Miembros.

44. Por último, un 14 por ciento correspondió a cinco cursos de postgrado, impartidos en colaboración con la Universidad de Turín y otras instituciones especializadas. Para mayor claridad, en el cuadro 5 y el gráfico D los cinco cursos de postgrado se han agrupado en un solo epígrafe. Éstos obtuvieron un elevado índice días/participante debido a su larga duración (entre tres y cinco meses), a pesar de que el número de participantes en los mismos (145) apenas superó el uno por ciento del total.

45. Las materias de los cursos de postgrado fueron:

- derecho mercantil internacional (16.ª edición)
- gestión del desarrollo (curso de maestría – 5.ª edición)
- proyectos culturales para el desarrollo (4.ª edición)
- propiedad intelectual (maestría en derecho – 6.ª edición)
- agua para el desarrollo (Hydroaid – 5.ª edición).

**CUADRO 6:
PARTICIPACIÓN DE LOS REPRESENTANTES DE LOS EMPLEADORES
Y DE LOS TRABAJADORES EN 2005 Y 2006**

	2005		2006	
	Empleadores	Trabajadores	Empleadores	Trabajadores**
Actividades gestionadas por el Programa de Actividades para los Empleadores	261		400	20
Actividades gestionadas por el Programa de Actividades para los Trabajadores		835		1059
Actividades bipartitas o tripartitas gestionadas por otros programas*			215	269
Actividades generales*	398	491	85	161
TOTAL	659	1 326	720	1509
Porcentaje del total del Centro	5,64	11,35	6,40	13,41

* En 2005, no se facilitaron estadísticas desagregadas para las actividades generales, bipartitas y tripartitas.

** En 2006, se organizaron dos seminarios de seguimiento en Perú y Argentina, en el marco del Proyecto sobre libertad sindical. La duración de cada seminario fue de un día, con una asistencia de 469 y 240 participantes respectivamente (todos ellos representantes de los trabajadores). Los participantes en dichas actividades no han sido incluidos en las estadísticas recogidas en este cuadro.

58. Esas son buenas noticias, aunque sigue existiendo margen para potenciar la presencia de los representantes de los empleadores y de los trabajadores en los programas del Centro.

59. Con ese objetivo, el Centro está formulando planes de estudio con una pertinencia y un interés específicos para un público tripartito.

60. Ello debería formar parte de una estrategia más integral, que ha de establecerse conjuntamente con la Oficina de Actividades para los Empleadores y la Oficina de Actividades para los Trabajadores de la OIT.

61. Dicha estrategia subrayaría el carácter singular del Centro de Turín como foro tripartito y bipartito, donde reflexionar acerca de los retos comunes y estudiar vías innovadoras para abordarlos.

PROGRAMAS TÉCNICOS

Normas y Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo

62. El Programa tiene dos objetivos prioritarios: 1) reforzar la capacidad de los mandantes de la OIT para aplicar eficazmente las NIT y los principios y derechos fundamentales en el trabajo; y 2) apoyar los programas de la Oficina para promover la libertad sindical y eliminar el trabajo infantil, el trabajo forzoso y la discriminación laboral.

63. En 2006, el Programa se consolidó (especialmente su componente sobre trabajo infantil). En dicho año, llevó a cabo 41 actividades de formación (con 2 027 participantes, de los cuales el 37 por ciento fueron mujeres). Sus actividades se dirigieron, en su mayoría, a un público tripartito. Las actividades realizadas por el Programa, que abarcaron todas las regiones, pueden clasificarse como sigue:

- actividades tripartitas interregionales realizadas en Turín; y
- actividades regionales, subregionales o nacionales sobre el terreno, cuyos temas fueron escogidos en estrecha coordinación con los servicios técnicos de la Sede y la estructura exterior de la Oficina.

64. En 33 ocasiones, el Programa integró las cuestiones normativas en las actividades organizadas por otros Programas del Centro.

65. Por otro lado, se mantuvo una estrecha cooperación con el Programa de Actividades para los Trabajadores, el cual incluyó en todos sus cursos una presentación general sobre las normas y un módulo específico sobre libertad sindical. Además, se llevaron a cabo varias actividades sobre cuestiones normativas en Turín y sobre el terreno para representantes de organizaciones de trabajadores. La colaboración con el Programa de Actividades para los Empleadores también se incrementó, con una actividad regional en América Latina y una actividad nacional en Ucrania.

66. Asimismo, el Programa elaboró dos manuales de formación (sobre el trabajo forzoso y sobre el trabajo infantil) y dos CD-ROM (uno sobre el trabajo forzoso y otro sobre la utilización de la legislación laboral internacional por parte de los tribunales nacionales). También actualizó su biblioteca electrónica sobre libertad sindical.

Normas y Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo

Código	Título (en el idioma original)	Fecha	Nº de part.	Idioma	Patrocinador
ÁFRICA					
A151126	Droit international du travail et pratique judiciaire nationale (Majunga, Madagascar)	24/01/2006 27/01/2006	36	FR	ITALIA – MAE (contribución voluntaria) OIT-CTPO (no CT)
A151127	Droit international du travail et pratique judiciaire nationale (Tuléar, Madagascar)	30/01/2006 02/02/2006	29	FR	ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A151123	Les normes internationales du travail et la mondialisation : instruments pour le marché du travail (séminaire de suivi) (Dakar, Sénégal)	28/02/2006 03/03/2006	19	FR	OIT CTPO/CT/ÁFRICA (06-07) OIT – FONDO FIDUCIARIO FRANCIA (RAF/05/07/FRA)
A100774	WACAP stakeholders' meeting on experience sharing, lessons learned, good practices, the way forward and perspectives on child labour in cocoa/commercial agriculture	18/04/2006 21/04/2006	27	EN	ITALIA – MAE (contribución voluntaria) OIT – IPEC
A151006	International labour standards for judges, lawyers and legal educators (Ouagadougou, Burkina Faso)	08/05/2006 12/05/2006	24	EN	ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A100799	La lutte contre la traite des enfants à des fins d'exploitation de leur travail en Afrique de l'Ouest et du Centre - TRAFLEX	19/06/2006 22/06/2006	37	FR	OIT – FONDO FIDUCIARIO ESTADOS UNIDOS (RAF0151PUSA) OIT – FONDO FIDUCIARIO DINAMARCA (RAF0707PDAN)
A151240	Normes internationales du travail pour juges et juristes: activité n. 1 - atelier de sensibilisation et recueil d'information (Burundi, Rwanda, RDC) - P150343 (Bujumbura, Burundi)	03/07/2006 06/07/2006	17	FR	REGIÓN VALONA ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A151330	Droit international du travail et pratique judiciaire au Mali (Bamako, Mali)	30/10/2006 03/11/2006	33	FR	ITALIA – MAE (contribución voluntaria) OIT CTPO/CT/ÁFRICA (06-07)

Informe del Director sobre las actividades del Centro en 2006-2007
y perspectivas para 2008

Código	Título (en el idioma original)	Fecha	Nº de part.	Idioma	Patrocinador
A151329	Droit international du travail et pratique judiciaire au Sénégal - formation de formateurs (Dakar, Sénégal)	06/11/2006 10/11/2006	19	FR	ITALIA – MAE (contribución voluntaria) OIT CTPO/CT/ÁFRICA (06-07)
A151279	IPEC Africa regional staff consultation 2006 / Consultation régionale du personnel IPEC Afrique 2006 (Addis Ababa)	27/11/2006 01/12/2006	40	EN/FR	OIT – FONDO FIDUCIARIO IPEC ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A151291	Les droits des peuples indigènes et tribaux: instruments et bonnes pratiques (Yaoundé, Cameroun)	27/11/2006 01/12/2006	18	FR	ITALIA – MAE (contribución voluntaria) OIT – FONDO FIDUCIARIO PRO169/NORMES
A151327	International labour standards for judges, lawyers and law professors with a special focus on freedom of association and discrimination (Bahir Dar, Ethiopia)	04/12/2006 08/12/2006	23	EN	ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A151331	International labour standards and national judicial practice in Ethiopia (Nazareth, Ethiopia)	18/12/2006 22/12/2006	22	EN	ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
LAS AMÉRICAS					
A250997	Normas internacionales del trabajo para magistrados, juristas y docentes en derecho (Medellín, Colombia)	20/02/2006 24/02/2006	25	ES	ITALIA – MAE (contribución voluntaria) NIT AUTOFINANCIADO COLOMBIA AUTOFINANCIADO HONDURAS AUTOFINANCIADO PANAMÁ AUTOFINANCIADO PERÚ AUTOFINANCIADO MÉXICO
A251125	Normas internacionales del trabajo para magistrados, juristas y docentes en derecho (San José, Costa Rica)	03/04/2006 07/04/2006	17	ES	ITALIA – MAE (contribución voluntaria) OIT/CTPO/CT/AMÉRICAS (06-07) AUTOFINANCIADO ARGENTINA AUTOFINANCIADO COLOMBIA AUTOFINANCIADO EL SALVADOR AUTOFINANCIADO MÉXICO AUTOFINANCIADO PANAMÁ AUTOFINANCIADO PERÚ AUTOFINANCIADO VENEZUELA
A251203	Jornadas de sensibilización sobre las Normas Internacionales del Trabajo y el sistema de control de la OIT para miembros del poder judicial (Asunción, Paraguay)	17/08/2006 18/08/2006	55	ES	OIT – FONDO FIDUCIARIO ITALIA (Libertad sindical) OIT/CTPO/CT/AMÉRICAS (06-07) ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A251204	Seminario internacional OIT/EMATRA para jueces en Brasil, en el marco del Protocolo de Entendimiento con el Tribunal Superior del Trabajo (Rio de Janeiro, Brasil)	21/08/2006 23/08/2006	236	ES/PT	OIT – FONDO FIDUCIARIO ITALIA (Libertad sindical) OIT/CTPO/CT/AMÉRICAS (06-07) ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A251328	Libertad sindical en la administración pública (Bogotá, Colombia)	07/09/2006 09/09/2006	36	ES	OIT – FONDO FIDUCIARIO ITALIA (Libertad sindical) OIT/CTPO/CT/AMÉRICAS (06-07) ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A251417	Seguimiento del proyecto: Libertad sindical en la administración pública - Taller 1 - E250334 (Quito, Ecuador)	08/11/2006 09/11/2006	35	ES	OIT/CTPO/CT/AMÉRICAS (06-07) OIT – FONDO FIDUCIARIO ITALIA (INT/00/22/M/ITA)
A251418	Seguimiento del proyecto: Libertad sindical en la administración pública - Taller 2 (E250334) (Lima, Perú)	10/11/2006 10/11/2006	469	ES	OIT/CTPO/CT/AMÉRICAS (06-07) OIT – FONDO FIDUCIARIO ITALIA (INT/00/22/M/ITA)
A251419	Seguimiento del proyecto: Libertad sindical en la administración pública - Taller 3 (E250334) (Buenos Aires, Argentina)	22/11/2006 22/11/2006	240	ES	OIT/CTPO/CT/AMÉRICAS (06-07) OIT – FONDO FIDUCIARIO ITALIA (INT/00/22/M/ITA)
ASIA					
A351269	Training for professional staff on indigenous and tribal peoples in Asia (Chiang Mai, Thailand)	26/06/2006 30/06/2006	28	EN	ITALIA – MAE (contribución voluntaria) OIT/CTPO/CT/ASIA (06/07)
A351377	Training project for Indonesian judges and lawyers: strengthening the capacities of the new industrial relations courts (group 1) (Jakarta, Indonesia)	12/10/2006 14/10/2006	27	EN	ITALIA – MAE (contribución voluntaria) OIT/CTPO/CT/ASIA (06/07)
A351378	Training project for Indonesian judges and lawyers: strengthening the capacities of the new industrial relations courts (group 2) (Jakarta, Indonesia)	16/10/2006 18/10/2006	30	EN	ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
EUROPA					
A400793	Social impact on peace-keeping	31/05/2006 31/05/2006	89	IT	Departamento de Estudios Políticos de Italia
A400794	International labour standards reporting: child labour Conventions (C.138 and C.182) for members of the child labour unit - Turkey	25/09/2006 29/09/2006	20	EN	OIT – FONDO FIDUCIARIO IPEC
A451230	The domestic application of international labour law with a special focus on freedom of association and the protection of salaries (Kiev, Ukraine)	02/10/2006 05/10/2006	31	EN/RU	OIT – FONDO FIDUCIARIO (Libertad sindical) (INT/00/M22/ITA) IRLANDA 2006

Código	Título (en el idioma original)	Fecha	Nº de part.	Idioma	Patrocinador
A451278	Regional workshop on labour inspection policies in child labour monitoring with regard to the elimination of the worst forms of child labour (Istanbul, Turkey)	30/10/2006 03/11/2006	26	EN/RU	OIT IPEC ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A400913	Second course on "Post-conflict rebuilding management" - visit to the ILO Turin Centre, UNICRI and UN Staff College	30/11/2006 30/11/2006	17	EN	ESCUELA DE APLICACIONES E INSTITUTO DE ESTUDIOS MILITARES DEL EJÉRCITO DE ITALIA
ESTADOS ÁRABES					
A551401	Cours sous-régional sur les normes internationales du travail et l'égalité dans l'emploi (avec un accent sur l'égalité des genres et la protection de la maternité) (Marrakech, Maroc)	11/12/2006 15/12/2006	29	FR/AR	ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A551238	Tripartite workshop on international labour standards with a special focus on freedom of association (Manama, Bahrain)	19/12/2006 21/12/2006	37	EN/AR	OIT CTPO/CT/ESTADOS ÁRABES (06-07) OIT – FONDO FIDUCIARIO ITALIA (Libertad sindical) INT/00/22/M/ITA
INTERREGIONAL					
A900612	International labour standards and equality in employment with a focus on gender issues: tools and practice	03/04/2006 14/04/2006	23	EN/FR	ITALIA – MAE (contribución voluntaria) OIT BUDAPEST OIT/CTPO/CT/EUROPA (06-07) OIT/CTPO/CT/ASIA (06-07) AUTOFINANCIADO PARC. SUDÁFRICA AUTOFINANCIADO PARC. ESTADOS UNIDOS
A900614	International labour standards	15/05/2006 26/05/2006	31	EN/FR/ES	ITALIA – MAE (contribución voluntaria) OIT – NORMES OIT – OFICINAS EXTERIORES IRLANDA 2006 OIT CTPO/CT/AMÉRICAS (06-07) OIT EUROPA AUTOFINANCIADO HONG KONG AUTOFINANCIADO QATAR AUTOFINANCIADO ESTADOS UNIDOS AUTOFINANCIADO VIET NAM OIT ED NORMES ICTUR – LONDRES OIT CTPO/CT/ASIA (06-07)
A900611	Building a global alliance against forced labour	15/05/2006 19/05/2006	21	EN	ITALIA – MAE (contribución voluntaria) OIT AUTOFINANCIADO PAKISTÁN
A900613	Trafficking of human beings, with a particular focus on children: new trends and responses	18/09/2006 22/09/2006	23	EN	AUTOFINANCIADO ZAMBIA ITALIA – MAE (contribución voluntaria) OIT – FONDO FIDUCIARIO IPEC (PROYECTO LUTRENA)
A900616	Indigenous and tribal peoples: rights and good practices	25/09/2006 29/09/2006	24	EN	ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO FRANCIA AUTOFINANCIADO ITALIA AUTOFINANCIADO FUNCIONARIOS INTERNACIONALES OIT PRO 169
A900786	International labour standards reporting: child labour Conventions C.138 and C.182	16/10/2006 20/10/2006	21	EN	ABIERTO ITALIA – MAE (contribución voluntaria) OIT – FONDO FIDUCIARIO IPEC
A900617	International labour standards and globalization: tools for the globalized marketplace	06/11/2006 17/11/2006	24	EN/FR	ABIERTO ITALIA – MAE (contribución voluntaria) OIT CTPO/CT/ASIA (06-07) OIT CTPO/CT/EUROPA (06-07) IRLANDA 2006
A900615	International labour standards for judges, lawyers and legal educators	13/11/2006 24/11/2006	29	EN/FR	ABIERTO ITALIA – MAE (contribución voluntaria) OIT CTPO/CT/ASIA (06-07) OIT JAPÓN REGIÓN VALONA (BÉLGICA)
A900766	Child labour and education: a capacity-building and training workshop	04/12/2006 08/12/2006	19	EN	AUTOFINANCIADO OIT – FONDO FIDUCIARIO IPEC ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A900920	Training course for PALOP representatives on child labour	11/12/2006 15/12/2006	21	PT	ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO

Empleo y Desarrollo de Competencias

67. El principal objetivo de este Programa es contribuir a una mejor comprensión de los problemas relacionados con el empleo y formular medidas que los aborden de forma eficiente y equitativa a la vez, especialmente en los países en desarrollo y en las economías en transición. Para alcanzar ese objetivo, el Programa ofrece servicios de formación y refuerzo de las capacidades en el ámbito de las políticas relativas al empleo y al mercado de trabajo, las políticas de desarrollo de competencias, el aumento de la equidad y el fortalecimiento institucional.

68. En 2006, el Programa organizó 30 actividades de formación para 642 participantes, de los cuales un 36 por ciento fueron mujeres. Un tercio de las actividades se llevó a cabo en Turín y el resto en diversos países del mundo, siempre en estrecha colaboración con la Sede y las oficinas exteriores de la OIT.

69. Por primera vez, se impartió en español el curso regular sobre políticas de empleo. Otra innovación fue un curso combinado sobre la evaluación de las necesidades de formación, que mezcló el aprendizaje presencial y a distancia, y recibió una buena acogida por parte de los asistentes. En el marco de un acuerdo especial con el Sector de Empleo de la OIT, el Programa llevó a cabo una serie de actividades sobre inversiones intensivas en empleo en el sector de las infraestructuras públicas. También ejecutó un importante proyecto de refuerzo de las capacidades para el Ministerio de Trabajo de Jordania.

70. Por último, el Programa invirtió de forma notable en la elaboración de un conjunto didáctico sobre el tratamiento de los problemas relacionados con el empleo juvenil.

DeINet

71. Desde su creación en 1998, la finalidad del Programa DeINet del Centro ha sido apoyar a los países en desarrollo para aumentar el buen gobierno y el desarrollo sostenible en el ámbito local. De conformidad con las recomendaciones formuladas por la Comisión Mundial sobre la Dimensión Social de la Globalización, la estrategia general de DeINet se centra en:

72. (i) reforzar las capacidades de las autoridades locales y de los interlocutores socioeconómicos para gestionar los aspectos institucionales, económicos y sociales del proceso de desarrollo a escala local; y

73. (ii) promover un uso intensivo de las tecnologías de la información y de la comunicación para facilitar el trabajo en red y el intercambio de conocimientos especializados entre autoridades locales y otros interlocutores, y contribuir a reducir la "brecha digital".

74. En 2006, DeINet prosiguió su expansión geográfica y lingüística: realizó 21 actividades (que beneficiaron a 71 países) y formó a 678 participantes, de los cuales el 48 por ciento fueron mujeres. Sus principales actividades se basaron en el uso intensivo de las tecnologías de la información y en su aplicación en el aprendizaje a distancia y en la gestión del conocimiento.

Empleo y Desarrollo de Competencias

Código	Título (en el idioma original)	Fecha	Nº de part.	Idioma	Patrocinador
ÁFRICA					
A100637	Supervisão e avaliação de programas de educação técnica e formação profissional	27/03/2006 07/04/2006	18	PT	OIT Informe sobre anticipos OIT CTPO/CT/ÁFRICA (06-07) ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO
A151135	Les initiatives locales d'emploi pour la promotion du travail decent et la lutte contre le travail des enfants (Madagascar)	08/05/2006 12/05/2006	32	FR	OIT MADAGASCAR ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A100660	Elaboration des politiques de formation et d'insertion dans le marché du travail en Afrique	29/05/2006 02/06/2006	19	FR	OIT CTPO/CT/ÁFRICA (06-07) ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A151228	Labour market information systems for Botswana (Gaborone, Botswana)	26/06/2006 30/06/2006	26	EN	OIT PRETORIA (en especie) ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A151227	Workshop on labour market information (Harare, Zimbabwe)	03/07/2006 05/07/2006	44	EN	ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A151387	Collecting and using labour market information (Dar es Salaam, Tanzania)	27/11/2006 01/12/2006	17	EN	CINOP – PAÍSES BAJOS ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
LAS AMÉRICAS					
A251117	Análisis de las necesidades de formación y capacitación en un territorio	03/04/2006 16/06/2006	17	ES	ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO
A200782	Análisis de las necesidades de formación y capacitación en un territorio	02/05/2006 12/05/2006	17	ES	AUTOFINANCIADO

Código	Título (en el idioma original)	Fecha	Nº de part.	Idioma	Patrocinador
A200629	Políticas de empleo y del mercado de trabajo con énfasis en el desarrollo de las competencias	05/06/2006 16/06/2006	17	ES	ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO PNUD
A200634	Inserción de personas con discapacidades en el trabajo: legislación y experiencias aplicadas en países de la Unión Europea	02/10/2006 11/10/2006	18	ES	OIT CTPO/CT/AMÉRICAS (06-07) ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO
A200816	Diálogo social, formación profesional e innovación tecnológica	20/11/2006 24/11/2006	28	ES	ITALIA – MAE (contribución voluntaria) VARIOS
A251405	Poniendo el empleo en el centro de las estrategias de inversión pública y reducción de pobreza en un contexto de reconstrucción del hábitat productivo (Antigua, Guatemala)	07/12/2006 09/12/2006	15	ES	ITALIA – MAE (contribución voluntaria) PNUD – GUATEMALA
ASIA					
A351283	Employment statistics and labour market information (Colombo, Sri Lanka)	19/06/2006 23/06/2006	19	EN	OIT – COLOMBO (en especie) ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A351021	Employment creation and improved service delivery in poor urban settlements in South East Asia: module 2 - P950094 (Hanoi, Viet Nam)	31/07/2006 04/08/2006	24	EN	AGFUND ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A351300	Training workshop on labour market information and analysis (Kuala Lumpur, Malaysia)	31/07/2006 04/08/2006	31	EN	ITALIA – MAE (contribución voluntaria) MINISTERIO DE RECURSOS HUMANOS DE MALASIA
EUROPA					
A451155	New roles for public employment services (Podgorica, Montenegro)	09/02/2006 11/02/2006	30	EN	ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A451174	Labour market and training policies (Dushanbe, Tajikistan)	27/03/2006 30/03/2006	13	EN/RU	ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A400726	Kosovo youth employment action plan	10/04/2006 14/04/2006	14	EN	OIT – PROYECTO RER/00/M05/ITA ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A451239	EIIP Workshop (Baku, Azerbaijan)	19/06/2006 23/06/2006	19	EN/RU	OIT – MOSCÚ ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
ESTADOS ÁRABES					
A551202	Public employment service and professional career guidance - P550101 (Amman, Jordan)	19/03/2006 23/03/2006	19	AR	OIT – FONDO FIDUCIARIO (JOR/02/01/ITA)
A551284	Strengthening the public employment services in Syria (Damascus, Syria)	10/07/2006 20/07/2006	32	AR	OIT CTPO/CT/ESTADOS ÁRABES (06-07) ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A500636	Labour force statistics and labour market analysis in Arab countries	13/11/2006 17/11/2006	21	AR	OIT CTPO/CT/ESTADOS ÁRABES (06-07) ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO
A500910	Role of public employment service in the implementation of national employment and labour market policies - P550101	27/11/2006 06/12/2006	23	EN/AR	OIT – FONDO FIDUCIARIO ITALIA (JOR/02/MO1/ITA)
INTERREGIONAL					
A900628	Employment statistics and labour market analysis	20/03/2006 31/03/2006	20	EN	OIT – OFICINAS EXTERIORES ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO PNUD – NUEVA YORK
A900631	Public-private partnership for urban poverty reduction	10/07/2006 14/07/2006	14	EN	OIT CTPO/ÁFRICA/CT (06-07) OIT – FONDO FIDUCIARIO ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO PNUD PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LOS ASENTAMIENTOS HUMANOS
A900661	Stratégies pour la promotion et le développement des initiatives locales d'emploi pour les jeunes	25/09/2006 29/09/2006	19	FR	OIT CTPO/CT/ÁFRICA (06-07) ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A900633	Putting employment at the centre of public investment and poverty reduction processes - interregional workshop on employment-intensive investment policies and programmes	09/10/2006 13/10/2006	17	EN	OIT COLOMBO OIT CTPO/CT/ÁFRICA (06-07) ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO
A900630	Employment and labour market policies in developing countries and transition economies	16/10/2006 27/10/2006	31	EN	OIT CTPO – OTRAS ASIGNACIONES ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO
A900635	L'emploi en point de mire des investissements publics et des processus de réduction de la pauvreté - atelier sur les politiques et programmes d'investissements à forte intensité d'emplois	13/11/2006 17/11/2006	14	FR	ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO
A900745	Affronter les problèmes d'emploi des jeunes	13/11/2006 17/11/2006	14	FR	ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO

Desarrollo Local (DelNet)

Código	Título (en el idioma original)	Fecha	Nº de part.	Idioma	Patrocinador
LAS AMÉRICAS					
A251236	SENA - Curso a distancia para funcionarios sobre desarrollo local y género	20/03/2006 31/12/2006	70	ES	SENA (Servicio Nacional de Aprendizaje de Colombia) – Red de Universidades ALMA MATER
A251246	Reducción del riesgo de desastres en el marco del desarrollo local sostenible - P910294	28/11/2006 31/12/2006	20	ES	AUTOFINANCIADO
EUROPA					
A451109	Formación a distancia: Grupo Junta Andalucía - P910252	01/01/2006 31/12/2006	16	ES	JUNTA DE ANDALUCÍA
A451318	Acceso al sistema "Info on line" de DelNet – Convenio Junta de Andalucía – P910252	20/06/2006 31/12/2006	59	ES	JUNTA DE ANDALUCÍA
INTERREGIONAL					
A950780	Curso de especialización en desarrollo local (nov. 2005 - 2006)	01/01/2006 30/11/2006	34	ES	AUTOFINANCIADO
A950781	Curso de especialização em desenvolvimento local (nov. 2005 - 2006)	01/01/2006 30/11/2006	30	PT	AUTOFINANCIADO
A950784	Curso de especialización en desarrollo local con perspectiva de género (nov. 2005 - 2006)	01/01/2006 30/11/2006	18	ES	AUTOFINANCIADO
A950782	Delnet - Specialization course on local development (Nov. 2005 - 2006)	01/01/2006 30/11/2006	14	EN	AUTOFINANCIADO
A950779	DelNet – Curso de especialização em desenvolvimento local (abril 2005 – 2006)	01/01/2006 30/04/2006	33	PT	AUTOFINANCIADO
A950778	DelNet – Curso de especialización en desarrollo local (abril 2005 – 2006)	01/01/2006 30/04/2006	74	ES	VARIOS
A950783	Curso de especialización en desarrollo local con perspectiva de género (abril 2005-2006)	01/01/2006 30/04/2006	19	ES	VARIOS
A950287	DelNet Andalucía – Caja GRANADA (Andalucía, España)	01/01/2006 31/12/2006		ES	FUNDACIÓN CAJA GRANADA
A951214	Curso presencial: Preparación y presentación de programas y proyectos de turismo sostenible a nivel local y regional – P910252 (Sevilla, España)	09/02/2006 10/02/2006	16	ES	JUNTA DE ANDALUCÍA
A951066	Curso de especialización en desarrollo local (abril 2006 – 2007)	15/04/2006 31/12/2006	40	ES	AUTOFINANCIADO
A951067	Curso de especialização em desenvolvimento local (abril 2006 – 2007)	15/04/2006 31/12/2006	28	PT	OIT COOP GINEBRA AUTOFINANCIADO
A951068	Curso de especialización en desarrollo local con perspectiva de género (abril 2006 – 2007)	15/04/2006 31/12/2006	18	ES	AUTOFINANCIADO
A951069	Curso de especialização em desenvolvimento local com perspectiva de gênero (abril 2006-2007) – P950249	15/04/2006 31/12/2006	13	PT	AUTOFINANCIADO
A951070	Curso de especialización en turismo y desarrollo local sostenible (sept. 2006 – 2007) – P950247	08/09/2006 31/12/2006	71	ES	AUTOFINANCIADO
A951073	Curso de especialización en desarrollo local con perspectiva de género (oct. 2006 – 2007)	15/10/2006 31/12/2006	17	ES	AUTOFINANCIADO
A951071	Curso de especialización en desarrollo local (oct. 2006-2007)	15/10/2006 31/12/2006	33	ES	AUTOFINANCIADO
A951072	Curso de especialização em desenvolvimento local (oct. 2006 - 2007)	15/10/2006 31/12/2006	31	PT	AUTOFINANCIADO
A951396	Especialização em desenvolvimento local com perspectiva de gênero (oct. 2006 - 2007)	15/10/2006 31/12/2006	14	PT	VARIOS
A951397	Specialization in local development (October 2006 - 2007)	15/10/2006 31/12/2006	14	EN	VARIOS

Desarrollo Empresarial

75. El Programa de Desarrollo Empresarial promueve el trabajo decente en las empresas a través del fortalecimiento de las capacidades de los mandantes de la OIT y sus socios en el ámbito del desarrollo. Para ello es necesario fomentar un espíritu empresarial responsable y demostrar cómo un entorno empresarial propicio, complementado con servicios empresariales y financieros, puede generar nuevos empleos sostenibles. El Programa presta una especial atención a la calidad del empleo, unida a la creación de empleo. En el marco de esos esfuerzos, trabaja en estrecha colaboración con el Programa de Finanzas Sociales y con el Departamento de Creación de Empleos y Desarrollo de la Empresa de la OIT en Ginebra.

76. El Programa crea conjuntos didácticos y cursos regulares, prestando especial atención a la concepción de instrumentos didácticos que los participantes puedan reproducir y utilizar en sus propios países. Además, ha establecido un sistema de formación y certificación de instructores nacionales. El Programa también trabaja en asociación con otras instituciones, tales como la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI) o la Institución de Microfinanciación de Boulder, a fin de desarrollar cursos de formación internacional de primera calidad en Turín. Los cursos de formación se ofrecen en árabe, chino, español, francés, inglés, portugués y ruso.

77. El Programa volvió a cosechar nuevos éxitos en 2006, con la organización de 42 cursos para 1 239 participantes. La distribución geográfica de los cursos y de los participantes fue bastante equitativa entre las cinco regiones, siendo África el país más beneficiado con un cuarto del total de los participantes que recibieron formación. La tendencia hacia una mayor

formación sobre el terreno ha continuado en 2006, reflejo del tipo de solicitudes recibidas de las oficinas exteriores de la OIT, los mandantes, las organizaciones copartícipes y los donantes. Las áreas que atraeron una mayor demanda fueron la formación empresarial basada en el conjunto didáctico de la OIT "Conozca su Negocio", la gestión de instituciones de microfinanciación, y el fomento del espíritu empresarial de las mujeres. Diversos países (como Botswana, Kenya y Sri Lanka) están utilizando el material publicado por el Centro sobre formación empresarial para desarrollar sus planes de estudios empresariales nacionales en la enseñanza secundaria o como parte de los programas de formación y capacitación profesionales.

78. La elaboración de material didáctico prosiguió para nuevos cursos de formación sobre temas tales como el desarrollo local y la microfinanciación; y se tradujeron varios conjuntos didácticos al árabe y al español. Por otro lado, se añadió un mayor número de cursos en francés al Programa anual de formación sobre microfinanciación de Boulder. Por último, se publicó en inglés un nuevo manual titulado *Making microfinance work: managing for improved performance*.

79. El personal del Programa amplió su experiencia en la organización de grandes eventos y conferencias, como el Programa de formación sobre microfinanciación de Boulder en Turín. En colaboración con el GTZ (el Organismo alemán de cooperación técnica), el Programa también se encargó de la logística de la Conferencia de la Comisión de Organismos Donantes para el Fomento de la Pequeña Empresa sobre la "Creación de mejores entornos empresariales: lecciones de Asia y el mundo para los donantes", que se celebró en Bangkok. Durante dicha conferencia, la OIT desempeñó un papel destacado, tanto desde el punto de vista técnico como desde su condición de miembro del comité organizador.

Desarrollo Empresarial

Código	Título (en el idioma original)	Fecha	Nº de part.	Idioma	Patrocinador
ÁFRICA					
A151140	Know About Business (KAB) - Training of trainers workshop (Nyeri, Kenya)	30/01/2006 03/02/2006	26	EN	ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A151144	Know about Business (KAB) - Training of trainers (Mombasa, Kenya)	27/02/2006 03/03/2006	26	EN	ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A151159	Making microfinance work: managing for improved performance (Lusaka, Zambia)	13/03/2006 24/03/2006	23	EN	ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A151158	Making microfinance work: managing for improved performance (Harare, Zimbabwe)	08/05/2006 19/05/2006	16	EN	ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A151177	Know About Business (KAB) regional training of trainers workshop (Gaborone, Botswana)	08/05/2006 17/05/2006	23	EN	MINISTERIO DE EDUCACIÓN – BOTSWANA (en especie) ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A151381	Know About Business (KAB) - Training of trainers workshop (Gaborone, Botswana)	23/10/2006 03/11/2006	25	EN	MINISTERIO DE EDUCACIÓN – BOTSWANA (en especie) ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A151404	Sensitization workshop on the introduction of entrepreneurship education into the higher education system in Nigeria (Abuja, Nigeria)	06/11/2006 17/11/2006	55	EN	OIT CTPO/CT/ÁFRICA (06-07)
LAS AMÉRICAS					
A251058	Estrategias para el Desarrollo Económico Local (DEL) (Guadalajara, México)	20/03/2006 25/03/2006	21	ES	ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO

Código	Título (en el idioma original)	Fecha	Nº de part.	Idioma	Patrocinador
A200754	Desarrollo empresarial local (visita ACOPI - Colombia)	03/04/2006 08/04/2006	22	ES	ACOPI – COLOMBIA ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A251292	Taller “Empleo, flexibilización laboral y aumento de la productividad” – Actividad 2.2 – P250236 (San José, Costa Rica)	14/08/2006 18/08/2006	17	ES	COMISIÓN EUROPEA (EUROSOCIAL)
A251293	Taller “Empleo y condiciones de trabajo en la economía informal” – Actividad 2.3 – P250236 (San José, Costa Rica)	14/08/2006 18/08/2006	17	ES	COMISIÓN EUROPEA (EUROSOCIAL)
A200761	Políticas de empleo y estrategias de desarrollo económico local – Actividad 3.2 (Proyecto EUROSOCIAL) – P250236	16/10/2006 26/10/2006	25	ES	COMISIÓN EUROPEA (EUROSOCIAL)
A200694	Curso de especialización en desarrollo empresarial y globalización	06/11/2006 22/11/2006	21	ES	OIT CTPO/CT/AMÉRICAS (06-07) ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO
A251403	Seminario de sensibilización - Entorno empresarial (San José, Costa Rica)	15/11/2006 16/11/2006	18	ES	ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
ASIA					
A351160	Making microfinance work: managing for improved performance (Hanoi, Viet Nam)	20/03/2006 31/03/2006	24	EN	OIT – HANOI ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A351179	Capacity building for WED - strengthening women entrepreneurs' associations (Banda Aceh, Indonesia)	03/04/2006 07/04/2006	22	EN	ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A351184	Know about Business (KAB) workshop for promoters and facilitators (Cebo, Philippines)	04/09/2006 15/09/2006	18	EN	OIT OIT CTPO – OTROS OIT CTPO/CT/ASIA (06-07) ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO
A351241	Strategic corporate restructuring and corporate governance (Beijing, China)	11/12/2006 15/12/2006	50	EN/ZH	GRUPO DE INDUSTRIAS DEL SUR DE CHINA ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
EUROPA					
A400785	Human resources management	25/05/2006 30/05/2006	12	EN/RU	FONDO DE PENSIONES DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA
A451187	Making microfinance work: managing for improved performance (2nd part) (Tirana, Albania)	19/06/2006 23/06/2006	20	EN	UNIÓN DE AHORRO Y CRÉDITO DE ALBANIA (en especie) ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A451191	Making microfinance work: managing for improved performance - Part I (Yerevan, Armenia)	26/06/2006 30/06/2006	22	EN	MEDI (a través del Centro de Microfinanciación de Polonia) ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A451192	Making microfinance work: managing for improved performance - Part II (Yerevan, Armenia)	24/07/2006 28/07/2006	20	EN	MEDI (a través del Centro de Microfinanciación de Polonia) ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
ESTADOS ÁRABES					
A551168	Promoting women's entrepreneurship development (WED-PROMUJER) (Agadir, Morocco)	20/03/2006 24/03/2006	21	EN/FR	FUNDACIÓN ESCUELA DE NEGOCIOS MBA (CANARIAS) ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A551181	Creating a business-enabling environment and promoting BDS-business incubators for small enterprises (Algiers, Algeria)	22/04/2006 26/04/2006	23	FR/AR	ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A551199	Promoting women's entrepreneurship development in Egypt: capacity building for women entrepreneurs associations - P150256 (Cairo, Egypt)	18/06/2006 22/06/2006	18	AR	OIT CTPO/CT/ÁFRICA PARA LOS ESTADOS ÁRABES (06-07) ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A500689	Creating an enabling environment for small enterprise development	28/08/2006 08/09/2006	15	EN/AR	OIT CTPO/CT/ÁFRICA PARA LOS ESTADOS ÁRABES (06-07) ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO
A551182	Making microfinance work: managing for improved performance (Cairo, Egypt)	25/11/2006 05/12/2006	24	EN/AR	OIT CTPO/CT/ÁFRICA PARA LOS ESTADOS ÁRABES (06-07) ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A551407	Promoting women's entrepreneurship development in Morocco: capacity building for grass roots organizations of women entrepreneurs (Agadir, Morocco)	18/12/2006 22/12/2006	28	FR/AR	FUNDACIÓN ESCUELA DE NEGOCIOS MBA (CANARIAS) ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
INTERREGIONAL					
A951025	Generar procesos de desarrollo económico local mediante cooperativas (DELCOOP)	01/01/2006 30/04/2006	19	ES	OIT – FONDO FIDUCIARIO ITALIA AUTOFINANCIADO
A951105	Training of trainers in capacity building for WED (Bangkok, Thailand)	09/01/2006 13/01/2006	14	EN	ITALIA – MAE (contribución voluntaria)

Código	Título (en el idioma original)	Fecha	Nº de part.	Idioma	Patrocinador
A900684	SME cluster development: principles and practice "Helping SME clusters in developing countries meet their potential in the globalized economy" - UNIDO/ILO ITC joint programme	24/04/2006 05/05/2006	18	EN	FAO ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO PNUD ONU
A900686	Know About Business (KAB) workshop	26/06/2006 07/07/2006	23	EN	OIT OIT CTPO – OTROS ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO
A900687	Training course on SME export consortia	26/06/2006 30/06/2006	26	EN	ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO Naciones Unidas – COLOMBIA PNUD ONU
A951051	Diploma course on market-oriented small business development services (MOSBDS)	01/07/2006 31/10/2006	16	EN	ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO
A900688	Microfinance training programme (Boulder Institute)	17/07/2006 04/08/2006	238	EN/FR	AUTOFINANCIADO
A951065	The seventh annual seminar on business services: "Private sector development - what's next?" (Chiang Mai, Thailand)	18/09/2006 27/09/2006	128	EN	AUTOFINANCIADO AGENCIA SUIZA PARA EL DESARROLLO DE LA COOPERACIÓN
A900717	Managing small business associations	25/09/2006 29/09/2006	13	EN	ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO
A900690	Socially sensitive enterprise restructuring: how to mitigate the adverse effects on employment	02/10/2006 13/10/2006	17	EN	ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO
A900691	Strategies for local economic development (LED)	02/10/2006 13/10/2006	24	EN	GTZ – ALEMANIA OIT – BUDAPEST OIT – EL CAIRO OIT CTPO/CT/AMÉRICAS (06-07) ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO
A900693	Creating an enabling environment for small enterprise development	16/10/2006 27/10/2006	18	EN	COOPERACIÓN AL DESARROLLO DE ALEMANIA GOBIERNO DE NORUEGA GTZ – ALEMANIA ITALIA – MAE (contribución voluntaria) COOPERACIÓN AL DESARROLLO DE LOS PAÍSES BAJOS AUTOFINANCIADO
A951106	Generar procesos de desarrollo económico local mediante cooperativas (DELCOOP)	16/10/2006 31/12/2006	21	ES	OIT CTPO/CT/AMÉRICAS (06-07) ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO

Protección Social

80. La finalidad del Programa de Protección Social es crear e impartir actividades de formación y aprendizaje que promuevan el Programa de Trabajo Decente de la OIT en las siguientes áreas: la seguridad social, la ampliación de la protección social, la seguridad y la salud en el trabajo, las condiciones laborales, las migraciones laborales internacionales y el VIH/SIDA. En todas esas áreas, el Programa trabaja en estrecha colaboración con el personal de la OIT a fin de alcanzar el objetivo estratégico de aumentar la cobertura y la eficacia de la protección social.

81. En el ámbito de la seguridad social, las actividades de formación se centraron en el buen gobierno de los regímenes legales, con vistas a mejorar tanto su administración como la formulación de las políticas conexas. Un seminario tripartito nacional, que se celebró en Zanzíbar, reunió a los miembros de los consejos de administración de todas las instituciones de seguridad social de la República Unida de Tanzania, a fin de debatir políticas y estrategias. En cooperación con el Programa de Actividades para los

Trabajadores y con especialistas de las Oficinas de la OIT en Budapest y Moscú, se organizó un seminario para representantes de los trabajadores en los consejos de administración de las instituciones de seguridad social de los países de la Comunidad de Estados Independientes, en el que se analizó el papel de los miembros del consejo de administración y se prestó asesoramiento práctico. Los cursos regulares sobre los regímenes de pensiones, la financiación de la seguridad social y los seguros sociales de salud (ofrecidos en varios idiomas) se realizaron en estrecha cooperación con la Asociación Internacional de la Seguridad Social (AISS). Por primera vez, se impartió un curso para los altos cargos de las instituciones de seguridad social de los países africanos de lengua portuguesa, y se realizaron actividades a medida para China, Irán y la Federación de Rusia.

82. Un reto importante es lograr extender la protección social a la economía informal, que en muchos países no ofrece ni regímenes de seguridad social ni protección social para los trabajadores. En el marco de la Campaña mundial para la ampliación de la seguridad social de la OIT, se impartieron tres

cursos regulares sobre este tema. Además, en cooperación con la Oficina Subregional de la OIT y la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL) de las Naciones Unidas, se organizó un curso en Santiago de Chile para dicha región que incluyó visitas a organizaciones locales. Estas visitas sirvieron para ilustrar prácticas óptimas en la combinación de políticas sociales y actividades específicas para la población pobre. Un tercer curso tripartito sobre enfoques participativos para mejorar las condiciones de trabajo y empleo, que se centró en los trabajadores de la economía informal en Asia, se impartió en la sede del Instituto Laboral de Corea, en cooperación con el Programa sobre las condiciones de trabajo y empleo de la OIT y la Oficina Subregional de Bangkok.

83. Un importante logro en 2006 ha sido el arranque de un curso de postgrado sobre seguridad y salud en el trabajo, organizado en cooperación con la Universidad de Turín y el Programa de Seguridad y Salud en el Trabajo y Medio Ambiente de la OIT. Además, la demanda de cursos sobre inspección del trabajo ha aumentado. En consecuencia, se impartieron actividades de formación para diversas regiones y países (como los países francófonos de África, América Latina y China) y un curso interregional en inglés. Por otro lado, dos proyectos de cooperación técnica sobre seguridad y salud en el trabajo se prolongaron a lo largo de todo el año 2006,

el primero para el Ministerio de Trabajo de Jordania y el segundo para la Federación de Rusia, que se centró en el sector marítimo y, más concretamente, en el sector portuario y naviero. Otro proyecto de cooperación técnica, financiado por el Gobierno de España, se ocupó del sector pesquero en Brasil, Perú y Uruguay. Tras asistir a seminarios nacionales en Lima y Brasilia, los representantes tripartitos de esos tres países participaron en un curso en Bamio, España.

84. En total, el Programa llevó a cabo 34 actividades: 19 en Turín (Italia), 14 en otros países y una a distancia. Se introdujeron componentes de aprendizaje a distancia en algunos cursos. Así, por ejemplo, las primeras ocho semanas del curso de postgrado sobre seguridad y salud en el trabajo se impartieron a distancia, seguidas de una fase presencial de 12 semanas en Turín.

85. El proyecto sobre migraciones laborales internacionales en África concluyó sus actividades con un seminario en Rabat y la celebración de un diálogo euroafricano en Bruselas, al que también asistieron funcionarios de la Comisión Europea, entre otros organismos. El Programa de Actividades para los Trabajadores organizó varias actividades sobre protección social, tres de las cuales dedicaron una especial atención a la cuestión del VIH/SIDA.

Protección Social

Código	Título (en el idioma original)	Fecha	Nº de part.	Idioma	Patrocinador
ÁFRICA					
A150862	Tripartite governance of social security in Tanzania (Zanzibar)	31/01/2006 03/02/2006	59	EN	ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A150874	Interregional seminar on labour migration in Africa - P150161 (Brussels, Belgium)	04/04/2006 06/04/2006	27	EN/FR	AGFUND OIT/FRA/00M12/EEC
A100586	Atelier sur les régimes de pension et le financement de la sécurité sociale	24/04/2006 12/05/2006	24	FR	OIT – FONDO FIDUCIARIO FRANCIA ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO
A100753	Formulação de políticas e gestão da segurança social	10/07/2006 21/07/2006	14	PT	OIT CTPO/CT/ÁFRICA (06-07) ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO
A151225	Formuler une politique nationale et de procédures d'inspection du travail en Afrique (Yaoundé, Cameroun)	10/07/2006 14/07/2006	14	FR	OIT CTPO/CT/ÁFRICA (06-07) OIT – FONDO FIDUCIARIO FRANCIA (INT/00/M18/FRA)
LAS AMÉRICAS					
A250868	Análise de necessidades de formação e assistência técnica no setor pesqueiro em Brasil - P250207 (Brasilia)	29/05/2006 30/05/2006	23	PT	MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACIÓN DE ESPAÑA
A250867	Análisis de necesidades de formación y asistencia técnica en el sector pesquero en Perú - P250207 (Lima)	25/06/2006 26/06/2006	23	ES	MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACIÓN DE ESPAÑA
A251254	Formación a distancia: Formulación de políticas y gestión de la seguridad social en América Latina - P250180	26/06/2006 31/12/2006	24	ES	OIT CTPO/CT/AMÉRICAS (06-07) ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO
A250869	Desarrollo socioeconómico del sector pesquero: la experiencia española – P250207 (Madrid, España)	17/07/2006 28/07/2006	19	ES	MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACIÓN DE ESPAÑA
A250996	Taller sobre regímenes de pensiones y financiamiento de la seguridad social (Cartagena, Colombia)	22/08/2006 01/09/2006	18	ES	OIT CTPO/CT/AMÉRICAS (06-07) ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO

A200624	Gestión de la seguridad y salud en el trabajo en la empresa	02/10/2006 13/10/2006	17	ES	OIT – ARGENTINA ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO
A251096	Estrategias para la extensión de la protección social (Santiago de Chile)	16/10/2006 27/10/2006	24	ES	OIT CTPO/CT/AMÉRICAS (06-07) ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO
ASIA					
A351143	Actuarial techniques and pension modelling (Tehran, Iran)	11/06/2006 22/06/2006	14	EN	OIT CTPO/CT/ASIA (06-07) ORGANISMO DE SEGURIDAD SOCIAL, IRÁN
A300804	High level seminar on social security (China)	09/10/2006 20/10/2006	12	EN/ZH	ITALIA – MAE (contribución voluntaria) MINISTERIO DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL DE CHINA
A300751	Occupational safety and health management and inspection (China)	16/10/2006 03/11/2006	18	EN/ZH	ITALIA – MAE (contribución voluntaria) ADMINISTRACIÓN ESTATAL PARA LA SEGURIDAD EN EL TRABAJO – CHINA
A351290	Participative approaches to improve working and employment conditions (Seong-nam City, Republic of Korea)	20/11/2006 24/11/2006	20	EN	OIT CTPO/CT/ASIA (06-07) OIT – FONDO FIDUCIARIO COREA ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
EUROPA					
A450860	OSH management system in the shipping sector - P450088 (St. Petersburg, Russian Federation)	22/02/2006 24/02/2006	20	RU	OIT – FONDO FIDUCIARIO FLANDES (RUS/05/50M/FLA/01)
A450861	Strategic planning - P450088 (St. Petersburg, Russian Federation)	27/02/2006 01/03/2006	19	RU	OIT – FONDO FIDUCIARIO FLANDES (RUS/05/50M/FLA/01)
A451110	Port operations management - P450265 (Antwerp, Belgium)	06/06/2006 14/06/2006	9	RU	OIT – FONDO FIDUCIARIO FLANDES (RUS/06/50/FLA)
A400810	Pension system trends and reforms for the Russian Pension Fund	11/09/2006 16/09/2006	11	RU	FONDO DE PENSIONES DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA
A400817	Development of social insurance programmes: international experience	25/09/2006 30/09/2006	15	RU	FONDO DE SEGURO SOCIAL DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA
A400811	Financing pension schemes (Russian Pension Fund)	27/11/2006 02/12/2006	13	RU	FONDO DE PENSIONES DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA
A400818	Development of social insurance programmes: international experience	04/12/2006 09/12/2006	14	RU	FONDO DE SEGURO SOCIAL DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA
ESTADOS ÁRABES					
A500743	Developing a national programme on occupational safety and health - P550101	13/03/2006 17/03/2006	20	AR	OIT – FONDO FIDUCIARIO JOR/02/01/ITA
A500744	Occupational safety and health in the agriculture sector - P550101	20/03/2006 23/03/2006	20	AR	OIT – FONDO FIDUCIARIO JOR/02/01/ITA
A500620	Workshop on pension schemes and social security financing for Arab States	03/07/2006 14/07/2006	42	AR	OIT – BEIRUT OIT CTPO/CT/ESTADOS ÁRABES (06-07) ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO
INTERREGIONAL					
A900585	Social health insurance	20/03/2006 31/03/2006	26	EN	ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO PNUD – MALASIA OMS
A951129	Séminaire sous-régional tripartite sur les relations migratoires entre l'Afrique Sub-Saharienne, l'Europe et le Maghreb - P150161 (Rabat, Maroc)	25/04/2006 26/04/2006	41	FR	OIT (FRA/00M12/EEC) ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A900587	Workshop on social security financing	22/05/2006 02/06/2006	28	EN	OIT OIT – EUROPA ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO
A900621	Occupational safety and health inspection systems	31/07/2006 11/08/2006	20	EN	OIT CTPO/CT/AMÉRICAS (06-07) ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO
A900184	Post-graduate course on "Occupational safety and health in the workplace"	11/09/2006 01/12/2006	14	EN	CAJA DE AHORROS DE FOSSANO COMPAGNIA DI SAN PAOLO ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO

A900623	Workshop on pension schemes	18/09/2006 06/10/2006	27	EN	OIT CTPO/CT/ÁFRICA – PROGRAMA CONJUNTO IRLANDA 2006 ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO
A900622	Stratégies pour l’extension de la protection sociale	13/11/2006 24/11/2006	17	FR	OIT – FONDO FIDUCIARIO FRANCIA (INT/00/18/FRA) ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO
A900625	Strategies for the extension of social protection	13/11/2006 24/11/2006	27	EN	ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO

Diálogo Social

86. El objetivo de este Programa es fomentar el diálogo social a través del fortalecimiento de las capacidades (promoción, intercambio de conocimientos y desarrollo de competencias). Todas las actividades de formación se conciben con la finalidad de apoyar el papel de la OIT en la promoción del diálogo social. El Programa lleva a cabo estas actividades en coordinación con los departamentos pertinentes de la OIT, así como con los especialistas de las oficinas exteriores y los mandantes de la Organización, a fin de alcanzar ese objetivo estratégico común. El Programa contribuye a difundir los conocimientos de la OIT y se sirve de la investigación, los estudios y la experiencia práctica de la Organización como elementos fundamentales de sus actividades de formación. El Programa aplica el enfoque denominado “de abajo-arriba” para ofrecer una gama de cursos regulares, combinada con una gran flexibilidad de respuesta a las necesidades de formación específicas de los mandantes a escala nacional y subregional.

87. Los principales grupos destinatarios son representantes de organismos tripartitos nacionales, gobiernos, organizaciones de empleadores, organizaciones de trabajadores y organismos que trabajan específicamente en el ámbito de la administración del trabajo, incluidos aquellos encargados de la conciliación y la mediación de conflictos laborales. Cuando procede, también participan representantes de organismos nacionales encargados de la promoción de la igualdad de oportunidades y miembros del mundo académico.

88. En 2006, el Programa llevó a cabo 16 actividades de formación, a las que asistieron 408 participantes, el 37 por ciento de los cuales fueron mujeres.

89. En 2006 destaca un curso titulado “Promoción de sólidas relaciones de trabajo”, dirigido a un grupo de alto nivel de China, para el cual se invirtió un notable esfuerzo en la producción del correspondiente material didáctico en chino.

90. La escuela de verano para expertos en relaciones laborales de América Latina se ha convertido en un evento anual de gran éxito, organizado conjuntamente con la Universidad de Bolonia, la Universidad de Castilla La Mancha y la asociación de antiguos participantes, la cual es muy activa en la región.

91. Por otro lado, el Programa colaboró más intensamente con el proyecto sobre promoción del diálogo social en Turquía, financiado por la Unión Europea, aumentando la asistencia técnica que le presta, lo que incluyó la organización de un curso en Ankara. Al final del año también dio inicio un proyecto sobre diálogo social para Ucrania, financiado por Flandes.

92. La labor del Programa en el ámbito de la prevención y solución de conflictos laborales comprende dos importantes planes de estudios: uno sobre la conciliación y mediación y otro sobre las capacidades de negociación para los interlocutores sociales. En Turín, se impartió un curso tripartito sobre capacidades de negociación para un público internacional.

93. Por último, el Programa ofreció cursos regulares sobre la gestión de los recursos humanos en la administración pública en francés y portugués y sobre la aplicación de un enfoque participativo en la reforma de los servicios públicos en inglés.

Diálogo Social

Código	Título (en el idioma original)	Fecha	Nº de part.	Idioma	Patrocinador
ÁFRICA					
A100646	Gestão de recursos humanos na função pública	19/06/2006 14/07/2006	22	PT	ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO
A100650	Gestão da reforma da administração pública: uma abordagem participativa	21/08/2006 08/09/2006	25	PT	ITALIA – MAE (contribución voluntaria) PNUD AUTOFINANCIADO
A100652	Formation des conseillers en gestion des ressources humaines dans la fonction publique	09/10/2006 03/11/2006	21	FR	OIT – ARGEL ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO PNUD – TOGO

Código	Título (en el idioma original)	Fecha	Nº de part.	Idioma	Patrocinador
LAS AMÉRICAS					
A200649	Curso para expertos latinoamericanos en relaciones laborales: la relación de trabajo	28/08/2006 15/09/2006	28	ES	OIT CTPO – OTROS OIT CTPO/CT/AMÉRICAS (06-07) OIT – FONDO FIDUCIARIO (INT/AE/15/ITA) ITALIA – MAE (contribución voluntaria) REGIÓN DE EMILIA ROMAGNA AUTOFINANCIADO
ASIA					
A351247	Conciliation and mediation of labour disputes - I (Jakarta, Indonesia)	08/08/2006 10/08/2006	42	EN	OIT CTPO/CT/ASIA (06-07) ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A351250	Conciliation and mediation of labour disputes - II (Sulawesi, Indonesia)	14/08/2006 16/08/2006	43	EN	OIT CTPO/CT/ASIA (06-07) ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A300771	Promoting sound labour relations (China)	27/11/2006 08/12/2006	12	EN/ZH	ITALIA – MAE (contribución voluntaria) MINISTERIO DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL DE CHINA (MOLSS)
EUROPA					
A400734	Dépendance et autonomie, souplesse et sécurité	28/06/2006 29/06/2006	34	FR	INTEFP (FRANCIA)
A451245	Training of mediators and coaching of trainers on mediation of labour disputes - P450288 (Vlore, Albania)	13/11/2006 17/11/2006	17	EN	ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
ESTADOS ÁRABES					
A51394	Systèmes, méthodes et techniques de résolution des conflits de travail (Maghreb) (Marrakech, Maroc)	17/12/2006 21/12/2006	15	FR/AR	OIT CTPO/CT/ÁFRICA PARA LOS ESTADOS ÁRABES (06-07) ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
INTERREGIONAL					
A900773	ILO workshop on local resource mobilization related to DWCP implementation	25/04/2006 28/04/2006	39	EN	OIT CTPO/OTROS Y OFICINAS EXTERIORES OIT – FONDO FIDUCIARIO (DFID/Reino Unido)
A900644	Managing public service reform: a participatory approach	15/05/2006 02/06/2006	34	EN	ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO
A900645	Joint union-management negotiation skills	05/06/2006 09/06/2006	14	EN	ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO
A900647	Participatory labour law making	26/06/2006 30/06/2006	25	EN	ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO
A900643	Promoting social dialogue	24/07/2006 04/08/2006	17	EN	ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO
A900648	Social dialogue in the process of structural adjustment and private sector participation in ports	24/07/2006 28/07/2006	22	EN	ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO

Actividades para los Trabajadores

94. Las actividades realizadas por el Programa se pueden subdividir como sigue:

- i) actividades destinadas a fortalecer la capacidad sindical en una variedad de temas específicos (las NIT y la Declaración de la OIT relativa a los principios y derechos fundamentales en el trabajo y su seguimiento, el empleo, la protección social, etc.);
- ii) seminarios de seguimiento sobre el terreno para evaluar la contribución del Programa a la consecución de los objetivos de desarrollo en el ámbito de la formación.

95. En todas las actividades de formación, se incluyen sesiones sobre las siguientes cuestiones: las NIT y la Declaración; las cuestiones de género y los derechos de las trabajadoras; la globalización y su repercusión en las organizaciones de trabajadores; la economía informal; las

políticas sindicales y las campañas sobre el VIH/SIDA; nociones básicas sobre las tecnologías de la información; y las cuestiones incluidas en el orden del día de la Conferencia Internacional del Trabajo.

96. El Programa apoya la integración del Centro de la OIT de Turín con la Sede de Ginebra.

97. En 2006, el Programa llevó a cabo 55 actividades de formación, que incluyeron 25 cursos en Turín, 22 cursos y talleres de seguimiento sobre el terreno y ocho cursos de aprendizaje a distancia. El Programa consolidó su dimensión regional con actividades de formación dirigidas a la región de Europa.

98. Varias visitas de estudio contribuyeron a establecer lazos entre los sindicatos del Norte y del Sur y promovieron el intercambio de ideas entre sindicalistas. En 2006 se realizaron visitas de estudio a Bonn (FES y DGB), Quebec (FTQ), París (CGT-FO, CGT y CFTD), Viena (ÖGB), Madrid (UGT y CC.OO.), Bamio (Instituto Social

de la Marina), Tokio (RENGO/JILAF), Oslo (LO) y Lisboa (UGT). Muchas de ellas se organizaron gracias a las contribuciones económicas de los sindicatos y de la Fundación Friedrich Ebert (FES). Todos los cursos del programa incluyeron mesas redondas en las que participaron representantes de las confederaciones de sindicatos italianos: CGIL, CISL y UIL.

99. El Programa elaboró material didáctico sobre los programas informáticos de fuente abierta útiles para los sindicatos, un manual que recoge estudios de casos prácticos sobre aprendizaje cooperativo y un conjunto didáctico para la formación de formadores en línea, en portugués. También culminó la adaptación y traducción de dos conjuntos didácticos sobre la globalización, en español y francés. Por último, amplió y adaptó los recursos didácticos sobre la gestión organizativa en los sindicatos (en inglés) y sobre las relaciones laborales, a fin de adecuarlos a nuevos cursos.

100. Además, preparó nuevos materiales de formación en español sobre seguridad y salud en el trabajo para instructores; y publicó en inglés la tercera edición revisada del manual sobre "Normas

internacionales del trabajo: una nueva guía de formación sindical". En un número especial de la revista de la OIT "Educación obrera", se abordó exhaustivamente la labor del Programa.

101. El Programa creó una biblioteca (en CD-ROM y en línea) para educadores en materia laboral sobre cuestiones laborales y temas relacionados con la OIT. En ella se puede encontrar más información sobre su material didáctico:
<http://www.itcilo.it/actrav/spanish/library.php>

102. El Programa impartió cursos de formación en línea a través de la plataforma de comunicaciones SoliComm (basada en programas de fuente abierta), lo cual facilita que los participantes en los cursos de aprendizaje a distancia de países con conexiones telefónicas caras o poco fiables puedan utilizar Internet con fines educativos de forma más económica y segura.

103. El Programa también trabajó activamente para promover la participación de los representantes de los trabajadores en los cursos bipartitos y tripartitos, así como en los cursos generales del Centro.

Actividades para los Trabajadores

Código	Título (en el idioma original)	Fecha	Nº de part.	Idioma	Patrocinador
ÁFRICA					
A100601	Trade union training in capacity building for organizing	06/03/2006 31/03/2006	15	EN	FES OIT CTPO/CT/ÁFRICA (06-07) ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A100603	Formation syndicale sur la sécurité et la protection sociale	10/04/2006 05/05/2006	18	FR	FES OIT CTPO/CT/ÁFRICA (06-07) OIT – FONDO FIDUCIARIO (FRANCIA) ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A151266	Preparatory online course on information technology	05/06/2006 25/08/2006	13	EN	ITALIA – MAE (contribución voluntaria) OIT CTPO/CT/ÁFRICA (06-07) ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A100607	Formation syndicale sur les politiques d'emploi et sur le Document Stratégique de Réduction de la Pauvreté (DSRP)	11/09/2006 06/10/2006	15	FR	FES OIT CTPO/CT/ACTRAV (06 – 07)
A100814	Programme sectoriel de formation des travailleurs destiné aux Fédérations syndicales internationales (FSI), axé sur l'éducation ouvrière	09/10/2006 13/10/2006	8	FR	OIT CTPO/CT/ACTRAV (06-07)
A100815	Sectoral workers' education programme for the GUFs with a special focus on labour education for English-speaking African countries	09/10/2006 13/10/2006	9	EN	OIT CTPO/CT/ACTRAV (06-07)
A100609	Trade union training in information technology with a special focus on training methodology and labour education	06/11/2006 01/12/2006	13	EN	OIT CTPO/CT/ACTRAV (06-07)
A151314	Formation sous régionale et sensibilisation des travailleurs, particulièrement des zones franches industrielles sur les NIT et la liberté syndicale (Ocean Indien) (Antananarivo, Madagascar)	06/11/2006 10/11/2006	18	FR	OIT CTPO ACTRAV/ADDIS OIT – FONDO FIDUCIARIO ITALIA (Libertad sindical) ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A151317	National follow-up workshop for the Confederation of Ethiopian Trade Unions (CETU) (Addis Ababa, Ethiopia)	14/11/2006 15/11/2006	17	EN	OIT CTPO ACTRAV/ADDIS ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A151251	Formation syndicale en ligne et sur la mondialisation avec un accent particulier sur les NTIC et la formation à distance	20/11/2006 31/12/2006	13	FR	OIT CTPO/CT/ACTRAV (06-07)
A151416	Regional follow-up on PRSP and the recommendations of African heads of state with the social partners (Swaziland)	04/12/2006 06/12/2006	9	EN	OIT – PRETORIA (en especie) ITALIA – MAE (contribución voluntaria)

Código	Título (en el idioma original)	Fecha	Nº de part.	Idioma	Patrocinador
LAS AMÉRICAS					
A200610	Formación sindical en seguridad y salud (SST) en el trabajo con un énfasis sobre el SIDA	13/03/2006 07/04/2006	16	ES	OIT CTPO/CT/ACTRAV (06 – 07) AUTOFINANCIADO
A251248	Formación sindical sobre enseñanza-aprendizaje en línea para CGT, Argentina	19/06/2006 25/08/2006	17	ES	ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A251272	El rol de la educación en el proceso de unificación sindical - P950283 (Santo Domingo)	28/06/2006 29/06/2006	40	ES	ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A251251	Formación sindical sobre enseñanza - aprendizaje en línea para la CTM México: Fase II	05/07/2006 18/08/2006	26	ES	OIT – MÉXICO ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A251247	Formación de formadores en línea para CUT, FS y CGT de Brasil	10/07/2006 25/08/2006	26	PT	ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A251255	Formación sindical sobre seguridad y salud en el trabajo (San José, Costa Rica)	10/07/2006 15/07/2006	15	ES	ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A200789	Formación sindical sobre libertad sindical y negociación colectiva para organizaciones de trabajadores de México	17/07/2006 28/07/2006	15	ES	OIT – FONDO FIDUCIARIO ITALIA (Libertad sindical) ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A200760	Ratificación, promoción y control de la aplicación de los convenios marítimos de la OIT para su implementación práctica	21/08/2006 08/09/2006	20	ES	MINISTERIO DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL – ESPAÑA
A200790	Formación sindical sobre libertad sindical, especialmente centrada en los convenios núms. 151-154 para organizaciones de trabajadores de Colombia	02/10/2006 13/10/2006	6	ES	ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A251264	Distance education on union training for the international labour movement (Caribbean)	02/10/2006 15/12/2006	11	EN	ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A251262	Formación a distancia sobre el ciclo de trabajo y la salud (Brasil) (Sao Paulo, Brasil)	09/10/2006 08/12/2006	30	PT	ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A200608	Formación sindical en políticas de empleo con un énfasis sobre el empleo juvenil	23/10/2006 17/11/2006	14	ES	OIT CTPO/CT/AMÉRICAS (06-07) ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A251252	Formación a distancia sobre la globalización y la salud	06/11/2006 08/12/2006	41	ES	ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A251250	Seminário de avaliação e seguimiento sobre ensino-aprendizagem em linha para a CUT, FS, CGT (Sao Paulo, Brasil)	05/12/2006 08/12/2006	21	PT	ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
ASIA					
A300602	Trade union training in capacity building for organizing	06/03/2006 31/03/2006	16	EN	FES OIT CTPO/CT/ACTRAV (06-07) NTUC – SINGAPUR (en especie)
A300739	Trade union training for NWJ in corporate social responsibility (CSR)	29/05/2006 08/06/2006	16	EN	NWJ – JAPÓN
A300605	Trade union training in occupational safety, health and the environment with special attention to HIV/AIDS	03/07/2006 28/07/2006	15	EN	FES OIT CTPO/CT/ASIA (06-07) ITALIA – MAE (contribución voluntaria) JILAF – JAPÓN (en especie)
A300747	Trade union training for ACFTU in promoting social dialogue (China)	11/09/2006 22/09/2006	18	ZH	ACFTU (en especie) FES (en especie) ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A351323	Trade union training in globalization, labour law reforms and TU agenda (Suva, Fiji)	09/10/2006 13/10/2006	20	EN	ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A351322	Distance education on globalization and trade union strategies for trade unions in the Asian region	23/10/2006 15/12/2006	13	EN	ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A300813	Trade union training for ACFTU in trade union organizing	06/11/2006 17/11/2006	16	EN/ZH	ACFTU (en especie) ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A351324	Trade union training in information technologies with a focus on network development (Bangkok,Thailand)	11/12/2006 15/12/2006	13	EN	ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A351325	Trade union training for Federation of Trade Unions Burma (FTUB) in freedom of association and migrant workers rights (New Delhi, India)	18/12/2006 22/12/2006	20	EN	OIT CTPO/CT/ASIA (06-07) ITALIA – MAE (contribución voluntaria)

Código	Título (en el idioma original)	Fecha	Nº de part.	Idioma	Patrocinador
EUROPA					
A451118	Strengthening social dialogue in the construction industry - P410267 (Florence, Italy)	06/02/2006 10/02/2006	13	EN	COMISIÓN EUROPEA
A400724	Devising training activities on Europe and globalization	16/03/2006 19/03/2006	32	EN/FR/ES	ETUI-REHS
A451217	Strengthening social dialogue in the construction industry - P410267 (Lithuania)	20/05/2006 22/05/2006	22	EN	COMISIÓN EUROPEA
A451218	Strengthening social dialogue in the construction industry - P410267 (Latvia)	25/05/2006 27/05/2006	21	EN	COMISIÓN EUROPEA
A400791	Strengthening the governance of social security: workshop for trade unionists who serve as scheme board members	05/06/2006 09/06/2006	17	RU	OIT – FONDO FIDUCIARIO FRANCIA ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A400777	TRACE (Trade Unions Anticipating Change in Europe) review workshop	15/06/2006 17/06/2006	33	EN/FR	ETUI-REHS AUTOFINANCIADO
A451219	Strengthening social dialogue in the construction industry - P410267 (Bochnia, Poland)	19/06/2006 21/06/2006	27	EN	COMISIÓN EUROPEA
A451220	Strengthening social dialogue in the construction industry - P410267 (Malta)	27/06/2006 28/06/2006	23	EN	COMISIÓN EUROPEA
A451221	Strengthening social dialogue in the construction industry - P410267 (Tallinn, Estonia)	05/07/2006 08/07/2006	24	EN	COMISIÓN EUROPEA
A451223	Strengthening social dialogue in the construction industry - P410267 (Hungary)	31/08/2006 01/09/2006	41	EN	COMISIÓN EUROPEA
A451222	Strengthening social dialogue in the construction industry - P410267 (Slovenia)	06/09/2006 08/09/2006	15	EN	COMISIÓN EUROPEA
A400801	Devising training activities on globalization	14/09/2006 17/09/2006	28	EN/FR	ETUI-REHS
A400802	Devising training activities on globalization	26/10/2006 29/10/2006	31	EN/FR/ES	ETUI-REHS
A451367	Subregional trade union seminar on trade union strategies in southeast Europe in the period of transition and European Union enlargement: towards policy coherence (Budapest, Hungary)	26/10/2006 28/10/2006	23	EN	ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A451224	Strengthening social dialogue in the construction industry - P410267 (Cyprus)	29/11/2006 01/12/2006	20	EN	COMISIÓN EUROPEA
A400792	Young workers - makers of tomorrow's unions: new approaches to organizing	04/12/2006 08/12/2006	14	EN	LO – DINAMARCA ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
ESTADOS ÁRABES					
A500604	Trade union training in ILS and the ILO Declaration on fundamental principles and rights at work and its follow-up	15/05/2006 09/06/2006	20	AR	FES ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
INTERREGIONAL					
A951173	Joint meeting ICFTU-WCL women's committees - P950283 (Brussels, Belgium)	20/03/2006 24/03/2006	23	EN/FR/ES	OIT CTPO/CT/ACTRAV (06-07) ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A900769	Trade union training in labour education and merger of the international labour movement - P950283	08/05/2006 10/05/2006	26	EN	ITALIA – MAE (contribución voluntaria)

Actividades para los Empleadores

104. Los principales beneficiarios de este Programa son las organizaciones de empleadores, sus afiliados y su personal en países en desarrollo, en transición o que salen de un conflicto.

105. El Programa colabora estrechamente con la Oficina de Actividades para los Empleadores (ACT/EMP) de la OIT y la Organización Internacional de Empleadores (OIE). Mediante la formación, facilita el desarrollo de la capacidad institucional de las organizaciones de empleadores para que puedan cumplir sus dos principales funciones: como interlocutores, en el establecimiento de programas nacionales destinados a crear un entorno propicio para el desarrollo empresarial y en las cuestiones que atañen a los objetivos estratégicos de la OIT, y como proveedores de servicios a sus afiliados.

106. En 2006, el Programa impartió 19 actividades de formación, que abarcaron las regiones de África, las Américas, Asia y el Pacífico y Europa. De esas 19 actividades, una de ellas se llevó a cabo en Turín y las demás sobre el terreno.

107. Las cuestiones que se abordaron fueron las siguientes: el buen gobierno de las organizaciones de empleadores; el cabildeo y la defensa de intereses; los servicios para los afiliados; cómo mejorar el acceso de las organizaciones de empleadores a las pequeñas y medianas empresas; la lucha contra el trabajo infantil a través de las organizaciones de empleadores; y la lucha contra el VIH/SIDA a través de las organizaciones de empleadores. El Programa también llevó a cabo un nuevo proyecto de fortalecimiento de las capacidades, con financiación de la Unión Europea, destinado a las organizaciones de empleadores de Europa oriental que deseen expandir sus actividades en el ámbito de las políticas y sus servicios relacionados con la seguridad y la salud en el trabajo.

108. En 2006, el Programa invirtió de forma significativa en la elaboración de material didáctico. Entre los nuevos materiales producidos, destaca un manual para un curso de cuatro días de duración titulado “Una organización de empleadores eficaz”, así como un manual de formación sobre los empleadores y la desocupación juvenil. Además, próximamente se publicará un manual sobre la participación efectiva de los empleadores en los organismos tripartitos.

Actividades para los Empleadores

Código	Título (en el idioma original)	Fecha	Nº de part.	Idioma	Patrocinador
ÁFRICA					
A150108	Atelier sous-régional sur la planification stratégique pour les organisations d'employeurs francophones d'Afrique de l'Ouest (Dakar, Sénégal)	09/05/2006 12/05/2006	16	FR	OIT – ACTEMP OIT CTPO/CT/ÁFRICA (06-07) ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A151326	Atelier sous-regional sur les organisations des employeurs d'Afrique Centrale et les enjeux des accords de partenariat économique (Douala, Cameroun)	11/09/2006 12/09/2006	32	FR	OIT CTPO/CT/ÁFRICA (06-07) ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A150897	Planification stratégique: atelier sous-régional pour les organisations d'employeurs francophones d'Afrique Centrale (Douala, Cameroun)	13/09/2006 15/09/2006	19	FR	OIT CTPO/CT/ÁFRICA (06-07) ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A151142	Lutte contre le VIH/SIDA sur le lieu de travail à travers les instruments de protection sociale et du dialogue social (Dakar, Sénégal)	04/10/2006 06/10/2006	13	FR	OIT CTPO/CT/ÁFRICA (06-07) ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A151414	Employers and workers together against HIV/AIDS in the workplace - Building capacity for joint action programmes (Kampala, Uganda)	12/12/2006 14/12/2006	32	EN/FR	OIT – SIDA OIT – FONDO FIDUCIARIO (RAF/06/51M/OPE) ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
LAS AMÉRICAS					
A251119	Las organizaciones de empleadores y los mecanismos de control de la OIT (Ciudad de Panamá, Panamá)	02/02/2006 03/02/2006	15	ES	OIT CTPO/CT/AMÉRICAS (06-07) ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A251242	Taller para organizaciones de empleadores: cómo representar y servir mejor a la PYME (Ciudad de Panamá, Panamá)	05/04/2006 07/04/2006	16	ES	OIT CTPO/CT/AMÉRICAS (06-07) ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
ASIA					
A351347	Strengthening employers' organizations in South East Asia to reach out to SMEs (Phnom Penh, Cambodia)	16/10/2006 18/10/2006	20	EN	OIT CTPO/CT/ASIA (06-07) ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A351380	Strengthening employers' organizations in Indonesia to reach out to SMEs (Bali, Indonesia)	22/11/2006 24/11/2006	33	EN	OIT CTPO/CT/ASIA (06-07) ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A351379	The effective employers' organizations in Indonesia (VNO) (Yogyakarta, Indonesia)	27/11/2006 01/12/2006	27	EN	ITALIA – MAE (contribución voluntaria) VNO – PAÍSES BAJOS

Código	Título (en el idioma original)	Fecha	Nº de part.	Idioma	Patrocinador
EUROPA					
A451306	Sectoral social dialogue in the European Union: conference on metal and textile sectors for the candidate countries (Zagreb, Croatia)	30/06/2006 30/06/2006	18	EN	FEB – BÉLGICA
A451334	Strengthening construction branch associations in the Republic of Moldova (Chisinau, Moldova)	15/09/2006 15/09/2006	19	EN	FEB – BÉLGICA
A451333	Strengthening branch associations (Plovdiv, Bulgaria)	19/09/2006 19/09/2006	32	EN	FEB – BÉLGICA
A451141	Regional employment network: Follow-up to 2005 meeting on reaching out to SMEs and the Bucharest process for Southeast European employers' organizations (Zagreb, Croatia)	21/09/2006 22/09/2006	19	EN	OIE IRLANDA 2006 ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A451332	ILO supervisory procedures of international labour standards and their impact for employers, with a special focus on freedom of association (Kiev, Ukraine)	28/09/2006 29/09/2006	25	EN/RU	FEB – BÉLGICA OIT – FONDO FIDUCIARIO ITALIA
A451375	Flexibility- Security- Flexicurity, which balance to strike? Which trade-offs can be made? Some European experiences as a background for the Croatian ongoing debate (Zagreb, Croatia)	17/10/2006 17/10/2006	32	EN	FEB – BÉLGICA
A451398	Employers' obligations resulting from EU and ILO OSH standards - P450327 (Berlin, Germany)	20/11/2006 22/11/2006	17	EN	COMISIÓN EUROPEA
A451413	Experience sharing in the field of OSH - P450327 (Brussels and Ghent)	13/12/2006 15/12/2006	16	EN	COMISIÓN EUROPEA
INTERREGIONAL					
A900783	IPEC interregional workshop for employers' organizations on child labour	03/07/2006 06/07/2006	19	EN	OIT – FONDO FIDUCIARIO IPEC ITALIA – MAE (contribución voluntaria)

Gestión del Desarrollo

109. El Programa tiene por objeto mejorar el profesionalismo y la integridad en la gestión de los recursos públicos en aras del buen gobierno y de un desarrollo sostenible. Los principales temas que aborda son: la gestión del ciclo de un proyecto, la gestión de la contratación pública, las políticas de desarrollo y la globalización.

110. El Programa contribuye de forma significativa a integrar las normas de la OIT en la gestión del sector público. Los servicios de formación y asesoramiento que ofrece proporcionan los conocimientos necesarios para aplicar las políticas sociales de la OIT mediante los instrumentos económicos públicos tales como leyes, reglamentos y contratos en materia de contratación pública.

111. En 2006 el Programa llevó a cabo 53 actividades de formación colectiva, 13 proyectos de asesoramiento y tres actividades de elaboración de material didáctico para nuevos cursos. Estas 69 actividades pueden clasificarse temáticamente como sigue: contratación pública y gestión financiera (34), gestión de proyectos (14), programas de postgrado (05), refuerzo

institucional (06), asesoramiento (07) y elaboración de material didáctico (03).

112. El número de actividades en Turín y sobre el terreno fue idéntico.

113. En total, 1139 participantes asistieron a las actividades efectuadas por el Programa. Dichos participantes procedían de las cinco regiones del mundo, aunque la representación más numerosa fue la de Asia y la de Europa, donde el Programa está llevando a cabo varios proyectos integrales de desarrollo de los recursos humanos. No obstante, el número de participantes procedentes de África y América Latina aumentó notablemente debido a la expansión de los cursos sobre la gestión del ciclo de los proyectos.

114. Asimismo, el Programa renovó los planes de estudios de varios de sus cursos y creó dos nuevos cursos, a saber, "Consideración de los aspectos sociales y medioambientales en la contratación pública" y "Maestría en gestión de la contratación pública para un desarrollo sostenible". También participó en la formación de funcionarios iraquíes en la gestión de proyectos y de contratos públicos.

Gestión del Desarrollo

Código	Título (en el idioma original)	Fecha	Nº de part.	Idioma	Patrocinador
ÁFRICA					
A151107	Project cycle management (Addis Ababa, Ethiopia)	23/01/2006 27/01/2006	15	EN	ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A151373	Formulation et gestion de projets de développement (Ouagadougou, Burkina Faso)	23/10/2006 27/10/2006	17	FR	ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
ASIA					
A351163	National training course no. 1 on public procurement management - P35050 (Dhaka, Bangladesh)	22/01/2006 08/02/2006	28	EN	BANCO MUNDIAL / AIF
A351164	National training course no. 2 on public procurement management - P35050 (Dhaka, Bangladesh)	29/01/2006 16/02/2006	28	EN	BANCO MUNDIAL / AIF
A351255	National training course no. 3 on public procurement management - P35050 (Dhaka, Bangladesh)	26/02/2006 16/03/2006	26	EN	BANCO MUNDIAL / AIF
A351231	National training course no. 4 on public procurement management - P35050 (Dhaka, Bangladesh)	05/03/2006 23/03/2006	24	EN	BANCO MUNDIAL / AIF
A300677	Project for providing technical assistance for institutional enhancement to facilitate Viet Nam's accession to the WTO: specialized training in Turin - P350222	06/03/2006 26/04/2006	10	EN	ITALIA MAE – OTROS (VIET NAM)
A351242	National training course no. 5 on public procurement management - P35050 (Dhaka, Bangladesh)	19/03/2006 06/04/2006	29	EN	BANCO MUNDIAL / AIF
A351243	National training course no. 6 on public procurement management - P35050 (Bangladesh)	27/03/2006 13/04/2006	26	EN	BANCO MUNDIAL / AIF
A351274	National training course no. 7 on public procurement management - P35050 (Bangladesh)	09/04/2006 27/04/2006	27	EN	BANCO MUNDIAL / AIF
A351275	National training course no. 8 on public procurement management - P35050 (Bangladesh)	16/04/2006 04/05/2006	24	EN	BANCO MUNDIAL / AIF
A351273	Public procurement reform in Bangladesh - study visit to Brisbane and Sydney (Australia) - P35050	07/05/2006 12/05/2006	5	EN	BANCO MUNDIAL / AIF
A351288	National training course no. 9 on public procurement management - P35050 (Bangladesh)	07/05/2006 25/05/2006	27	EN	BANCO MUNDIAL / AIF
A300752	Project cycle management for labour administrators (China)	08/05/2006 19/05/2006	22	ZH	ITALIA – MAE (contribución voluntaria) MINISTERIO DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL DE CHINA
A351289	National training course no. 10 on public procurement management - P35050 (Bangladesh)	14/05/2006 01/06/2006	27	EN	BANCO MUNDIAL / AIF
A351311	Capacity building for the National Procurement Agency of Sri Lanka (Colombo, Sri Lanka)	24/07/2006 28/07/2006	48	EN	ORGANISMO NACIONAL DE CONTRATACIONES DE SRI LANKA
EUROPA					
A451128	Public-private partnerships (PPPs) for development of infrastructure and social services - second phase (Kyrgyzstan)	06/02/2006 10/02/2006	32	RU	OIT CTPC/CT/EUROPA (04-05) IRLANDA 2006
A400697	International procurement management	13/03/2006 24/03/2006	27	RU	BANCO ASIÁTICO DE DESARROLLO AUTOFINANCIADO BANCO MUNDIAL
A400740	Financial management and disbursement in World Bank-financed projects	27/03/2006 07/04/2006	36	RU	BANCO ASIÁTICO DE DESARROLLO AUTOFINANCIADO BANCO MUNDIAL
A400704	Selection and recruitment of consultants in World Bank-funded projects	05/06/2006 09/06/2006	15	RU	AUTOFINANCIADO NACIONES UNIDAS- AZERBAIYÁN BANCO MUNDIAL
A400707	Works procurement management	10/07/2006 21/07/2006	9	RU	AUTOFINANCIADO
A400711	Procurement management in World Bank-funded projects	25/09/2006 13/10/2006	12	RU	AUTOFINANCIADO
A400741	Total quality management in procurement operations	06/11/2006 10/11/2006	25	RU	IRLANDA 2006 AUTOFINANCIADO
A451392	Project cycle management based on logframe approach (Baku, Azerbaijan)	06/11/2006 10/11/2006	13	EN	ITALIA – MAE (contribución voluntaria)

Informe del Director sobre las actividades del Centro en 2006-2007
y perspectivas para 2008

Código	Título (en el idioma original)	Fecha	Nº de part.	Idioma	Patrocinador
A451393	Project cycle management based on logframe approach (Ankara, Turkey)	27/11/2006 01/12/2006	24	EN	IRLANDA 2006
A451415	Study visit of staff of the Ministry of Labour and Social Policy of the Republic of Bulgaria to the Ministry of Labour and Social Affairs of the Czech Republic - P45090 (Prague)	04/12/2006 07/12/2006	3	EN	MINISTERIO DE TRABAJO Y POLÍTICAS SOCIALES (BULGARIA)
ESTADOS ÁRABES					
A550815	Selection and recruitment of consultants in IFI-funded projects (Beirut, Lebanon)	30/01/2006 03/02/2006	28	EN/AR	OMSA (LÍBANO)
A551152	Project cycle management 1 (Jericho, West Bank)	20/02/2006 24/02/2006	22	EN	OOPS
A551153	Project cycle management 2 (Jericho, West Bank)	26/02/2006 02/03/2006	22	EN	OOPS
A551258	Formulation et gestion de projets de développement (Tunis, Tunisia)	24/04/2006 28/04/2006	18	FR	ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A551244	Procurement management of works and services contracts (Riyadh, Saudi Arabia)	13/05/2006 17/05/2006	8	EN/AR	BANCO MUNDIAL
A551245	Procurement management of works and services contracts (Jeddah, Saudi Arabia)	20/05/2006 24/05/2006	22	EN/AR	BANCO MUNDIAL
A550822	Project design based on the logical framework (Cairo, Egypt)	05/06/2006 08/06/2006	22	EN	OIT CTPO – OFICINAS EXTERIORES OIT CTPO/CT/ESTADOS ÁRABES ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A550823	Monitoring and evaluation of development projects (Cairo, Egypt)	12/06/2006 16/06/2006	17	EN	OIT CTPO – OFICINAS EXTERIORES OIT CTPO/CT/ESTADOS ÁRABES ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO PNUD – JARTÚM
A551259	Formulation et gestion de projets de développement (Rabat, Maroc)	03/07/2006 07/07/2006	21	FR	OIT – ARGELIA (en especie) ITALIA – MAE (contribución voluntaria) MINISTERIO DE EMPLEO, MARRUECOS (en especie)
INTERREGIONAL					
A900594	Public procurement: capacity development for reform (World Bank - ILO/Turin)	06/03/2006 10/03/2006	12	EN	AUTOFINANCIADO BANCO MUNDIAL
A900696	Financial management and disbursement in IFI-financed projects	06/03/2006 17/03/2006	23	EN	AUTOFINANCIADO BANCO MUNDIAL
A900698	Masters course on "Management of Development"	13/03/2006 07/07/2006	33	EN	COMPAGNIA DI SAN PAOLO MUNICIPALIDAD DE TURÍN FUNDACIÓN CRT OIT CTPO – OTROS ITALIA – MAE (contribución voluntaria) PROVINCIA DE TURÍN REGIÓN DEL PIEMONTE AUTOFINANCIADO
A900700	Post-graduate course on "International Trade Law" (16th year)	30/03/2006 23/06/2006	34	EN	COMPAGNIA DI SAN PAOLO MUNICIPALIDAD DE TURÍN FUNDACIÓN CRT GIAPICHELLI EDITORI IVECO JACOBACCI AND PARTNERS AUTOFINANCIADO STUDIO LEGALE AGNOLI
A900702	Post-graduate specialization course on "Management of water resources"	10/04/2006 28/07/2006	25	EN	HYDROAID
A900703	Works procurement management	08/05/2006 26/05/2006	13	EN	AUTOFINANCIADO BANCO MUNDIAL
A900706	Project management in World Bank-funded projects: control of project delivery (time, scope, procurement, budget and resources)	03/07/2006 07/07/2006	26	EN	AUTOFINANCIADO BANCO MUNDIAL
A900699	Project cycle management	17/07/2006 28/07/2006	19	EN	OIT ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO PNUD
A900708	Post-graduate course on "Cultural projects for development"	04/09/2006 15/12/2006	17	EN	COMPAGNIA DI SAN PAOLO FUNDACIÓN CRT ITALIA – MAE (contribución voluntaria) REGIÓN DEL PIEMONTE AUTOFINANCIADO

Código	Título (en el idioma original)	Fecha	Nº de part.	Idioma	Patrocinador
A900709	LL.M. (Master of Law) in "Intellectual property"	04/09/2006 15/12/2006	36	EN	COMPAGNIA DI SAN PAOLO ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO OMPI
A900701	Procurement of information systems in World Bank-financed projects	11/09/2006 22/09/2006	16	EN	ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO BANCO MUNDIAL
A900710	Procurement management in the public sector	11/09/2006 29/09/2006	13	EN	ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO
A900712	Project cycle management	02/10/2006 13/10/2006	18	EN	OIT – OTROS ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO
A900713	Equipment procurement management	16/10/2006 03/11/2006	22	EN	AUTOFINANCIADO
A900714	Selection and recruitment of consultants in World Bank-funded projects	13/11/2006 17/11/2006	16	EN	AUTOFINANCIADO
A900715	Financial management and disbursement in IFI-financed projects	04/12/2006 15/12/2006	25	EN	AUTOFINANCIADO
A900914	Visit to the Centre by the winners of the 2006 alumni competition	06/12/2006 08/12/2006	10	EN	FONDO DE INVERSIÓN DEL CIF-OIT
A900716	Project management in World Bank-funded projects: control of project delivery	11/12/2006 15/12/2006	22	EN	AUTOFINANCIADO

Proyectos del Fondo Social Europeo

115. Los proyectos financiados por el Fondo Social Europeo (FSE) tienen el objetivo de reforzar la cohesión económica y social a través del crecimiento y el empleo en los Estados miembros, los países candidatos y los potenciales países candidatos de la Unión Europea. El modelo social europeo está estrechamente relacionado con la política de la OIT, tal como se expresa en su Programa de Trabajo Decente.

116. En 2006, esta Sección llevó a cabo los siguientes proyectos:

La diáspora como recurso útil para el desarrollo local

- "ITENET – Proyecto de desarrollo de una red internacional de formación y empleo, con siete regiones del sur de Italia y sus respectivas comunidades de emigrantes en el extranjero como recursos útiles para el desarrollo.
- PPTIE – Programa de cooperación territorial como instrumento de desarrollo; análisis de redes sociales; siete proyectos experimentales.

Empleabilidad

- Proyecto de "Buen gobierno del capital social": empleabilidad de los trabajadores del sector textil que han perdido su trabajo debido a la crisis en el sector.

- Proyecto "TRANSALP": métodos e instrumentos para el análisis, descripción y evaluación de perfiles profesionales; guías para los servicios públicos de empleo y los trabajadores transfronterizos.

Cooperación técnica descentralizada y alianzas territoriales

- Formación para administradores locales y responsables de organizaciones no gubernamentales en la gestión y evaluación de proyectos de cooperación descentralizada; evaluación de redes sociales.

Personas en situación de exclusión

- Proyecto "STREETS": seguimiento y evaluación de proyectos para mejorar la empleabilidad de personas en situación de exclusión.

Gestión del ciclo de proyectos del FSE

- Proyecto "SISAUDIT": fortalecimiento de la capacidad del Ministerio de Trabajo y de 21 equipos regionales para gestionar un sistema integral de auditoría y control de los proyectos del FSE.
- Asistencia técnica en el fortalecimiento del diálogo social para la innovación y el cambio en Turquía.

Proyectos del Fondo Social Europeo

Código	Título (en el idioma original)	Fecha	Nº de part.	Idioma	Patrocinador
EUROPA					
A651149	PPTIE - Progetto Pilota Regione Sardegna - Il mercato spagnolo: caratteristiche e prospettive per l'economia sarda - P650146 (Cagliari)	09/02/2006 09/02/2006	52	IT	MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES DE ITALIA
A651161	PPTIE - PP Campania - 1º stage protocollo di sicurezza - P650146 (Miami)	21/02/2006 24/02/2006	5	EN	MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES DE ITALIA
A651215	Project cycle management training 27 febbraio 2006 - 1 marzo 2006 Ankara - P650274 (Ankara, Turkey)	27/02/2006 01/03/2006	30	EN	EUROPEAID
A651148	Formazione GAR Sicilia - piano di lavoro 2006 - P61003 (Siracusa, Sicilia)	01/03/2006 03/03/2006	15	IT	ITALIA - MAE (OTROS)
A651216	PPTIE - PP Campania: seminario sul protocollo di sicurezza ISPS - P650146 (Napoli)	02/03/2006 03/03/2006	20	IT	MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES DE ITALIA
A651252	PPTIE - PP Basilicata - Il carattere agronomico e le metodologie per l'individuazione, la produzione, la trasformazione e la commercializzazione delle piante officinali - P650146 (Potenza)	06/03/2006 18/05/2006	14	IT	MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES DE ITALIA
A651162	PPTIE - PP Campania - 2º stage accoglienza passeggeri - P650146 (Miami)	20/03/2006 24/03/2006	5	EN	MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES DE ITALIA
A651256	PPTIE - PP Sardegna - 4 Seminario: Il mercato belga - caratteristiche e prospettive per l'economia sarda - P650146 (Cagliari)	21/03/2006 21/03/2006	58	IT	MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES DE ITALIA
A651257	PPTIE - PP Molise - La progettazione di interventi di internazionalizzazione in partenariato con gli italiani all'estero - P650146 (Campobasso)	22/03/2006 29/03/2006	18	IT	MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES DE ITALIA
A651237	PPTIE - PP Sicilia - Creazione di competenze per l'internazionalizzazione in partenariato con i siciliani nel mondo - P650146 (Cefalù)	04/04/2006 07/04/2006	12	IT	MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES DE ITALIA
A651261	PPTIE - PP Puglia - Costruzione di partenariati territoriali in Morocco e Tunisia tramite gli IRE - P650146 (Bari)	12/04/2006 15/05/2006	38	IT	MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES DE ITALIA
A651267	Grant scheme training - P650274 (Ankara, Turkey)	12/04/2006 14/04/2006	20	EN	EUROPEAID
A651268	Leadership awareness training - P650274 (Kizilcahamam, Turkey)	15/04/2006 16/04/2006	87	EN	EUROPEAID
A651260	PPTIE - PP Calabria - La progettazione di interventi di internazionalizzazione in partenariato con gli IRE - P650146 (Catanzaro)	19/04/2006 05/05/2006	22	IT	MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES DE ITALIA
A600775	Valutazione di progetti di cooperazione decentrata - 2º modulo - P650175	02/05/2006 12/05/2006	20	IT	REGIÓN DEL PIAMONTE
A651277	Le vie dell'equilibrio (Potenza, Italia)	11/05/2006 12/05/2006	18	IT	REGIÓN DE BASILICATA
A651282	Progetto PPTIE - PP Campania - Seminario settore crocieristico e accoglienza passeggeri - P650146 (Napoli)	11/05/2006 12/05/2006	19	IT	MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES DE ITALIA
A600780	PPTIE - PP Calabria - Seminario di progettazione di interventi di internazionalizzazione - P650146	15/05/2006 19/05/2006	15	IT	MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES DE ITALIA
A651287	Training of potential grant applicants: activity no. 1 - Ankara - P650274 (Ankara, Turkey)	22/05/2006 25/05/2006	32	EN	EUROPEAID
A600779	PPTIE - PP Molise - Seminario di progettazione di interventi di internazionalizzazione - P650146	29/05/2006 31/05/2006	10	IT	MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES DE ITALIA
A651294	Training of potential grant applicants: activity no. 1 - Istanbul - P650274 (Istanbul)	29/05/2006 31/05/2006	19	EN	EUROPEAID
A651295	Training of potential grant applicants: Kayseri - P650274 (Kayseri, Turkey)	29/05/2006 01/06/2006	35	EN	EUROPEAID
A600781	PPTIE - PP Sicilia - Seminario di progettazione di interventi di internazionalizzazione - P650146	05/06/2006 09/06/2006	12	IT	MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES DE ITALIA
A600778	Summer school on social dialogue - P650232	05/06/2006 09/06/2006	24	IT	REGIÓN DE VENETO
A651296	Training of potential grant applicants: Adana - P650274 (Adana, Turkey)	05/06/2006 08/06/2006	23	EN	EUROPEAID

Código	Título (en el idioma original)	Fecha	Nº de part.	Idioma	Patrocinador
A651297	Training of potential grant applicants: Samsun - P650274 (Samsun, Turkey)	05/06/2006 08/06/2006	9	EN	EUROPEAID
A651298	Training of potential grant applicants: Izmir - P650274 (Izmir, Turkey)	12/06/2006 15/06/2006	44	EN	EUROPEAID
A651301	Il mercato Francese: caratteristiche e prospettive per l'economia sarda - P650146 (Cagliari)	14/06/2006 14/06/2006	35	IT	MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES DE ITALIA
A651303	Training of potential grant applicants: Kirsehir - P650274 (Kirsehir, Turkey)	14/06/2006 15/06/2006	25	EN	EUROPEAID
A651302	Nuove linee marittime a supporto della cooperazione integrata Napoli/Miami - P650146 (Napoli)	19/06/2006 20/06/2006	43	IT	MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES DE ITALIA
A651304	Training of potential grant applicants: Bursa - P650274 (Bursa, Turkey)	19/06/2006 22/06/2006	33	EN	EUROPEAID
A651305	Training of potential grant applicants: activity no. 2 - Istanbul - P650274 (Istanbul, Turkey)	19/06/2006 22/06/2006	37	EN	EUROPEAID
A651342	Training of potential grant applicants: Gaziantep - P650274 (Gaziantep, Turkey)	26/06/2006 29/06/2006	19	IT	EUROPEAID
A651343	Training of potential grant applicants: activity no. 2 - Ankara - P650274 (Ankara, Turkey)	26/06/2006 29/06/2006	47	EN	EUROPEAID
A600776	Elementi di base del ciclo di gestione di programma e di progetto - IV Edizione - P650175	03/07/2006 07/07/2006	18	IT	REGIÓN DEL PIEMONTE
A651344	PPTIE - PP Sardegna - 6 Seminario: Il mercato statunitense - caratteristiche e prospettive per l'economia sarda - P650146 (Cagliari)	03/07/2006 03/07/2006	43	IT	MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES DE ITALIA
A651309	PPTIE - Study tour in Uruguay - component of activity A651252 PP Basilicata - P650146 (Paysandú, Uruguay)	15/07/2006 22/07/2006	13	IT	MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES DE ITALIA
A651508	Senior experts training (SET) - P650274 (Turkey)	11/09/2006 15/09/2006	20	EN	EUROPEAID
A651384	Università e ricerca negli USA: opportunità per la ricerca e l'alta formazione in Sardegna - P650146 (Loc. Piscinamanna - Pula [CA])	26/09/2006 26/09/2006	62	IT	MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES DE ITALIA
A651348	PPTIE II - Seminario di diffusione Progetto Pilota Regione Molise - P650146 (Campobasso, Molise)	05/10/2006 05/10/2006	66	IT	MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES DE ITALIA
A651382	Study visit to Dublin and Rome - civil service trade unions (Group A) - P650274 (Dublin and Rome)	22/10/2006 28/10/2006	7	EN/FR	EUROPEAID
A651383	Study visit to Copenhagen and Berlin - Work councils (Group B) - P650274 (Copenhagen and Berlin)	22/10/2006 28/10/2006	7	EN	EUROPEAID
A600912	Attività di valutazione - esperti Itenets e PPTIE - P61003	06/11/2006 07/11/2006	26	IT	MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES DE ITALIA
A651507	Training of trainers I - P650274 (Ankara, Turkey)	06/11/2006 10/11/2006	41	EN	EUROPEAID
A651434	Seminario finale Progetto Itenets e PPTIE - Regione Campania - P61003 (Regione Campania)	01/12/2006 01/12/2006	58	IT	ITALIA MAE – FONDO DE ROTACIÓN ITALIA – MAE FSE
A651435	Seminario finale Progetti Itenets e PPTIE - Regione Siciliana - P650146 (Palermo)	05/12/2006 05/12/2006	62	IT	MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES DE ITALIA
A651462	Seminario Regionale Progetti Itenets e PPTIE - Regione Sardegna - P61003	13/12/2006 13/12/2006	51	IT	MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES DE ITALIA
A651463	Seminario Regionale Progetti Itenets e PPTIE - Regione Calabria - P61003	15/12/2006 15/12/2006	50	IT	MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES DE ITALIA
A651464	Seminario Regionale Progetti Itenets e PPTIE - Regione Molise - P650146	19/12/2006 19/12/2006	41	IT	MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES DE ITALIA
ESTADOS ÁRABES					
A651321	Stage in Marocco nell'ambito del progetto pilota della Regione Puglia "Partenariati per la cooperazione del sistema Puglia con il Marocco" - P650146 (Casablanca e Rabat)	11/09/2006 17/09/2006	14	IT	MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES DE ITALIA
INTERREGIONAL					
A651461	Seminario Regionale Progetti Itenets e PPTIE - Regione Basilicata - P650146	11/12/2006 11/12/2006	32	IT	MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES DE ITALIA

Educación a Distancia y Tecnología de la Formación (DELTA)

117. DELTA es un programa interdisciplinario que presta sus servicios tanto al propio Centro como a clientes externos. En primer lugar, asesora a los programas técnicos del Centro sobre el desarrollo de actividades de formación y aprendizaje, incluidos el aprendizaje en línea, la creación de plataformas electrónicas y la formación y evaluación en las áreas del mandato de la OIT. En segundo lugar, proporciona asistencia técnica sobre las tecnologías del aprendizaje a instituciones docentes que trabajan en el marco del mandato de la OIT, e imparte cursos a responsables de la formulación de políticas, de la concepción de planes de estudios y de la creación de material multimedia, y a especialistas en el aprendizaje presencial y a distancia.

118. Estas dos funciones se complementan mutuamente, permitiendo al Centro poner a prueba y aplicar nuevos enfoques de formación y aprendizaje. Ello se lleva a cabo principalmente mediante la sistematización y difusión de los distintos usos que pueden darse a las tecnologías de la información y la comunicación (TIC) en el aprendizaje multimedia, flexible y a distancia.

119. En cumplimiento de su función interna, DELTA participó en 2006 en la concepción y el desarrollo de programas de aprendizaje a distancia, así como en la producción de material didáctico.

En concreto, se ocupó de parte de un proyecto de integración de la perspectiva de género en la cooperación al desarrollo para el personal de la Comisión Europea, gestionado por la Sección de Coordinación de Cuestiones de Género del Centro, de varios cursos sobre seguridad social y salud y seguridad en el trabajo, conjuntamente con el Programa de Protección Social, y de diversas actividades docentes sobre desarrollo económico local y servicios de desarrollo empresarial, en colaboración con el Programa de Desarrollo Empresarial. El personal de DELTA también prestó su apoyo en el ámbito de la tecnología del aprendizaje en actividades organizadas por otros Programas.

120. Por otro lado, DELTA ayudó a ejecutar varios proyectos para clientes externos, los cuales beneficiaron, entre otros, a países de África occidental, El Salvador, Colombia e Iraq. Dichos proyectos abarcaron desde la formación de formadores hasta la formulación de un marco legislativo.

121. Por último, DELTA impartió actividades de formación presencial y en línea, sirviéndose de una plataforma de formación de formadores por competencias (<http://www.itcilo.it/tot>) en español, francés e inglés, para la que produjo nuevos módulos. También creó plataformas virtuales en línea para el aprendizaje combinado (presencial y en línea).

Educación a Distancia y Tecnología de la Formación (DELTA)

Código	Título (en el idioma original)	Fecha	Nº de part.	Idioma	Patrocinador
ÁFRICA					
A151241	Analyser les besoins de formation dans un territoire (Kinshasa, D.R. Congo)	03/04/2006 14/04/2006	32	FR	OIT CTPO/CT/ÁFRICA (06-07) ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A100736	Desenho e desenvolvimento de meios de aprendizagem convencionais	28/08/2006 08/09/2006	13	PT	ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO
A151308	Identifier et décrire les compétences professionnelles (Ouagadougou, Burkina Faso)	16/10/2006 20/10/2006	29	FR	OIT CTPO/CT/ÁFRICA (06-07) ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A151339	Formation de formateurs pour FNAFPP: vue d'ensemble sur le cycle de la formation (Lomé, Togo)	13/11/2006 17/11/2006	17	FR	FNAFPP – TOGO ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
LAS AMÉRICAS					
A250709	Formación de formadores por competencias	01/01/2006 31/08/2006	54	ES	ITALIA – MAE (contribución voluntaria) SENA – COLOMBIA
A250994	Formación de formadores por competencias	01/01/2006 30/09/2006	285	ES	INSAFORP – EL SALVADOR ITALIA – MAE (contribución voluntaria) VARIOS
A200639	Gestión de recursos humanos por competencias	22/05/2006 02/06/2006	27	ES	ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO
A251120	El rol del servicio de tutoría: facilitar el aprendizaje a distancia (Guatemala)	19/06/2006 23/06/2006	17	ES	ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO
A251395	Formación de formadores por competencias - INSAFORP	16/10/2006 31/12/2006	0	ES	INSAFORP – EL SALVADOR ITALIA – MAE (contribución voluntaria)
A251121	Gestión de recursos humanos por competencias (Santiago, Chile)	23/10/2006 27/10/2006	37	ES	OIT CTPO/CT/AMÉRICAS (06-07) ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO

Código	Título (en el idioma original)	Fecha	Nº de part.	Idioma	Patrocinador
EUROPA					
A450733	Training of trainers overview of the training cycle: analyse training needs, design, delivery, evaluation of a training programme - P45090 (Sofia)	06/03/2006 10/03/2006	12	EN	MINISTERIO DE TRABAJO Y POLÍTICAS SOCIALES – BULGARIA
INTERREGIONAL					
A900720	Facilitating learning at a distance	22/05/2006 26/05/2006	15	EN	ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO OPERACIONES DE MANTENIMIENTO DE LA PAZ DE LAS NACIONES UNIDAS
A951008	Competency-based training of trainers (distance learning)	02/06/2006 31/08/2006	20	EN	OIT – IFP/SKILLS ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO PNUD – SOMALIA
A951009	Formación de formadores por competencias a distancia	05/06/2006 01/09/2006	6	ES	OIT – CHILE ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO
A900641	Competency-based human resources management	09/10/2006 13/10/2006	25	EN	OIT – YAKARTA OIT CTPO/CT/AMÉRICAS (06-07) ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO
A951010	Competency-based training of trainers (distance learning)	10/10/2006 31/12/2006	27	EN	ITALIA – MAE (contribución voluntaria) MINISTERIO DE TRABAJO Y POLÍTICAS SOCIALES – BULGARIA AUTOFINANCIADO
A951011	Formación de formadores por competencias (aprendizaje a distancia)	01/11/2006 31/12/2006	3	ES	OIT CTPO/CT/AMÉRICAS (06-07) ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO

Coordinación de Cuestiones de Género

122. La creciente demanda de servicios de formación y asesoramiento específicamente centrados en las cuestiones de género está cambiando la orientación de las tareas asignadas a esta Sección hacia la directa realización de actividades para los mandantes de la OIT y otros organismos internacionales. Ello no obstante su función de prestación de servicios en apoyo a los programas técnicos y regionales para que incluyan las cuestiones de género en sus respectivas actividades de formación e investigación se mantiene.

123. En 2006, la Sección de Coordinación de Cuestiones de Género concibió e impartió directamente dos actividades de formación presencial, 16 actividades sobre el terreno y siete cursos de aprendizaje en línea.

124. Durante el segundo semestre de 2006, la Sección remodeló sus cursos en línea, lo que conllevó la

creación de una plataforma flexible que reúne todos los módulos de sus tres cursos independientes, reforzando así la capacidad de la Sección para responder de inmediato a las necesidades de aprendizaje. Esta plataforma plurilingüe puede alojar fácilmente todo el material existente y permite que la Sección active tantas versiones lingüísticas como sea necesario.

125. El proyecto experimental realizado para el personal de la Comisión Europea sobre la integración de la perspectiva de género en la cooperación al desarrollo de la UE concluyó en diciembre de 2006, tras tres años de duración. Dicho proyecto ayudó a consolidar la gama de competencias relacionadas con las cuestiones de género de la Sección en ámbitos específicos tales como el comercio, la gobernanza, la descentralización, la reforma de la administración pública, los derechos humanos, el análisis de los presupuestos de género, la gestión de los recursos naturales, los pueblos indígenas y la reforma de la estructura organizativa. También dotó al Centro de una amplia variedad de instrumentos, listas de comprobación y fuentes de información sobre la integración de las cuestiones de género, que se encuentran a disposición de todo el Departamento de Formación.

Coordinación de Cuestiones de Género

Código	Título (en el idioma original)	Fecha	Nº de part.	Idioma	Patrocinador
ÁFRICA					
A151211	Training in gender mainstreaming in EC development cooperation: workshop for Ghana - P950135 (Accra)	25/04/2006 27/04/2006	23	EN	EUROPEAID
A151346	Training in gender mainstreaming in EC development cooperation: workshop for Cameroon - P950135 (Yaoundé, Cameroon)	25/10/2006 27/10/2006	24	FR	EUROPEAID

Código	Título (en el idioma original)	Fecha	Nº de part.	Idioma	Patrocinador
A151151	Online learning course on mainstreaming gender equality in an organizational context (South Africa) (GPE year 2006) - P150280	15/11/2006 31/12/2006	20	EN	OIT – FONDO FIDUCIARIO FLANDES (SUDÁFRICA)
A151399	Online learning course on mainstreaming gender equality in an organizational context (GMS 2006) - P150280	15/11/2006 31/12/2006	21	EN	OIT – FONDO FIDUCIARIO FLANDES (SUDÁFRICA)
EUROPA					
A451136	Induction training - quality support measures: gender - P950135 (Brussels)	20/01/2006 20/01/2006	8	EN	EUROPEAID
A451157	Gender budgeting for AIDCO budgetary aid network - P950135 (Brussels)	03/02/2006 03/02/2006	17	EN	EUROPEAID
A451137	Workshop on gender and good governance - P950135 (Brussels)	27/02/2006 27/02/2006	9	EN	EUROPEAID
A451156	Engendering programme-based aid: focus on gender budgeting - P950135 (Brussels)	23/03/2006 24/03/2006	7	EN	EUROPEAID
A451210	Conférence du midi sur la budgétisation sensible au genre: le cas du Maroc - P950135 (Bruxelles)	31/03/2006 31/03/2006	26	FR	EUROPEAID
A451209	Thematic workshop on gender and sustainable natural resource management - P950135 (Brussels)	27/04/2006 27/04/2006	13	EN	EUROPEAID
A451285	L'intégration de l'égalité entre les hommes et les femmes dans la mise en oeuvre de l'aide au développement: cours approfondi - P950135 (Bruxelles)	15/06/2006 16/06/2006	9	FR	EUROPEAID
A451154	From policy to practice - mainstreaming gender in the implementation of aid delivery: when, where and how? - P950135 (Brussels)	05/10/2006 06/10/2006	4	EN	EUROPEAID
A451400	Mainstreaming of gender equality and peace building in the programming process - P950135 (Brussels)	28/11/2006 29/11/2006	7	EN	EUROPEAID
ESTADOS ÁRABES					
A551232	UNRWA gender awareness training (Amman, Jordan)	17/04/2006 18/04/2006	32	EN	OOPS
A551233	UNRWA gender awareness training (Ramallah)	20/04/2006 21/04/2006	20	EN	OOPS
A551234	UNRWA gender awareness training (Damascus, Syria)	23/04/2006 24/04/2006	28	EN	OOPS
A551235	UNRWA gender awareness (Beirut, Lebanon)	26/04/2006 27/04/2006	27	EN	OOPS
INTERREGIONAL					
A951041	On-line training in mainstreaming gender equality in EC development cooperation (session B) - P950135	01/01/2006 31/03/2006	15	EN	EUROPEAID
A951082	On-line training in mainstreaming gender equality in EC development cooperation (session C) - P950135	01/01/2006 31/05/2006	28	EN	EUROPEAID
A951027	Mainstreaming gender equality in the world of work (online distance learning course)	23/01/2006 02/09/2006	19	EN	OIT CTPO/CT/AMÉRICAS (06-07) ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO
A951028	Gender, poverty and employment (online distance learning course)	23/01/2006 01/09/2006	11	EN	ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO
A900657	Mainstreaming gender equality: concepts and instruments	15/05/2006 26/05/2006	22	EN	OIT CTPO/ADDIS ABEBA ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO PNUD – NUEVA DELHI
A951299	On-line training in mainstreaming gender equality in EC development cooperation (session D) - P950135	03/07/2006 30/11/2006	22	EN	EUROPEAID
A900658	Genre et développement: concepts et instruments pour l'intégration d'une perspective de genre dans les actions de développement	09/10/2006 20/10/2006	21	FR	ITALIA – MAE (contribución voluntaria) AUTOFINANCIADO NACIONES UNIDAS – BURUNDI

LA DIMENSIÓN REGIONAL DE LOS PROGRAMAS DEL CENTRO

126. El carácter internacional de los programas del Centro se refuerza continuamente gracias a su capacidad de atraer participantes de casi todos los países del mundo, ofrecer servicios de formación en muchos idiomas, y todo ello en lugares muy diversos. El campus del Centro de Turín posee el atractivo de ser un lugar de encuentro sin igual, en el que personas procedentes de distintos rincones del mundo, con distintos objetivos e intereses, se encuentran e intercambian ideas y experiencias sobre problemas comunes, para los que hallan soluciones de forma conjunta. Al mismo tiempo, el Centro adecua sus programas y productos a las condiciones y necesidades de sus mandantes en regiones, subregiones y países concretos. Por esta razón, muchas de sus actividades se llevan a cabo sobre el terreno, ya sea mediante formación presencial o aprendizaje a distancia.

127. La capacidad de reconciliar un enfoque genuinamente internacional con la debida atención a la diversidad de las prioridades regionales de la OIT, las necesidades y la demanda nacionales, los niveles de desarrollo social y económico y los contextos lingüísticos y culturales es una de las ventajas comparativas más importantes del Centro. De forma creciente, el Centro intenta adecuar sus actividades a la labor realizada por las oficinas de la OIT sobre el terreno, contribuyendo así a la consecución de los resultados de la OIT a escala nacional y regional en el más amplio contexto de la labor de las Naciones Unidas.

128. Las actividades del Centro en 2006 reflejaron plenamente su doble mandato de reunir a personas de diversas regiones y ofrecer programas a medida para grupos específicos de participantes. A continuación, se analiza brevemente el modo en que los socios y mandantes de la OIT en las distintas regiones han accedido a los programas de formación del Centro y se han beneficiado de ellos.

África

129. En 2006, las actividades del Centro para la región africana experimentaron un aumento, tanto con respecto al número de actividades (de 67 en 2005 a 79 en 2006) como al número de participantes (que llegó a 1 929). El porcentaje de participación de mujeres se incrementó del 36 al 37 por ciento.

130. Dichas actividades abarcaron todas las áreas técnicas del Centro, aunque el aumento fue más pronunciado en los ámbitos de las normas laborales y los principios y derechos fundamentales en el trabajo, gracias en parte a la colaboración con el Programa *InFocus* sobre el Trabajo Infantil (IPEC) de la OIT. Por el contrario, el número de actividades en el ámbito interdisciplinario de la integración de la perspectiva de género se redujo, debido a la conclusión del proyecto financiado por la Unión Europea sobre la “Integración de la perspectiva de género en la cooperación al desarrollo de la UE”.



131. Con respecto al fomento del espíritu empresarial de las mujeres y al empleo de los jóvenes, el Centro asignó los recursos económicos necesarios para crear planes de estudios en esos ámbitos, especialmente centrados en el contexto africano. Además, se están llevando a cabo actividades para integrar la formación empresarial en los planes de estudios de formación profesional en la República Unida de Tanzania, en el marco de un proyecto financiado por los Países Bajos.

132. Una importante novedad ha sido la formación sobre las normas internacionales del trabajo para abogados y autoridades judiciales de diversos países anglófonos y francófonos de África, con el objeto de ampliar su comprensión sobre las repercusiones de las normas del trabajo en las prácticas judiciales nacionales. También se han impartido cursos sobre la lucha contra el VIH/SIDA en el lugar de trabajo para empleadores y trabajadores, tanto en África oriental como occidental.

133. En el ámbito de las migraciones laborales, el Centro organizó dos actividades en 2006, parcialmente financiadas por Francia y el Programa Árabe del Golfo para las Organizaciones de Desarrollo de las Naciones Unidas (AGFUND). Asimismo, se llevaron a cabo cursos regulares sobre los planes de pensiones y la financiación de los regímenes de la seguridad social en África.

Las Américas

134. Gracias a la estrategia aplicada por el Centro y la colaboración de la OIT en las Américas, el número de participantes procedentes de dicha región volvió a aumentar en 2006. En total, 3 127 personas concurren a las actividades regionales organizadas por el Centro, de las cuales 2 098 participaron en cursos de



formación presencial (438 en Turín y 1 660 en los países de la región) y 1 029 en cursos a distancia.

135. Cabe destacar que la formación a distancia, que se sirve de las tecnologías de la información y la comunicación, está abriéndose paso rápidamente en la región, como lo demuestran tres proyectos de gran envergadura. Uno de ellos, en cooperación con el Instituto Salvadoreño de Formación Profesional (INSAFORP), instruyó a 280 formadores por competencias. Otro, con el Servicio Nacional de Aprendizaje (SENA) de Colombia, instruyó a 50 profesionales. El tercero, gestionado por el Programa DelNet, igualmente en cooperación con el SENA, capacitó a 70 funcionarios en el ámbito del desarrollo local desde una perspectiva de género. Por otro lado, un curso a distancia sobre la concepción y gestión de sistemas de seguridad social en América Latina registró un gran éxito.

136. El Centro cooperó con la Comisión Europea en el marco del Proyecto EUROsocial-Empleo. Durante su ejecución en 2006, se llevaron a cabo siete actividades de intercambio de experiencias, en las que intervinieron 109 instituciones de América Latina y 21 de Europa, que beneficiaron a 167 personas provenientes de organizaciones gubernamentales, sindicales, empresariales y de otros sectores clave para el desarrollo de América Latina.

137. Con el apoyo financiero y técnico del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación de España, se ejecutó el proyecto "Apoyo al desarrollo socioeconómico del sector pesquero para Brasil y Perú", que incluyó actividades de formación, seminarios y pasantías en Brasil, España, Perú y Uruguay sobre la gestión responsable de los recursos pesqueros, la protección social de los tripulantes y la creación de cooperativas de pescadores. También se realizó una actividad de formación para sindicalistas del sector marítimo sobre la promoción de los convenios de la OIT, financiado por el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales de España.

138. En noviembre, el Centro de Turín acogió el III Encuentro de la Red de Instituciones de Formación Profesional de América Central, dirigido a la alta dirección de las instituciones de formación de Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua y Panamá. Su objetivo fue conocer y analizar las tendencias europeas sobre la formación profesional, la investigación y la innovación tecnológica y el papel de los interlocutores sociales.

Asia y el Pacífico

139. En 2006, el Centro organizó 56 actividades de formación en y para la región de Asia, 39 de las cuales se impartieron sobre el terreno y una a través del aprendizaje a distancia. El total de participantes procedentes de la región asiática sumó 1 475, lo que supone 300 menos que en 2005. Esa disminución

puede atribuirse al menor número de actividades planificadas en el marco del "Proyecto de reforma de la contratación pública en Bangladesh". La duración de dicho proyecto acaba de ampliarse un año más.

140. Asimismo, en 2006 prosiguió la ejecución del proyecto de refuerzo de las capacidades, patrocinado por el Gobierno de Italia, para facilitar la adhesión de Viet Nam a la Organización Mundial del Comercio (OMC). En el marco de dicho proyecto, 10 funcionarios vietnamitas de varios ministerios recibieron formación sobre cuestiones relacionadas con la OMC en Turín y en otros lugares de Europa durante un período de dos meses.

141. En todos esos proyectos, el Centro contribuyó a alcanzar los objetivos fijados.

142. En 2006 se llevó a cabo una evaluación final del proyecto de "Fomento de la iniciativa empresarial y artesanal de las mujeres en el Afganistán" concluido en 2005.

143. El Centro, en coordinación con la Oficina de la OIT en Yakarta, también contribuyó a la regeneración de oportunidades de empleo tras el trágico Tsunami que azotó la región de Aceh en Indonesia, impartiendo formación a mujeres empresarias de dicha región.

144. La colaboración con el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social de China (MOLSS) y otras instituciones chinas condujo a la realización de siete actividades sobre administración del trabajo, relaciones laborales, seguridad social, reestructuración empresarial estratégica, seguridad y salud en el trabajo, diálogo social y gestión de proyectos.

145. La Reunión Regional Asiática de septiembre de 2006 proporcionó un nuevo marco para las actividades del Centro en los próximos años. El reconocimiento de la necesidad de reforzar las capacidades en la región ofrece al Centro una base para incentivar a los donantes y las oficinas exteriores de la OIT a reforzar su programa para Asia y el Pacífico.

Europa y Asia central

146. Las licitaciones y los concursos públicos para la ejecución de proyectos de la Comisión Europea son una importante fuente de financiación de la labor del Centro en esta región.

En 2006, el Centro estudió oportunidades en los ámbitos del diálogo social, la gestión y el buen gobierno, y negoció acuerdos de



“formación técnica” con instituciones docentes nacionales y regionales en áreas relacionadas con el Programa de Trabajo Decente.

147. En estrecha colaboración con la Oficina de la OIT en Moscú, el Centro concibió e impartió con éxito varias actividades de formación, en el marco de proyectos de cooperación técnica financiados por los gobiernos de los Países Bajos y del Reino Unido. También realizó una formación sobre los programas de trabajo con alto coeficiente de mano de obra en Azerbaiyán. Por otro lado, un proyecto destinado a mejorar la seguridad y la salud en el sector marítimo de San Petersburgo concluyó satisfactoriamente su cuarto y último año de ejecución, con el apoyo directo del Gobierno Regional de Flandes (Bélgica).

148. En Turquía, el Centro impartió una formación en materia de seguimiento y elaboración de memorias sobre trabajo infantil para inspectores de trabajo turcos, en el marco de un proyecto de la OIT sobre trabajo infantil financiado por la Comisión Europea. Asimismo, el Centro ganó una licitación pública para la ejecución de un proyecto financiado por la Comisión Europea sobre el fortalecimiento del diálogo social para la innovación y el cambio en Turquía, en colaboración con la Oficina de la OIT en Ankara. La ejecución de dicho proyecto se concluirá en octubre de 2007.

149. Otras actividades destacadas comprenden un proyecto plurianual sobre técnicas de negociación y refuerzo de las capacidades para organizaciones de trabajadores y de empleadores en los nuevos Estados miembros de la Unión Europea, y varios seminarios de formación sobre reestructuración empresarial socialmente responsable para un grupo tripartito de Europa central y oriental.

150. Por último, se concibió e inició un nuevo proyecto de fortalecimiento del diálogo social en Ucrania, gracias a la financiación y al apoyo técnico del Gobierno de Flandes (Bélgica).

Estados árabes

151. En 2006, se llevaron a cabo un total de 32 actividades nacionales y regionales para participantes procedentes de Oriente Medio y África del Norte. La principal tendencia fue la realización de cursos en la propia región y de actividades nacionales; 21 cursos fueron concebidos a medida para países u organismos concretos. El número total de participantes ascendió a 776, incluidos aquellos que asistieron a cursos interregionales, el 41 por ciento de los cuales fueron mujeres.

152. Las actividades más destacadas fueron las siguientes:

- i) cuatro cursos en el marco de un proyecto en proceso de ejecución para reforzar las capacidades del Ministerio de Trabajo de Jordania;
- ii) prolongación del apoyo a las asociaciones de mujeres empresarias de Marruecos;
- iii) seis actividades de formación en materia de gestión del ciclo de un proyecto y de sensibilización sobre las cuestiones de género para el Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (OOPS);
- iv) un análisis de los servicios públicos de empleo en Siria y un curso para reforzar esas capacidades;
- v) cursos en materia de contratación pública para el Líbano, a solicitud de la Oficina del Ministro de Estado para la Reforma Administrativa del Líbano (OMSAR), y para Arabia Saudita, a solicitud del Banco Mundial;
- vi) un seminario tripartito sobre las normas internacionales del trabajo y la libertad sindical para Bahrein; y
- vii) dos cursos subregionales sobre la resolución de conflictos y la igualdad en el empleo para los países del Magreb.

153. Por otro lado, se suscribieron importantes acuerdos de asociación. El primero de ellos con “Sanabel”, una institución regional ubicada en El Cairo, para la traducción de un libro del CIF/OIT sobre el buen funcionamiento de la microfinanciación y la subsiguiente realización de un curso regional de formación para formadores. El segundo se firmó con el Centro de Desarrollo Empresarial de Jordania para la preparación de estudios de casos prácticos sobre servicios de desarrollo empresarial y la organización de la primera Conferencia Regional Árabe sobre los mercados de servicios y las cadenas de valor agregado a principios de 2007.

154. Por último, se completó la elaboración de material didáctico en árabe sobre la promoción del diálogo social a escala nacional y la creación de un entorno propicio para el fomento empresarial.

155. A pesar de estos logros, la labor en esta región se resintió de la precaria situación en materia de seguridad en Oriente Medio, que provocó la interrupción de un proyecto en Palestina y la anulación de varias actividades.



EVALUACIÓN DE LAS ACTIVIDADES DEL CENTRO

Introducción

156. El Centro estima fundamental realizar una evaluación sistemática de sus actividades de formación. El Fondo de Inversión (1998-2001) le permitió crear un sistema informático para recopilar y analizar estadísticamente las opiniones de los participantes al término de cada curso. Con la ayuda de un segundo Fondo de Inversión (2002-2005) mejoró y amplió sus instrumentos y métodos de evaluación de los efectos de la formación, tanto en lo que se refiere a los rendimientos del participante en sí como de su organización. Gracias al actual Fondo de Inversión (2007-2011), el Centro integrará la evaluación en todo el ciclo de aprendizaje y ampliará su alcance para abarcar las repercusiones de la formación.

157. Cada vez son más las actividades del Centro en las que se efectúa una evaluación formal del aprendizaje de los participantes. Ello responde a una creciente demanda de éstos para obtener una evaluación formal y una certificación de su aprendizaje, así como al aumento del número de cursos de postgrado. Con respecto a los proyectos a más largo plazo, el Centro lleva a cabo evaluaciones intermedias y finales.

Evaluación de la satisfacción de los participantes

158. *El cuestionario de evaluación a final de actividad* permite obtener información de referencia sobre el grado de satisfacción inmediata de los participantes respecto a la calidad y pertinencia de los contenidos, métodos y servicios relativos a la actividad de formación que acaban de completar. El proceso de unificación de dichos cuestionarios ha hecho posible que el Centro pueda procesar la información estadística sobre la valoración de los participantes y detectar tendencias, puntos fuertes y áreas susceptibles de mejora en sus actividades y servicios docentes. Dicha información se incorpora a las tareas de formulación y gestión de las actividades y a los métodos de trabajo, y se adoptan medidas correctivas en caso necesario. El perfeccionamiento del instrumento de evaluación en sí constituye un proceso continuo.

159. Un programa informático personalizado permite a cada responsable de actividades crear un cuestionario en su lugar de trabajo en uno de los ocho idiomas utilizados con mayor frecuencia en el Centro. Los medios informáticos también facilitan la

introducción de la información en una base de datos y la obtención de estadísticas más importantes mediante un procedimiento semiautomático. De este modo, los resultados de todas las actividades efectuadas por el Centro se encuentran a disposición de cada responsable de actividades para su consulta directa y a efectos estadísticos.

160. Las páginas *web* de la Intranet dedicadas a la evaluación han sido objeto de actualizaciones periódicas y se han enriquecido con nuevas secciones sobre la evaluación de las repercusiones y los informes de evaluación.

161. En 2006, 5 159 participantes en 245 actividades (lo que representa el 60% del total de las actividades de formación del Centro) cumplieron el cuestionario normalizado. En comparación con el año 2005, el total de actividades contempladas aumentó en un 3%, mientras que el número absoluto de cuestionarios procesados disminuyó levemente (- 97). Además, se proporcionaron versiones a medida del instrumento de evaluación para atender los requisitos especiales y las formalidades organizativas de algunas actividades no regulares, que produjeron un total de 1 928 cuestionarios.

162. También se elaboró una versión especial del cuestionario de evaluación a final de actividad en cooperación con responsables de cursos de aprendizaje a distancia, con objeto de satisfacer sus necesidades específicas. Por otro lado, se ha empezado a trabajar en la creación de un instrumento de evaluación compartido que podría adecuarse mejor a las especificidades metodológicas y técnicas de la formación impartida a distancia.

163. Además, se ha conectado la aplicación informática que crea los cuestionarios de evaluación al nuevo sistema informático de gestión de los datos sobre los participantes y las actividades (MAP).

164. A finales de año, la Sección de Evaluación perfeccionó el cuestionario relativo a las instalaciones del campus, en colaboración con los servicios correspondientes. A principios de 2007, se finalizó la nueva versión del formulario de evaluación que ofrece una información aún más fiable y pertinente.

165. *Los resultados.* En los cuadros que figuran a continuación se ofrecen los resultados de 2006. El cuadro I aborda los aspectos pedagógicos y organizativos de las actividades de formación. En una escala de 1 a 5 (en la que 1 denota una satisfacción

I – Puntuación media de 16 aspectos pedagógicos y organizativos claves

Componente	2005 Promedio	2006 Promedio	2005/2006 Variación*
Información previa	3,46	3,48	0,02
Claridad de los objetivos	4,41	4,48	0,07
Consecución de los objetivos	4,13	4,17	0,04
Pertinencia de los contenidos con respecto a los objetivos	4,20	4,25	0,05
Adecuación de los contenidos al nivel del participante	4,12	4,17	0,05
Perspectiva de género en la formación	3,73	3,77	0,04
Métodos de aprendizaje	4,17	4,24	0,07
Especialistas	4,37	4,39	0,02
Relaciones de trabajo en grupo	4,10	4,21	0,11
Calidad del material didáctico	4,25	4,31	0,06
Organización de la actividad	4,32	4,40	0,08
Secretariado	4,38	4,47	0,09
Viajes y visitas de estudio	4,32	4,44	0,12
Calidad general de la actividad	4,27	4,37	0,10
Pertinencia con respecto a las funciones actuales del participante	4,28	4,35	0,07
Pertinencia con respecto a las necesidades de la organización del participante	4,32	4,43	0,11
Número de cuestionarios	5 256	5 159	- 97

* En una escala del 1 al 5.

II – Puntuación media de los principales aspectos relacionados con las instalaciones y los servicios del Centro

Componente	2005 Promedio	2006 Promedio	2005/2006 Variación*
Alojamiento	4,40	4,46	0,06
Lavandería	4,00	3,98	-0,02
Recepción	4,21	4,21	0,00
Tienda	3,53	3,46	-0,07
Comedor (personal y alimentos)	3,86	3,84	-0,02
Cafetería	3,98	4,03	0,05
Oficina de correos	4,08	3,97	-0,11
Sucursal bancaria	3,94	4,03	0,09
Centro de Documentación	4,16	4,23	0,07
Aula	4,43	4,42	-0,01
Equipo audiovisual	4,33	4,33	0,00
Interpretación	4,33	4,34	0,01
Actividades sociales y de ocio	4,22	4,22	0,00
Servicio médico	4,07	4,13	0,06
Sección de viajes	4,24	4,29	0,05
Agencia de viajes	4,11	4,21	0,10
Sitio <i>web</i> del Centro	4,21	4,37	0,16
El Centro en general	4,45	4,51	0,06
Número de cuestionarios	2 478	2 474	- 4

* En una escala del 1 al 5.

mínima y 5 la satisfacción máxima), las puntuaciones medias variaron de 3,48 a 4,47. Las puntuaciones en todos los apartados fueron muy similares a las del año anterior. En conjunto, la valoración de los participantes fue positiva. Éstos consideraron, en su mayoría, que la actividad había sido *pertinente con respecto a las necesidades de su organización* (4,43), así como *pertinente con respecto a sus funciones actuales* (4,35). También se mostraron satisfechos con la *claridad de los objetivos* (4,48) y con el grado de *consecución de los objetivos* (4,17). Además, opinaron que los contenidos habían sido apropiados, tanto en lo que respecta a los objetivos del curso (4,25), como al nivel de conocimientos previos que poseían (4,17). Por otro lado, los participantes se mostraron especialmente satisfechos con la labor desempeñada por el secretariado (4,47), así como con las visitas de estudio (4,44) y la organización general de las actividades (4,40).

166. Con respecto a los servicios prestados por el Centro (cuadro II), en líneas generales, las puntuaciones fueron similares a las del año anterior. El *Centro en general* fue valorado positivamente (4,51). Así ocurrió también con la calidad de los servicios de apoyo a la formación, tales como el Centro de Documentación, el sitio *web*, las aulas y los equipos audiovisuales. En todos estos apartados se obtuvo una puntuación alta.

Evaluación del aprendizaje

167. Los formadores del Centro utilizan diversos métodos para determinar en qué medida los participantes han asimilado nuevos conocimientos y han adquirido nuevas competencias como resultado de su participación en una actividad de formación. Los métodos que privilegiamos son la autoevaluación (llevada a cabo, a menudo, antes y después de una sesión de formación) y los cuestionarios de respuesta múltiple. En los cursos de mayor duración, efectuamos exámenes más formales y solicitamos a los participantes que redacten ensayos o presenten los resultados de su trabajo. En la mayoría de actividades se orienta a los participantes para que elaboren planes de acción que pondrán en práctica en sus organizaciones una vez que hayan regresado a sus países. La presentación de estos planes de acción al término del curso ofrece la oportunidad, tanto a los participantes como a los formadores, de evaluar el nivel de aprendizaje alcanzado.

168. La creación de instrumentos unificados de evaluación del aprendizaje no resulta aconsejable, dada la diversidad de los objetivos y contenidos de las actividades del Centro. El responsable de la actividad decide qué instrumentos conviene utilizar en cada caso concreto. Por otro lado, los exámenes externos sólo se llevan a cabo en un número reducido de actividades de más larga duración, como los cursos de postgrado o de formación a distancia.

169. Como le ocurre a otras instituciones de enseñanza superior en todo el mundo, los participantes y sus organizaciones demandan cada vez más al Centro que otorgue certificados o diplomas que “avalen” la consecución de un verdadero aprendizaje. También se ha sugerido que, en ciertos casos, convendría que el Centro acreditara el nivel de aprendizaje de los participantes mediante “créditos”, medidos en función de horas o puntos. Con las adecuadas medidas de control, un participante podría utilizar tales créditos para obtener un diploma o título de enseñanza superior en otras instituciones.

170. Actualmente, la mayoría de los certificados y diplomas expedidos por el Centro no se asocian a una evaluación formal del aprendizaje de los participantes, sino que éstos los reciben una vez completado el programa de formación y en función de la solidez de su contribución. En un número más limitado de casos, el Centro otorga un diploma con arreglo a una evaluación formal que mide si el participante ha alcanzado los objetivos docentes explícitamente establecidos. El curso de postgrado sobre *Derecho mercantil internacional* es un ejemplo de programas en los que se expide este tipo de titulación. Asimismo, en todos los programas de aprendizaje a distancia del Centro, se otorgan diplomas sobre la base de una prueba formal de los conocimientos adquiridos.

171. El Centro, por su carácter internacional, no puede expedir un título universitario oficial por sí mismo. Sin embargo, puede ofrecer programas de formación y aprendizaje al final de los cuales se otorga dicho título, siempre que los imparta en colaboración con una institución de enseñanza superior con derecho a concederlo. Tal es el caso, en la actualidad, de los programas de maestría sobre *Gestión del desarrollo*, sobre *Propiedad intelectual* y sobre *Proyectos culturales para el desarrollo*, así como del *Curso de postgrado sobre seguridad y salud en el trabajo*, que el Centro ofrece en colaboración con la Universidad de Turín.

Evaluación del impacto

172. Las actividades de formación del Centro adoptan distintas formas: pueden estar vinculadas a un proyecto; creadas a medida para atender los requisitos de determinadas organizaciones; o tratarse de cursos regulares desarrollados por el Centro en función de las necesidades observadas, con arreglo al mandato de la OIT o al mandato más amplio de las Naciones Unidas. En todos esos contextos, las actividades de formación del Centro tienen por objeto fortalecer las capacidades de los participantes y, a través de ellos, generar un efecto perdurable en sus respectivas organizaciones y en la sociedad en general. Asimismo, tienen la finalidad de mejorar los conocimientos, competencias y aptitudes de los participantes y, de ese modo, el desempeño de los

mismos una vez que regresen a sus respectivos puestos de trabajo.

173. Cuando el Centro lleva a cabo un proyecto de formación de larga duración, las actividades comprendidas en éste se someten a evaluaciones intermedias, finales o *a posteriori* de acuerdo con los procedimientos establecidos en el documento de proyecto. El Centro se ocupa sistemáticamente de la evaluación final de los proyectos ejecutados, siempre que el donante haya previsto la dotación presupuestaria para ello. Este tipo de evaluación se centra en la pertinencia y rentabilidad de un proyecto, así como en el logro de los objetivos establecidos. En ella intervienen todas las partes interesadas, a saber, los participantes, sus organizaciones, el propio Centro y, a menudo, el patrocinador u organismo donante.

174. Cuando los programas se adaptan a los requisitos de determinadas organizaciones, la repercusión de la formación en éstas sólo puede medirse después de que transcurra un cierto lapso de tiempo. No obstante, la movilidad del personal puede dificultar la evaluación: es posible que en ese lapso de tiempo los ex participantes se hayan mudado o transferido, o que los supervisores y las organizaciones hayan cambiado, independientemente de la finalidad o de los objetivos de la formación cuyo impacto se pretende medir. Además, la repercusión de la formación, más allá de la adquisición por cada persona de nuevos conocimientos y competencias, viene determinada en gran medida por el entorno organizativo e institucional en el que éstos se aplican; y esas condiciones del entorno están fuera del alcance y del control de los formadores.

175. La medición del impacto es aún más difícil en el caso de los cursos regulares, porque no todos los participantes en los mismos han sido necesariamente designados por sus respectivas organizaciones. Por tanto, el “vínculo” entre el participante y su organización puede no existir o no ser explícito. A pesar de estas dificultades, el Centro intenta medir la pertinencia y los resultados generales de sus cursos regulares. La razón de este empeño radica en que los planes de estudios de dichos cursos responden a las necesidades observadas en los países en desarrollo en su conjunto, y han sido instrumentales para ayudar al Centro a sistematizar los mensajes y estrategias de la OIT, integrándolos en los instrumentos de aprendizaje para su difusión y promoción entre una amplia variedad de grupos destinatarios interregionales.

176. El Centro es muy consciente de la importancia, en términos de rendición de cuentas y aprendizaje interno, de analizar periódicamente los efectos de la formación en el desempeño profesional de los participantes, en sus instituciones de procedencia e incluso en otras esferas. Por ello, en el marco del nuevo Programa de Inversiones, el Centro está intentando reforzar tanto la calidad como el alcance de esos niveles de evaluación mediante:

- a) una labor sistemática para incorporar un enfoque orientado a la repercusión en todo el ciclo de aprendizaje;
- b) una nueva serie de estudios de evaluación del impacto en los próximos cinco años, que tratarán diferentes cuestiones, regiones, tipos de actividad y tecnologías del aprendizaje.

SECCIONES DE APOYO A LA FORMACIÓN Y AL APRENDIZAJE

Concepción y producción de material multimedia

177. En 2006, la Sección de Concepción y Producción de Material Multimedia proporcionó servicios de diseño gráfico, fotografía, reproducción e impresión para la creación y producción de material de comunicación, información y aprendizaje multimedia (folletos promocionales, manuales y conjuntos didácticos, monografías, carpetas de material informativo, CD-ROM, DVD, publicaciones en línea y material para eventos y exposiciones).

178. Los proyectos editoriales más importantes realizados para el Centro fueron los siguientes:

- una carpeta trilingüe con folletos que describen los programas técnicos del Centro;
- un manual con folletos informativos titulado *“Training Materials for a Global Alliance Against Forced Labour”*;
- el Documento de Trabajo sobre los Servicios de Desarrollo Empresarial de 2006 titulado *“Aplicación del desarrollo sostenible en el sector privado: el esfuerzo por conseguir resultados tangibles para los pobres”*;
- un material didáctico sobre la *“Creación de un entorno empresarial favorable para el fomento de la pequeña empresa”*.

179. Con motivo de la celebración del Día de las Naciones Unidas, se organizó en octubre una campaña contra el trabajo forzoso, en colaboración con los otros organismos de las Naciones Unidas presentes en el campus, las autoridades locales y un amplio número de instituciones copartícipes. A tal fin, se creó un sitio *web* y un CD-ROM sobre el trabajo forzoso para estudiantes de secundaria, así como carteles, folletos, pegatinas y anuncios publicitarios en los autobuses de Turín.

180. Además de los servicios prestados internamente, esta Sección ejecutó 120 proyectos editoriales plurilingües para la OIT y otras organizaciones de las Naciones Unidas y de la Unión Europea, que generaron unos ingresos de 1,3 millones de dólares de los Estados Unidos.

181. Tras el acuerdo suscrito con la Sede de la OIT en 2003, el volumen de encargos realizados para los departamentos de la OIT fue importante. Esta tendencia se repetirá en 2007. Por ello, la Sección se ha fijado para ese año el objetivo de lograr una mejor distribución de los encargos a lo largo de todo el bienio abarcado por el presupuesto de la OIT y evitar una excesiva concentración de proyectos al final del período.

182. Los proyectos editoriales realizados para la OIT comprendieron:

- la revista de la OIT titulada *“Trabajo”*;
- el portal comunitario de IPEC *“12to12”*;
- un conjunto de tres manuales titulado *“Tackling hazardous child labour in agriculture. Guidance on policy and practice”*;
- una versión electrónica revisada del *“Manual para la redacción de instrumentos de la OIT”* (en línea y en CD-ROM) de los Servicios Jurídicos de la OIT;
- un CD-ROM sobre las organizaciones de empleadores y la economía informal, que incluye vídeos y fotografías;
- un libro titulado *“Making microfinance work: managing for improved performance”*.

183. Tras la firma de un memorándum de entendimiento en 2005, el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) aumentó sus solicitudes de servicios editoriales. Además de la producción de su Informe Mundial y de su Llamamiento Mundial, esta Sección se encargó de la producción de un libro coeditado por ACNUR y Oxford University Press titulado *“La situación de los refugiados en el mundo”*, así como un manual y un CD-ROM interactivo para el *“Programa de iniciación a la protección”* y otras publicaciones.

184. La Fundación Europea de Formación (FEF) fue otro cliente importante. Tras la celebración de una licitación pública, dicha fundación firmó con el Centro un contrato-marco para el período 2006-2009. En 2006, esta Sección ejecutó 50 proyectos editoriales en 25 idiomas para la FEF.

185. En 2006, la Jefa de la Sección de Concepción y Producción de Material Multimedia asumió asimismo la dirección de la Sección de Traducción, Interpretación, Revisión e Informes, con la finalidad de ofrecer un servicio más integral.

PUBLICACIONES Y CONJUNTOS DIDÁCTICOS EN 2006

TÍTULO (en el idioma original)	DESCRIPCIÓN	IDIOMA*
PUBLICACIONES DEL CENTRO		
Practical guide to child labour reporting Guide pratique pour la préparation de rapports sur le travail des enfants Guía práctica para la presentación de memorias sobre trabajo infantil	Guía	EN, FR, ES, AR
International Labour Standards: A Global Approach	CD-ROM multimedia	EN
Guide - International Labour Standards Guide - Normes internationales du travail Guía - Normas Internacionales del Trabajo	Guía	EN, FR, ES
Training materials for a Global Alliance Against Forced Labour	Manual	EN
BDS Reader 2006 - Implementing sustainable development: striving for tangible results for the poor Aplicación del desarrollo sostenible en el sector privado: el esfuerzo por conseguir resultados tangibles para los pobres	Documento de trabajo	EN, FR, ES
Creating an Enabling Environment for Small Enterprise Development	CD-ROM	EN
Proposte didattiche per un'alleanza globale contro il lavoro forzato	Sitio <i>web</i> y CD-ROM	IT
Torino - Giornate internazionali delle Nazioni Unite 2006	Campaña de información pública Sitio <i>web</i>	IT
Turin Info No. 14	Boletín	EN, FR, ES, IT, AR
Technical Programmes of the ITCILO Programas técnicos del CIF-OIT	Carpetas con folletos informativos	EN, FR, ES
The ILO Turin Centre: training for the world El Centro de la OIT en Turín: Formación para el mundo	Folleto institucional	EN, FR, ES, IT
PUBLICACIONES PARA LA OFICINA INTERNACIONAL DEL TRABAJO		
ILO Magazine World of Work Nos. 56, 57, 58	Revista	EN, FR
Four guidebooks: The effective employers' organization	Cuatro guías	RU
L'ILO: che cosa è e cosa fa	Folleto	IT
Uno sguardo sull'ILO	Folleto	IT
Managing Small Business Associations	Manual	EN
Youth Employment - A Global Goal, a National Challenge L'emploi des jeunes - Un objectif mondial, un défi national El empleo de los jóvenes - Un objetivo mundial, un reto nacional	Folleto	EN, FR, ES
Le travail des enfants - Matériel d'information à l'intention des enseignants, des éducateurs et de leurs organisations Trabajo infantil - Material didáctico para profesores, educadores y sus organizaciones (edición revisada, 2006)	Conjunto didáctico para profesores	FR, ES
Tackling hazardous child labour in agriculture. Guidance on policy and practice	Carpeta con tres manuales	EN
Manual for Drafting ILO Instruments Manuel de rédaction des instruments de l'OIT Manual para la redacción de instrumentos de la OIT	CD-ROM, sitio <i>web</i> y manual	EN, FR, ES
Portworker Development Programme - Updating 2006 Programa de Desarrollo para Trabajadores Portuarios - Edición revisada, 2006	Módulos de formación y varios CD-ROM	EN, ES
IPEC "12to12" community portal Portal comunitario de IPEC "12to12"	Portal electrónico	EN, FR, ES, IT
Presentation on Global Report on Child Labour	Presentación en PowerPoint	EN
Female-operated and male-operated small enterprises: the FAMOS check	Manual de formación	EN
Saving lives, protecting jobs Sauver des vies, protéger les emplois	Folleto	EN, FR
A Strategy for Urban Employment and Decent Work	Folleto	EN
Employers' Organizations and the Informal Economy	CD-ROM multimedia	EN
Photo exhibit on decent work Exposición fotográfica sobre el trabajo decente	Exposición fotográfica	EN, FR, ES
Education as an Intervention Strategy to Eliminate and Prevent Child Labour - Consolidated Good Practices of the International Programme on the Elimination of Child Labour (IPEC)	Libro	EN
Making microfinance work: managing for improved performance	Libro	EN
Employers' Organizations on TV	DVD	EN
IPEC Hazardous Child Labour Toolkit Pasos hacia la indentificación del trabajo infantil peligroso - Carpeta de material de referencia y ejemplos prácticos	Carpeta y documentación	EN, FR, ES

TÍTULO (en el idioma original)	DESCRIPCIÓN	IDIOMA*
PUBLICACIONES PARA ORGANISMOS DEL SISTEMA DE LAS NACIONES UNIDAS		
UNHCR Global Report 2005	Informe	EN, FR
UNHCR Global Appeal 2007	Informe	EN, FR
UNHCR Handy Guide to Microfinance in Conflict-affected Communities Guía práctica de introducción a las microfinanzas en comunidades afectadas por conflictos (ACNUR)	Guía práctica	EN, FR, ES
UNHCR The Protection Induction Programme (PIP) Programa de iniciación a la protección (ACNUR)	Manual y CD-ROM interactivo	EN, FR, ES, AR, RU
UNHCR leaflet on rescue at sea Salvamento en el mar – Guía de referencia sobre los principios y prácticas aplicables a migrantes y refugiados (ACNUR)	Folleto	EN, FR, ES, IT
UNHCR World Refugee Day 2006 materials: production and distribution	Cartel y folleto	EN, FR
UNHCR Analysis Gaps in Protection Capacity	Manual	EN
UNHCR Handbook for Repatriation and Reintegration	Manual	EN, FR
UNHCR Handbook on the Principles of Housing and Property Restitution for Refugees and Displaced Persons	Manual	EN
The State of the World's Refugees – Joint UNHCR–Oxford University Press publication	Libro	EN
UNFPA – Year planner 2007 for Mauritania	Cartel	EN, AR
UN DPKO – Peacekeeping Standardized Generic Training Modules, Level I	Manual y CD-ROM	EN
PUBLICACIONES PARA LA FUNDACIÓN EUROPEA DE FORMACIÓN		
Folleto, revistas, boletines, informes, libros, estudios, CD-ROM, DVD y material informativo y promocional	Varias publicaciones	AR, BG, CZ, DA, DE, EE, EN, ES, FI, FR, GR, HU, IT, LT, LV, MT, NL, PL, PT, RO, RU, SK, SLO, SR, SW, TR

* AR: árabe, BG: búlgaro, CZ: checo, DE: alemán, DK: danés, EL: griego, EN: inglés, EE: estonio, ES: español, FI: finlandés, FR: francés, HU: húngaro, IT: italiano, LT: lituano, LV: letón, MT: maltés, NL: neerlandés, PL: polaco, PT: portugués, RO: rumano, RU: ruso, SK: eslovaco, SL: esloveno, SR: serbio, SV: sueco, TR: turco.

Traducción, interpretación, revisión e informes

186. A fin de cumplir con su función de atender las necesidades de traducción, interpretación, revisión y elaboración de informes del Centro, esta Sección posee una plantilla de profesionales en los tres idiomas más utilizados (a saber, el inglés, el francés y el español) y se sirve de una red internacional de profesionales autónomos, sobre todo para los servicios de interpretación y traducción en los otros idiomas.

187. En 2006, esta Sección unió sus fuerzas con la Sección de Concepción y Producción de Material Multimedia. En dicho año, tradujo una amplia gama de publicaciones, material didáctico para los cursos, manuales, formularios de evaluación, estudios de investigación y documentos oficiales, incluidos informes y otros documentos para el Consejo del Centro, así como material promocional en nueve idiomas (albanés, alemán, árabe, español, francés, inglés, italiano, portugués y ruso).

188. También organizó servicios de interpretación en once idiomas (albanés, alemán, árabe, chino, español, francés, inglés, italiano, japonés, portugués y ruso) para diversos cursos, conferencias, seminarios y reuniones.

189. Asimismo, contribuyó decisivamente a mantener la calidad lingüística de la parte central del sitio *web* del Centro y prestó asesoramiento, previa solicitud, sobre equivalentes de traducción y usos y estilos idiomáticos.

Documentación

190. El Servicio de Documentación selecciona, organiza y difunde información especializada, en formato impreso y electrónico, en apoyo de las actividades de formación del Centro. Sus servicios comprenden:

- asistencia en las búsquedas;
- compilación de bibliografías y archivos de documentación;
- un catálogo de la biblioteca en línea;
- acceso a bases de datos externas;
- acceso a la red de información de la OIT;
- acceso directo a las colecciones;
- préstamos;
- sesiones de orientación individuales;
- sesiones introductorias para grupos;
- páginas *web* en la Intranet;
- acceso a Internet;
- compra de publicaciones para los programas de formación.

191. En 2006, el Servicio de Documentación impartió 48 sesiones de orientación para los participantes en el campus y prestó asistencia individual en la realización de investigaciones por computadora. También gestionó una colección de acceso libre y una sala de lecturas, abierta once horas al día, dotada en la actualidad con once computadoras y cuatro espacios de trabajo con conexiones para computadoras portátiles.

192. El Servicio de Documentación recibió 4 212 visitas, difundió y prestó material, y divulgó información mediante un boletín mensual, una lista de correos electrónicos de “Nuevas adquisiciones” y avisos electrónicos.

193. A fin de satisfacer las 520 solicitudes de información recibidas de personal docente, colaboradores externos y participantes en tareas de formación e investigación, el servicio de referencias utilizó una amplia gama de métodos e instrumentos.

194. Los servicios de documentación, en su mayoría, están disponibles electrónicamente. El sitio *web* ofrece acceso a recursos y material en línea a través de las bases de datos *Biblio* y *Weblinks* (que se actualizan constantemente), así como a guías temáticas y recursos externos en línea. Las visitas al sitio *web* del Servicio de Documentación pasaron de 9 200 en 2005 a 10 150 en 2006.

Información Pública

195. La Oficina de Información Pública organizó y dotó de personal el stand de información del Centro durante la Conferencia Internacional del Trabajo.

196. Durante los Juegos Olímpicos de Invierno, que se celebraron en Turín en febrero de 2006, la Oficina colaboró en actos especiales en el marco de la Tregua Olímpica, organizada por la Municipalidad de Turín y la Región del Piamonte. También preparó y distribuyó carpetas especialmente concebidas para la prensa entre los representantes de los medios de comunicación alojados en el campus.

197. En octubre, colaboró en la concepción y organización de varios eventos locales, que se celebraron en el centro de la ciudad de Turín, en conmemoración del Día de las Naciones Unidas. También colaboró en la organización de la visita al campus de Giorgio Napolitano, Presidente de la República de Italia, durante la cual se ocupó de las relaciones con la prensa y su cobertura informativa.

198. A lo largo de todo el año, mantuvo contactos con los medios de comunicación y logró una cobertura informativa local, nacional e internacional para varias actividades organizadas por el Centro.

199. También alimentó la sección de “Noticias” del sitio *web* del Centro.

200. Publicó el número 14 de la revista “*Turin Info*”, que ilustra los éxitos obtenidos por ex participantes del Centro, y supervisó su producción en cinco idiomas.

201. Produjo y distribuyó siete números del nuevo boletín electrónico mensual titulado “*ILO Turin News*”, en cuatro idiomas.

202. Trabajó estrechamente con el Departamento de Comunicaciones de la OIT y con la Oficina de la OIT en Roma para procurar una mayor visibilidad del Centro ante un público más amplio, así como para apoyar las campañas especiales de la OIT.

203. Por último, colaboró con el Departamento de Comunicaciones de la OIT en la búsqueda de historias para la realización de documentales de televisión sobre seis ex participantes, cinco de los cuales ya han sido producidos y emitidos en la CNN.

Sección de instalaciones y tecnologías de formación y servicios para los participantes

204. El 1.º de enero de 2006, la Sección de instalaciones y tecnologías de formación y la Sección de servicios para los participantes se fusionaron para convertirse en una sola sección denominada Instalaciones y tecnologías de formación y servicios para los participantes, dependiente del Servicio de Planificación y Coordinación.

205. La nueva Sección impartió cursos de formación al personal sobre los programas informáticos empleados en el Centro, en colaboración con el Servicio de Recursos Humanos. Asimismo, estableció un servicio de asistencia para ayudar al personal del Centro en la producción de estadísticas sobre las actividades y los participantes mediante la base de datos de gestión de las actividades y los participantes (MAP), para la que creó nuevas aplicaciones informáticas. Además, el personal de esta Sección formó parte de un grupo de trabajo especial encargado de la elaboración de directrices y normas para las páginas *web* del Centro.

206. Con respecto a los servicios para los participantes, esta Sección contribuyó a que la vida de los participantes en el Centro tras las correspondientes horas lectivas resultara más agradable y placentera, con la organización de excursiones, actividades deportivas, visitas a museos, música en vivo, fiestas, etc. Dichas actividades están destinadas a crear un entorno armonioso y propicio que facilite la optimización del proceso de aprendizaje de los participantes durante su estancia en el Centro.

207. También brindó asistencia y apoyo a los participantes en situaciones de urgencia fuera del horario normal de trabajo.

208. En 2006, colaboró en la organización de más de 90 visitas de estudio en el área de Turín y 50 viajes de estudio en Italia y en el extranjero para cientos de participantes. La Sección ayudó asimismo a los equipos técnicos a inscribir a la mayoría de los participantes que asistieron a los cursos impartidos en el campus y sobre el terreno.

INFORME DE AVANCE SOBRE LAS ACTIVIDADES EN 2007 Y PERSPECTIVAS PARA 2008

Aspectos más destacados

Estrategia de financiación

209. Durante la reunión del Consejo del Centro, en noviembre de 2006, se discutieron varias opciones y cuestiones relacionadas con la necesidad de obtener una financiación más sostenible para las actividades del Centro y el papel central de las relaciones con la OIT a este respecto. A ello se sumaron los debates de la Comisión de Programa, Presupuesto y Administración del Consejo de Administración de la OIT en noviembre de 2006 y marzo de 2007. El Director ha aprovechado este ímpetu para tomar una serie de iniciativas conformes a las orientaciones propuestas.

210. En primer lugar, se ha establecido un nuevo servicio denominado "Desarrollo de Programas y Cooperación Regional" (PRODEV) para prestar asistencia a los programas técnicos en la movilización de recursos. La atención se centrará especialmente en asegurar una financiación de proyectos plurianuales más estable para el Centro, que incluya fondos para la concepción de planes de estudio¹, la innovación² y los sistemas de seguimiento y evaluación³. Dicho servicio también se encargará de la aplicación, junto con la OIT, de las recomendaciones formuladas por el anterior grupo de trabajo conjunto, especialmente para asegurar la participación del Centro en el programa de cooperación técnica de la OIT a fin de que se le confíen los componentes de formación y refuerzo de capacidades de los proyectos. En la actualidad, se están manteniendo conversaciones con el Departamento de Asociaciones y Cooperación para el Desarrollo (PARDEV) de Ginebra para hallar oportunidades concretas de ampliar esta colaboración.

211. Actualmente, PRODEV no cuenta con una dotación suficiente para asegurar la colaboración con las oficinas de la OIT en todas las regiones, pero realizará un esfuerzo para reforzar su equipo de modo

que pueda convertirse en una interfaz efectiva con la estructura exterior de la OIT, tanto para promocionar los servicios del Centro como para incorporar las prioridades regionales y aquellas expresadas en los programas de trabajo decente por país en nuevos servicios y actividades del Centro que respondan a las necesidades de los mandantes en los distintos países.

212. Otro gran avance, obtenido tras los debates de la Comisión de Programa, Presupuesto y Administración de marzo de 2007, ha sido la constitución de un grupo de trabajo del Consejo de Administración de la OIT, integrado por los principales países donantes y beneficiarios, así como por representantes del Grupo de los Trabajadores y del Grupo de los Empleadores. El Director ha presentado un primer documento a dicho grupo de trabajo que ilustra el reto básico que afronta la actual estructura de financiación del Centro.

213. Debido a que el Gobierno de Italia y la OIT son las únicas fuentes significativas de financiación segura (equivalente a un 30 por ciento del presupuesto total), el Centro debe dedicarse continuamente a la "producción" efectiva, esto es, la prestación de servicios de formación. No obstante, si se limita exclusivamente a ello acabará erosionando a largo plazo la capacidad técnica del Centro, ya que se hará en detrimento de i) la innovación y el desarrollo de nuevas actividades y material didáctico, ii) la evaluación de la calidad y la repercusión de las actividades, iii) el intercambio de conocimientos y prácticas óptimas de aprendizaje con otros miembros del personal (de la OIT), iv) la ampliación de las aptitudes profesionales del personal en la concepción de la formación y los enfoques de aprendizaje, v) el trabajo en red con ex participantes, colegas de la OIT, donantes, copartícipes en la formación, etc.

214. El Grupo de Trabajo está buscando formas de obtener una financiación más estable y previsible de la labor del Centro. La estrategia de financiación que

1 *Para poder mantenerse a la vanguardia, es necesario ampliar, revisar y adaptar de forma constante el material de formación y aprendizaje, y preparar nuevo material (como manuales, módulos o guías para formadores) sobre cuestiones emergentes. Ello requiere una inversión adicional en el análisis de las necesidades y el desarrollo de productos, así como en el refuerzo de las capacidades del Servicio de Documentación para proporcionar apoyo en la concepción de las actividades de formación.*

2 *Cada vez más, el Centro se sirve del aprendizaje a distancia como modalidad alternativa o complementaria a la formación presencial. La construcción de plataformas de aprendizaje y la transformación del material concebido para la formación presencial en material de aprendizaje en línea requiere bastante tiempo y, por tanto, considerables recursos. Además, la gestión del aprendizaje en línea es tan exigente como la de la formación presencial, pero dura mucho más, lo que consume más recursos. Para hacer frente a la creciente demanda de apoyo y servicios pedagógicos (incluso por parte de la Sede y la estructura exterior de la OIT), podrían crearse nuevos puestos en el área de las tecnologías del aprendizaje.*

3 *Las organizaciones enviarán un mayor número de participantes al Centro y los donantes apoyarán más sus programas y actividades si tienen pruebas de que, a través de la formación y el aprendizaje, éste ha contribuido a iniciar o generar cambios o avances en un determinado contexto y en relación con determinados problemas o cuestiones. Para permitir que el Centro pueda recoger y procesar sistemáticamente esas pruebas en los distintos niveles del aprendizaje, de su aplicación y de sus efectos, debería reforzarse la Sección de Evaluación, integrada actualmente por una sola persona (de la categoría de servicios generales), con personal adicional de la categoría de servicios orgánicos.*

proponga reforzará las recomendaciones formuladas anteriormente sobre el trabajo conjunto con la OIT. Además, se animará a los donantes a realizar contribuciones directas al Centro, ya sea para financiar programas sobre una determinada cuestión, una zona geográfica concreta o proyectos destinados a reforzar la capacidad del propio Centro en materia de seguimiento, evaluación, innovación, adecuación a los sistemas de la OIT, etc.

Estrategia de aprendizaje

215. La rápida evolución del contexto mundial ejerce una enorme presión en las formas tradicionales de gestión de la formación y de los participantes. Los aspectos más destacados de esta evolución son los siguientes:

- la formación permanente está sustituyendo paulatinamente el reciclaje profesional en uno u otro momento de la vida;
- las personas trabajan cada vez más como parte de un equipo o de una red, y cambian de empleo con mayor frecuencia;
- las tecnologías de la información y la comunicación se están difundiendo en todo el mundo;
- las instituciones que antes estaban integralmente subvencionadas se ven ahora obligadas a producir ingresos y competir por los recursos y los clientes;
- en ocasiones se ofrecen oportunidades de formación y aprendizaje a precios muy bajos e incluso de forma gratuita;
- la economía del conocimiento ha obligado a los prestadores de servicios de formación y aprendizaje a ser innovadores, adaptables y con gran capacidad de reacción;
- las actividades de aprendizaje se llevan a cabo más cerca del lugar donde se encuentra el cliente.

216. En sus vidas cotidianas, los participantes están cada vez más acostumbrados a satisfacer sus necesidades individuales, en lugar de adaptarse y ajustarse a servicios y productos de formato único que valen para todo. Su percepción del tiempo y del espacio está cambiando; prefieren una formación y un aprendizaje cortos, intensivos y, por encima de todo, pertinentes. Necesitan formación o readaptación profesional para encontrar o mantener un puesto de trabajo, ampliar sus perspectivas de carrera o adaptar sus competencias a un contexto en rápida evolución. Por todo ello, seleccionarán aquellas instituciones docentes que proporcionen la mejor relación calidad-precio.

217. Estos factores producen una reorientación progresiva de la atención (que se aleja de los contenidos para centrarse en las capacidades de aprendizaje). La formación se define como una intervención basada en contenidos y guiada por un instructor cuyo objetivo es lograr los cambios de comportamiento deseados, mientras que el aprendizaje es un proceso cimentado en el trabajo y especialmente

centrado en las necesidades individuales. El aprendizaje conduce a un aumento de la capacidad para adaptarse y mejorar el desempeño. Es el proceso mediante el cual las personas adquieren nuevos conocimientos y facultades en su propio beneficio, el de sus colegas y el de sus organizaciones. Uno de los desafíos es integrar el aprendizaje en el contexto organizativo y que éste resulte estratégico para el desarrollo de la organización. Uno de los métodos utilizados por el Centro a tal efecto es el intercambio de buenas prácticas, conocimientos e instrumentos entre los participantes, de forma que puedan compararlos, aprender de ellos y adaptarlos a sus propios contextos.

218. El Servicio de Aprendizaje y Comunicación ha basado su razón de ser funcional en tres conceptos: la pertinencia, la diferenciación y el impacto.

219. La pertinencia significa asegurarse que el Centro se oriente plenamente hacia los clientes, ya sean individuos u organizaciones, y que la formación, el aprendizaje y la comunicación del Centro satisfagan sus necesidades. Los participantes valorarán la pertinencia con respecto a sus propios contextos locales y regionales.

220. La diferenciación tiene que ver con la definición de las ventajas competitivas del Centro en el ámbito de las tecnologías del aprendizaje, y su posicionamiento en relación con instituciones similares. El Centro debería ser percibido como un prestador de servicios de formación de excelencia mundial en un limitado número de cuestiones en las que los participantes se preparan para mejorar su labor y repercusión profesionales; sus restantes actividades deberían concebirse a medida para satisfacer las necesidades de sus “copartícipes” y “clientes”. Su diferenciación y su posicionamiento estratégico en el panorama de los prestadores de servicios de formación han de combinarse con una mejor comunicación corporativa.

221. El impacto tiene que ver con marcar una diferencia, volverse cada vez más pertinentes y vitales para nuestros mandantes y clientes, al lograr anticipar y satisfacer sus necesidades. Resulta crucial comprender y explicar dónde y cómo las actividades del Centro han ayudado a generar cambios positivos, tanto en términos de contenidos como de procesos. El “impacto” parece ser mayor cuando los participantes y sus organizaciones reciben un apoyo durante un período de tiempo más largo, cuando se combinan diversos servicios de formación y procesos de aprendizaje, cuando varios participantes de una misma organización reciben formación para contribuir a su programa de desarrollo, y cuando los participantes pueden proseguir la interacción y el aprendizaje a través de redes y comunidades profesionales.

222. Para lograr lo anterior, deben superarse varios retos: conseguir que el Servicio de Aprendizaje y Comunicación trabaje en equipo, genere sinergias y

alimente la creatividad; mejorar sus competencias técnicas; desafiar sus prácticas actuales; y llevar la iniciativa en el ámbito de la innovación. El Centro en pleno debe completar y adoptar el “*Enfoque de aprendizaje de Turín*”, una estrategia y un proceso centrados en el educando, que ha de convertirse en la principal referencia metodológica para la formulación, ejecución y evaluación de la formación y el aprendizaje. Asimismo, ha de reforzarse continuamente la capacidad general del Centro en los ámbitos de la tecnología y la concepción del aprendizaje. En 2007, se puso en marcha una iniciativa de desarrollo del personal basada en dos ejes, con el objeto de ampliar las capacidades de los responsables de actividades en esos ámbitos⁴.

Actividades de formación

223. El Departamento de Formación ha seguido llevando a cabo su labor con arreglo a los principios y recomendaciones expresados en documentos relativos a las políticas de la OIT, como los de “Trabajo Decente”, “Superar la pobreza mediante el trabajo” y el Informe de la Comisión Mundial sobre la Dimensión Social de la Globalización. A escala nacional, los Programas de Trabajo Decente por País (PTDP) de la OIT constituyen el marco general para las actividades del Centro durante el año en curso y para los años venideros.

224. Algunas ideas para integrar de forma más sistemática el aprendizaje a distancia en el conjunto del programa docente del Centro han sido objeto de debate y se están aplicando internamente. El aprendizaje combinado (esto es, la formación a distancia asociada a la formación presencial) es percibido cada vez más como el mejor enfoque de formación y aprendizaje, en el que el Centro debería invertir de cara al futuro en todas sus áreas de especialización.

225. En este contexto, las características principales del programa del Centro en 2007 y 2008 serán las siguientes:

- un volumen de actividades y proyectos de formación que sea sostenible en términos de cantidad y calidad;
- atención creciente a las prioridades, los objetivos estratégicos y los enfoques de la OIT;
- mayor capacidad para responder a las oportunidades de licitación pública de la Unión Europea, el Banco Mundial, otros organismos de desarrollo o posibles patrocinadores;
- asignación de un mayor volumen de recursos a la promoción de actividades tripartitas y a la mejora del acceso de los interlocutores sociales a los cursos de formación;
- incremento del uso de las tecnologías como herramienta de aprendizaje;

- consolidación del sistema de evaluación;
- avances en la creación de redes con ex participantes; y
- potenciación de la política de integración de la perspectiva de género.

Programas técnicos

Normas y Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo

226. En 2007 y 2008, el Programa seguirá las mismas pautas que en 2006, pero concederá una atención especial a la aplicación de la estrategia de la OIT en las actividades relacionadas con las normas internacionales del trabajo, presentada durante la 298.^a reunión del Consejo de Administración. Además, se están manteniendo conversaciones con el Departamento de Normas Internacionales del Trabajo (NORMES), el Gobierno de Italia y el Centro de Formación sobre Seguridad de la Navegación de Génova con respecto a la preparación de material y cursos de formación para formar a formadores en inspección del trabajo marítimo. Ello se encuadra dentro del marco del plan de acción de la OIT para la ratificación y aplicación efectiva del Convenio sobre el trabajo marítimo de 2006.

227. Durante la primera parte de 2007, se efectuaron 13 actividades: cinco sobre el trabajo infantil, cuatro sobre las normas internacionales del trabajo y el derecho laboral internacional, tres sobre libertad sindical y una sobre igualdad de oportunidades. Las actividades planificadas abarcarán todas las regiones y abordarán diversas cuestiones tales como la libertad sindical en el sector público y en las zonas rurales, y las normas internacionales del trabajo para jueces y juristas. Una guía para formadores se añadirá al manual sobre los mecanismos de control de la aplicación de las normas internacionales del trabajo destinado a los empleadores. El Programa también trabajará con el Programa de Actividades para los Trabajadores en un estudio sobre la repercusión de la labor del Comité de Libertad Sindical.

228. Asimismo, las actividades sobre trabajo infantil seguirán aumentando, en colaboración con el Departamento de Normas Internacionales del Trabajo (NORMES), el Programa *InFocus* sobre el Trabajo Infantil (IPEC) y el Programa Especial de Acción para Combatir el Trabajo Forzoso (SAP-FL). Los planes de estudios se mantendrán, aunque se preparará nuevo material específico en materia legislativa.

229. Por otro lado, se publicará un manual didáctico para jueces y juristas, que se ha revelado muy necesario. Ahora que la Oficina reconoce el papel del Centro como piedra angular en este ámbito, el Programa intentará que se haga un mejor uso de sus capacidades en los proyectos de cooperación a largo plazo de la OIT.

⁴ Un primer grupo de 17 colegas (contratados desde el año 2000) participa en esta iniciativa. Del 12 al 16 de febrero de 2007 se llevó a cabo un primer taller de formación de formadores, tras el cual los participantes han realizado sesiones de acompañamiento recíproco y retroalimentación de información.

230. En materia de discriminación, la actividad interregional anual se centrará en 2007 en la igualdad de remuneración. En el marco del nuevo Plan de Desarrollo del Centro, el Programa colaborará en la preparación de nuevas actividades en este ámbito y velará por que las acciones de formación en materia de discriminación se integren en el plan de acción que el Consejo de Administración adoptará en noviembre de 2007.

231. Por último, se creará un curso de postgrado sobre derecho laboral internacional. Ello permitirá aumentar la coherencia entre el mandato del Centro y su oferta de cursos de postgrado, además de ampliar la gama de actividades de formación del Programa y reforzar la notoriedad del Centro en el ámbito de la formación sobre derecho laboral internacional. De esa forma se favorecerá una inclusión más sistemática del Centro en los proyectos de cooperación de la OIT que contengan un componente de formación jurídica. En la actualidad, se están buscando los recursos necesarios para lograr la viabilidad de este proyecto.

Empleo y Desarrollo de Competencias

232. En estos momentos, el Programa está dedicando una atención especial al desarrollo de productos y proyectos. En este contexto, está preparando módulos de aprendizaje a distancia para nuevos cursos combinados. Por otro lado, las actividades sobre empleo juvenil están cobrando impulso, con la programación de cursos abiertos y a medida en Turín y en las distintas regiones en 2007. Otra cuestión que sigue teniendo una gran aceptación es la vinculación más eficaz de la planificación de los programas de formación a las realidades del mercado de trabajo. Además, el Programa está explorando diversas vías para crear proyectos de formación y refuerzo de capacidades sobre éstos y otros temas en colaboración con la OIT de Ginebra.

233. DelNet ha ampliado su labor con nuevas actividades (que se sirven del aprendizaje a distancia y la formación combinada), creadas e impartidas en estrecha colaboración con la Sede y las oficinas exteriores de la OIT (por ejemplo, el Programa de la OIT de Respuesta a las Crisis y Reconstrucción y las oficinas de la OIT en Las Américas) y con los organismos y programas del sistema de las Naciones Unidas como la Estrategia Internacional de Reducción de Desastres (EIRD), la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios (OCAH), el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y la Organización Panamericana de la Salud (OPS).

Desarrollo Empresarial

234. Se prevé que los resultados de 2007 sean cuantitativamente similares a los de 2006. Entre los aspectos más destacados del año sobresale la primera conferencia anual para los Estados árabes sobre los mercados de servicios de desarrollo empresarial y las

cadenas de valor agregado, celebrada en Ammán (Jordania) en febrero. El año 2007 depara un importante aumento en los cursos de formación en árabe para los Estados árabes, así como un seminario regional asiático sobre el desarrollo económico local en Tailandia en mayo. Se espera que el Programa de formación sobre microfinanciación de Boulder atraiga en julio de 2007 a más de 200 participantes al campus de Turín. Asimismo, se presentará un nuevo conjunto didáctico de formación empresarial para artistas, y se está trabajando con la Sede de la OIT en la preparación de un nuevo curso tripartito sobre gestión de los recursos humanos y buenas prácticas en el lugar de trabajo para empresas. La demanda de cursos de formación a medida para países concretos sigue aumentando.

235. En 2008, se ha programado una importante remodelación de los cursos regulares de formación en desarrollo empresarial del Centro, a fin de dar respuesta a la demanda por parte de los patrocinadores y participantes de mayores opciones y flexibilidad en el tipo de formación y en la forma en que se realiza el aprendizaje. Por ejemplo, el Programa planea introducir cursos combinados en los que los participantes estudien, en parte, a través de plataformas de aprendizaje electrónicas y, en parte, siguiendo el modelo tradicional de formación presencial. Además, hay planes para introducir un nuevo programa de formación multitemático que abarcará toda la gama de conocimientos especializados de la OIT en materia de desarrollo de la pequeña empresa, con un curso exhaustivo de carácter optativo que ofrece más opciones a los participantes.

Protección Social

236. El Programa seguirá ofreciendo formación interregional, regional o a medida para países concretos sobre la base de sus planes de estudios regulares. Dichos planes abordan los regímenes de pensiones, la gestión y la financiación de los seguros de salud, la extensión de la protección social y los sistemas de inspección de la salud y la seguridad en el trabajo. En 2007, también se ofrecerá un nuevo curso sobre las migraciones laborales internacionales.

237. La segunda edición del curso de postgrado sobre seguridad y salud en el trabajo, creado en colaboración con la Universidad de Turín, se impartirá de septiembre de 2007 a marzo de 2008, y comprenderá un componente de aprendizaje a distancia y un componente de formación presencial. En 2007 y 2008 se proseguirá la ejecución de los proyectos de cooperación técnica en Jordania (para el Ministerio de Trabajo) y en la Federación de Rusia (para el sector portuario).

Diálogo Social

238. En 2007, el Programa reforzará su cooperación con la Sede de la OIT en los ámbitos fundamentales del diálogo social, la legislación laboral y la administración del trabajo.

239. Además, se impartirá un nuevo curso en francés y un módulo avanzado en inglés sobre la formulación participativa de legislación laboral. En colaboración con el Servicio del Diálogo Social, de la Legislación y la Administración del Trabajo de la OIT, se organizará un taller internacional de alto nivel sobre el refuerzo y la reestructuración de la administración del trabajo, como primera actividad de un programa a largo plazo sobre esta cuestión. También se ofrecerá un nuevo curso piloto sobre la "Promoción de la igualdad de remuneración: un enfoque tripartito", en cooperación con la Sede de la OIT (Programa *InFocus* sobre la Promoción de la Declaración y Programa sobre las condiciones de trabajo y empleo).

240. Con objeto de aumentar las sinergias con los programas de trabajo decente por país, se potenciará la cooperación con las oficinas exteriores y los proyectos de cooperación técnica de la OIT.

Actividades para los Trabajadores

241. En 2007, el Programa llevará a cabo diez programas regulares, así como unos cuarenta cursos de formación. En todos ellos se abordarán las prioridades establecidas por el Comité de Formación Sindical en 2006. En 2008, el Programa seguirá ofreciendo actividades docentes en ocho áreas estratégicas asociadas a quince planes de estudios.

242. Los cursos relativos a los cuatro objetivos estratégicos de la OIT, así como a las cuestiones de género, las Federaciones Sindicales Internacionales, las tecnologías de la información aplicadas a los sindicatos y la metodología pedagógica, se están ofreciendo en regiones y subregiones en las que no se impartieron en años anteriores. Además, se han introducido nuevas materias como la formación en cuestiones laborales, la sindicación y el empleo juvenil, a fin de atender las cambiantes necesidades de las organizaciones de trabajadores.

243. El Programa ha obtenido fondos para financiar cursos, actividades de seguimiento y visitas de estudio de organizaciones externas como FES (Alemania), JILAF (Japón), FO (Francia), LO (Dinamarca), la Unión Europea y FTQ (Quebec).

244. Con respecto a su sitio *web* y a sus redes de comunicación, el Programa instalará la segunda versión de SoliComm y seguirá ampliando su base de datos sobre formación laboral, con objeto de aumentar su uso entre los sindicatos.

245. Asimismo, continuará elaborando conjuntos didácticos que estarán disponibles en papel, CD-ROM e Internet para la formación presencial y a distancia en español, francés e inglés.

Actividades para los Empleadores

246. El Programa ha creado una nueva estrategia, centrada en la expansión cuantitativa y cualitativa de las actividades, la diversificación de la financiación,

la maximización de los recursos, el aumento de la visibilidad de los empleadores, una mejor integración con la Oficina de Actividades para los Empleadores de Ginebra (ACT/EMP) y la Organización Internacional de Empleadores (OIE) y un enfoque de la formación más orientado hacia las necesidades, lo que implica el mantenimiento de relaciones más estrechas y sólidas con los mandantes.

247. El plan de trabajo de 2007 ha sido elaborado sobre la base de las consultas mantenidas con ACT/EMP, sus especialistas sobre el terreno y los programas regionales del Centro; e incluye ambiciosos objetivos con respecto a la calidad de la formación y al desarrollo de material didáctico.

Gestión del Desarrollo

248. El Programa impartirá sus cursos regulares sobre adquisiciones públicas, gestión económica y administración de proyectos, además de seis cursos de postgrado, organizados en colaboración con la Universidad de Turín y diversas organizaciones internacionales. La experiencia que ha acumulado y sus recursos didácticos tendrán un uso práctico en las tareas integradas de refuerzo de las capacidades que se le asignen, cuya repercusión tangible puede medirse fácilmente.

249. El Programa tiene previsto participar en varias licitaciones relacionadas con la reforma de la contratación pública en África y Asia, además de apoyar la reforma de la contratación pública en Iraq a través del desarrollo de los recursos humanos en el ámbito de la gestión pública.

250. En junio de 2007, inaugurará un nuevo Curso de maestría en gestión de las adquisiciones públicas para un desarrollo sostenible, de acuerdo con la estrategia del Centro de integrar los convenios de la OIT en la gestión del sector público.

251. El Programa también se centrará en el refuerzo de las capacidades nacionales con respecto al desarrollo socialmente responsable.

Fondo Social Europeo

252. En el nuevo marco de la Unión Europea 2007-2013, esta Sección trabajará en 2007 para reforzar la capacidad de gestión del Fondo Social Europeo de los nuevos Estados miembros y de los países en proceso de adhesión, y apoyar a los interlocutores sociales para promover la integración de grupos como el de las mujeres, los inmigrantes y las personas con discapacidad en el mercado de trabajo. En 2008, la Sección se centrará en desarrollar actividades dentro de los nuevos programas de la Unión Europea relacionados con las políticas de adhesión y vecindad.

253. Las actividades y los servicios de esta Sección pueden dividirse en dos amplias áreas temáticas. La primera abarca los temas "instrumentales" del refuerzo

de las capacidades y la creación de redes. La segunda engloba los temas “sustantivos” del empleo y la inclusión social de grupos desfavorecidos y especiales en el mercado de trabajo con la colaboración de los otros programas técnicos.

254. Área 1: Temas instrumentales

- a) La Sección, fiel a sus orígenes, presta servicios de formación y asesoramiento a las autoridades regionales italianas y a las autoridades nacionales de los nuevos Estados miembros de la Unión Europea para reforzar sus capacidades institucionales y organizativas en materia de gestión, control y evaluación del uso de los servicios del Fondo Social Europeo bajo sus jurisdicciones.
- b) Como corolario de este apoyo al refuerzo de capacidades, la Sección unificará la metodología de creación de redes de ITENET para apoyar a las comunidades internacionales de migrantes (vinculando las comunidades de emigrantes en el extranjero con sus regiones de origen).

255. Área 2: Temas sustantivos

256. A través de los proyectos que ha ejecutado en Italia y en el conjunto de Europa, la Sección ha acumulado experiencia en la asistencia a autoridades locales y a interlocutores sociales para reforzar la integración de grupos especiales, desfavorecidos o marginales, tales como las mujeres, las personas con discapacidad, los jóvenes y los emigrantes en el mercado de trabajo. La Sección organiza y ejecuta actividades de creación de redes, formación, aprendizaje y asesoramiento con objeto de: a) anticipar y gestionar los cambios en la oferta y la demanda de los mercados de trabajo, y b) adoptar medidas encaminadas a la reestructuración empresarial, a fin de crear nuevas oportunidades para las mujeres en el sector de las tecnologías de la información y la comunicación y aprender de forma recíproca competencias laborales en las regiones fronterizas.

Tecnología de la Formación (DELTA)

257. La estrategia general del Programa DELTA en 2007 consistirá en: a) proseguir con la traducción del español al inglés y francés del conjunto de módulos de formación de formadores por competencias, a fin de convertirlo en un producto plurilingüe que pueda integrarse en los proyectos de cooperación técnica de la OIT; b) responder a las solicitudes internas y externas en materia de tecnología de la formación; c) ampliar el acceso de los usuarios a oportunidades de aprendizaje con una buena relación calidad-coste; d) establecer alianzas estratégicas con los mandantes, a fin de reforzar la pertinencia y aumentar el acceso a los representantes de los interlocutores sociales; e) potenciar la integración sistemática de una perspectiva de género y f) ampliar la red de formadores y tutores que apoyan el Programa.

258. En 2007, se están impartiendo nueve cursos abiertos, la mayoría de ellos de carácter interregional. Además, se ha iniciado o prosigue la ejecución de varios proyectos, cuyos temas tratan desde la iniciativa empresarial a través del aprendizaje a distancia hasta el refuerzo de la capacidad de las autoridades locales para gestionar la cooperación técnica. El Programa DELTA también elaborará material didáctico y creará plataformas electrónicas para otros programas.

Coordinación de Cuestiones de Género

259. La buena colaboración en diversos países con la OIT, el UNIFEM, el PNUD y el UNFPA y las fructíferas relaciones de trabajo con la Comisión Europea han dado pie a un nuevo proyecto de gran envergadura que se ejecutará durante el período 2007-2009, enmarcado en la “Asociación entre la Comisión Europea y las Naciones Unidas sobre la igualdad de género para el desarrollo y la paz”. El Centro y el UNIFEM trabajarán en colaboración con las delegaciones de la Comisión Europea en diversos países en desarrollo, a fin de establecer enfoques prácticos para integrar la igualdad de género y los derechos de las mujeres en los programas de ayuda apoyados por la Comisión Europea. De ese modo, las instituciones copartícipes esperan reforzar la aplicación efectiva de los compromisos en materia de igualdad de género en los presupuestos nacionales y en las estrategias de desarrollo nacionales. El programa creará un sitio *web* que ofrecerá actualizaciones, instrumentos y productos interactivos relacionados con la igualdad de género y la eficacia de la ayuda al desarrollo.

260. Un nuevo “campus de género” en línea acogerá varios cursos a distancia, en especial los programas de refuerzo de las capacidades sobre la prestación de servicios públicos con una perspectiva de género para Sudáfrica y Sri Lanka. Además, en mayo se inaugurará la primera versión en español del curso “Género, Pobreza y Empleo”.

261. La oferta de cursos de formación presencial en inglés y francés se ampliará con una versión especial de la “Formación para facilitadores de auditorías de género” para África y un taller sobre la elaboración de presupuestos de género, abierto a un público internacional.

262. Los planes para 2008 comprenden: un uso más intensivo de la plataforma del “campus de género”, lo que incluye una versión en francés; una atención especial a los países de habla portuguesa; la prosecución del proyecto con la CE y el UNIFEM; y el refuerzo de la capacidad de los interlocutores sociales en el ámbito de las cuestiones de género a través de proyectos específicos. Además, la no discriminación se convertirá en un tema central.

La dimensión regional

África

263. En 2007, se redoblarán los esfuerzos para adecuar las actividades del Centro a las prioridades de la región, tal como se reflejan en los incipientes programas de trabajo decente por país y en los resultados de la 11.ª Reunión Regional Africana, que se cimienta a su vez en los compromisos asumidos en la Cumbre sobre Empleo y Alivio de la Pobreza de Uagadugú.

264. Por otro lado, se están desplegando esfuerzos concretos en los ámbitos del empleo juvenil y la integración de una perspectiva de género, con respecto a los cuales se están poniendo a disposición de los participantes africanos los productos y conocimientos técnicos del Centro. También se está reforzando la cooperación con una amplia variedad de instituciones regionales y subregionales como una forma de incrementar el radio de acción del Centro, en estrecha colaboración con las oficinas de la OIT en África.

265. Un nuevo proyecto, cofinanciado por Francia y Flandes, abordará la integración regional, los acuerdos de asociación económica (que abarcan la Comunidad para el Desarrollo del África Meridional, la Comunidad Económica de los Estados del África Occidental y la Unión Económica y Monetaria del África Occidental) y su repercusión en las políticas relativas al empleo y el mercado de trabajo. Otro proyecto (cofinanciado por Flandes y los Países Bajos) se centrará en el diálogo social en el área de la Comunidad para el Desarrollo del África Meridional.

266. En 2008, el Centro ampliará su labor en el ámbito del VIH/SIDA, en el que ya se ha emprendido el trabajo preparatorio para la concepción de actividades de formación a fin de responder a la demanda regional. También reunirá la relativamente amplia variedad de actividades del Centro para los países africanos de habla portuguesa en un programa más completo que se llevará a cabo en colaboración con la OIT.

267. El Centro intentará ejecutar los componentes específicamente relacionados con la formación de los grandes proyectos de cooperación técnica de la OIT, por ejemplo, en aquellos financiados en el marco del Programa de cooperación entre la OIT y los Países Bajos en Etiopía, Liberia y Mozambique.

268. Habida cuenta de que los programas de trabajo decente por país (PTDP) son el principal instrumento de la OIT para contribuir a la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio a escala nacional, el Centro intentará apoyar la ejecución de los PTDP adecuando sus intervenciones a las situaciones concretas de cada país.

Las Américas

269. En 2007, proseguirá la ejecución del Proyecto EUROsociAL-Empleo, financiado por la Comisión Europea, y se realizarán actividades intersectoriales en el marco de otros proyectos de la Comisión Europea sobre las buenas prácticas para la extensión de la protección social y la gestión del recaudo de los aportes de la seguridad social. En el mes de junio, se celebrará un encuentro en Turín, en el que participarán los Ministros de Trabajo de 11 países de América Latina y de Italia, así como altos representantes de la Comisión Europea y de la OIT, para discutir las estrategias de sostenibilidad de las acciones emprendidas por el Proyecto.

270. La edición 17.ª del Curso de Especialización para Expertos Latinoamericanos en Relaciones Laborales, que se ejecuta con las Universidades de Bolonia y de Castilla-La Mancha, ampliará la Red de ex participantes, que de esta manera llegará a tener cerca de 400 profesionales de alto nivel en la región (<http://bclmt.itcilo.org>).

271. Por otra parte, se llevará a cabo la 4ª edición del curso “Desarrollo Empresarial y Globalización”, impartido conjuntamente con la Universidad de Zaragoza y la Confederación de Empresarios de Zaragoza, lo que contribuirá a la consolidación de otra red de ex participantes, integrada por casi 100 profesionales.

Asia y el Pacífico

272. Con respecto a la región de Asia y el Pacífico, en 2007 el Centro se ocupará principalmente de dar respuesta a las prioridades fijadas en el “Decenio del Trabajo Decente en Asia”. Desde el punto de vista práctico, ello implica adecuar los programas técnicos del Centro a las cinco áreas de trabajo prioritarias de la OIT en la región, a saber, gobernanza del mercado de trabajo, desarrollo local, empleo de los jóvenes, migración de la mano de obra, y competitividad y productividad. En dichas áreas, se están llevando a cabo actividades conjuntas entre el Centro, los servicios técnicos pertinentes de la Sede de la OIT y las oficinas exteriores de la OIT, en las que el Centro contribuye mediante actividades de formación centradas en el refuerzo de las capacidades, el aprendizaje y la creación de instrumentos. Esta labor proseguirá a lo largo de 2008, teniendo igualmente en cuenta las prioridades que surjan de los programas de trabajo decente por país.

273. Un ejemplo concreto es la colaboración con el “Trabajo decente a escala local”, en cuyo marco las actividades del Centro sobre desarrollo económico local apoyan varios proyectos de la OIT en la región. De igual forma, el Centro colabora en el ámbito del empleo de los jóvenes y en la iniciativa de la Red Regional de Competencias de Asia y el Pacífico (SKILLS/AP).

274. Asimismo, el Centro trabaja en estrecha cooperación con los especialistas en actividades para los empleadores y los trabajadores en Asia y el Pacífico, con objeto de ejecutar actividades conjuntas que beneficien a las organizaciones de trabajadores y de empleadores, como la organización de empleadores de Indonesia APINDO. Esta experiencia se reproducirá ahora en el Pacífico.

275. Otros planes comprenden la ejecución de proyectos específicos, ya sea como proyectos autónomos o como parte de programas más amplios de la OIT. Ello incluye la participación en licitaciones internacionales, por ejemplo, para la ejecución de la segunda fase del proyecto de “Reforma de la contratación pública” en Bangladesh.

276. Con respecto a China, el Centro persigue una mayor adecuación de su programa con la labor realizada por la OIT, revisando con los mandantes las áreas prioritarias en materia de formación y refuerzo de las capacidades, de acuerdo con las prioridades nacionales de trabajo decente. Además de la formación impartida en Turín, el Centro intentará impartir formación en China, preferiblemente con una organización que funja de socio estratégico.

277. Todo ello favorecería un mayor crecimiento del número de participantes procedentes de la región de Asia y el Pacífico en las actividades del Centro. En la actualidad, la proporción de participantes procedentes de dicha región se sitúa por debajo de lo que cabría esperar. Debería resolverse este problema asegurando que las actividades del Centro se adecuen perfectamente a la labor general de la OIT y mediante una mejor promoción de éstas.

Europa y Asia central

278. El programa para Europa y Asia central de 2007 abarcará una amplia gama de áreas técnicas, ya sea mediante la ejecución de cursos regulares (por ejemplo, sobre la gestión de las contrataciones en proyectos de inversión) o mediante la formación relacionada con proyectos regionales o a medida para países concretos. Estos últimos comprenden varios proyectos actualmente en curso, algunos de los cuales continuarán previsiblemente en 2008:

- el Ministerio de Trabajo y Políticas Sociales de Bulgaria ha concedido fondos adicionales para satisfacer las nuevas necesidades de formación en los ámbitos del mercado de trabajo, el empleo y la protección social;
- el proyecto de mejora de la seguridad y salud en el trabajo y de la gestión en el sector portuario para la Federación de Rusia proseguirá gracias a los fondos concedidos por Flandes;
- se llevarán a cabo actividades para reforzar el diálogo social en Ucrania, en el marco de otro proyecto financiado por Flandes;
- se completará en 2007 el proyecto sobre diálogo social en Turquía, financiado por la Unión Europea;

- se ejecutarán dos proyectos destinados al fortalecimiento de los interlocutores sociales en los Estados miembros, los países candidatos y los países recientemente adheridos a la UE, con financiación de la Comisión Europea: el primero está específicamente destinado a las organizaciones de empleadores y el segundo a las organizaciones de trabajadores.

279. Los incipientes programas de trabajo decente por país y la ejecución de la iniciativa de las Naciones Unidas denominada “Una Organización” en varios países brindarán al Centro nuevas oportunidades de formular y promover proyectos de cooperación a largo plazo con su sólida red de contactos regionales y nacionales. Es muy probable que una de las áreas de desarrollo del programa se centre en el ámbito de la formación profesional, en la que el Centro recibe un elevado número de solicitudes de apoyo.

Estados árabes

280. Además de los pocos cursos regulares para esta región que se impartirán en el campus, en 2007 se llevarán a cabo las siguientes actividades:

- un proyecto para el Ministerio de Trabajo de Jordania, destinado a ampliar el programa de modernización de los servicios públicos de empleo para abarcar todas las oficinas provinciales y fortalecer la capacidad del sistema de inspección en las zonas industriales designadas;
- una actividad de apoyo a las asociaciones de mujeres empresarias de Marruecos;
- nuevas iniciativas para Iraq destinadas a proporcionar formación a formadores y a asesores de negocios, así como formación en la gestión de las contrataciones públicas.

281. Con respecto a la participación en los cursos, se tendrá especialmente en cuenta a los países subrepresentados. Por otro lado, se dedicará una atención constante a incrementar la participación de las mujeres, de los representantes de los trabajadores y de los representantes de los empleadores en todas las actividades del Centro, la cual sigue siendo bastante baja en comparación con la de otras regiones.

282. Asimismo, la atención se centrará en las necesidades prioritarias de la región tal como se recogen en el ciclo de programación de la OIT para 2008-2009: i) reducción de la pobreza y creación de empleo, con especial atención al empleo de los jóvenes; ii) tripartismo y diálogo social; iii) ampliación de la cobertura de la protección social para todos; iv) ayuda de urgencia a los países y territorios afectados por crisis; y v) integración de la perspectiva de género.

283. Por último, se crearán proyectos específicos para países concretos dentro del amplio marco de los programas de trabajo decente por país actuales y futuros de la OIT.

ANEXO I

DISTRIBUCIÓN DE PARTICIPANTES POR PAÍSES/TERRITORIOS HASTA 2006 INCLUSIVE

PAÍS / TERRITORIO (*)	1965-2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	Total
AFGANISTÁN	100	0	16	39	171	37	3	366
ALBANIA	851	148	169	52	108	164	62	1554
ALEMANIA	332	20	17	34	26	15	17	461
ANGOLA	493	20	27	80	101	54	73	848
ANTIGUA Y BARBUDA	45	5	9	3	9	3	3	77
ANTILLAS NEERLANDESAS	35	0	0	0	1	0	6	42
ARABIA SAUDITA	254	14	41	25	86	126	38	584
ARGELIA	937	34	81	40	39	111	51	1293
ARGENTINA	1436	190	154	139	174	257	367	2717
ARMENIA	26	26	2	8	9	20	56	147
AUSTRALIA	57	1	3	7	3	2	15	88
AUSTRIA	63	3	2	5	7	2	5	87
AUTORIDAD PALESTINA	931	18	17	28	70	78	13	1155
AZERBAIYÁN	81	32	32	55	31	56	59	346
BAHAMAS	48	4	3	0	6	10	2	73
BAHREIN	133	23	27	5	10	11	47	256
BANGLADESH	529	31	44	259	277	557	321	2018
BARBADOS	89	35	16	13	12	13	2	180
BELARÚS	140	4	1	5	3	1	2	156
BÉLGICA	198	6	13	42	52	26	48	385
BELICE	39	6	3	2	5	6	1	62
BENIN	639	103	47	73	44	29	26	961
BERMUDA	12	0	0	0	2	0	1	15
BHUTÁN	81	1	2	1	2	3	2	92
BOLIVIA	249	24	30	28	43	27	37	438
BOSNIA Y HERZEGOVINA	142	59	15	46	19	35	8	324
BOTSWANA	248	9	19	15	9	24	92	416
BRASIL	2912	628	331	473	588	663	529	6124
BRUNEI DARUSSALAM	1	0	0	0	0	0	0	1
BULGARIA	260	17	39	93	133	576	86	1204
BURKINA FASO	400	39	115	25	16	75	101	771
BURUNDI	236	14	67	10	15	28	32	402
CABO VERDE	202	89	82	46	40	31	20	510
CAMBOYA	104	5	5	9	31	17	36	207
CAMERÚN	602	25	37	62	77	62	61	926
CANADÁ	62	24	156	7	10	17	16	292
COLOMBIA	680	45	191	236	653	96	288	2189
COMORAS	110	13	4	10	3	3	4	147
CONGO	461	21	27	11	16	22	19	577
CONGO, Rep. Dem. del	875	23	36	11	19	129	73	1166
CONGRESO NACIONAL AFRICANO	141	0	0	0	0	0	0	141
CONGRESO PANAFRICANO DE AZANIA	59	0	0	0	0	0	0	59
COSTA RICA	473	49	42	106	28	70	71	839
CÔTE D'IVOIRE	643	13	27	18	10	8	27	746
CROACIA	46	25	91	91	239	66	62	620
CUBA	108	5	12	15	43	8	13	204
CHAD	319	6	8	6	17	18	13	387
CHECOSLOVAQUIA	85	0	0	0	0	0		85
CHILE	710	68	48	38	101	55	56	1076
CHINA	2005	207	213	200	346	220	172	3363
CHIPRE	153	3	1	10	23	1	25	216

PAÍS / TERRITORIO (*)	1965-2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	Total
DINAMARCA	67	4	6	5	6	3	4	95
DJIBOUTI	68	5	2	6	3	2	1	87
DOMINICA	42	5	2	2	4	1	3	59
ECUADOR	407	16	34	33	72	45	94	701
EGIPTO	2267	35	48	41	24	26	71	2512
EL SALVADOR	189	94	38	44	46	316	334	1061
EMIRATOS ÁRABES UNIDOS	87	5	7	5	5	3	9	121
ERITREA	111	18	12	19	12	17	9	198
ESLOVAQUIA	122	15	4	15	8	10	3	177
ESLOVENIA	80	2	9	9	7	3	26	136
ESPAÑA	565	97	98	51	42	57	157	1067
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA	205	16	28	33	28	39	32	381
ESTONIA	129	114	33	7	17	6	28	334
ETIOPÍA	1146	64	39	28	85	87	126	1575
EX REPÚBLICA YUGOSLAVA DE MACEDONIA	16	18	23	35	65	33	12	202
FEDERACIÓN DE RUSIA	1128	152	140	158	97	131	163	1969
FIJI	129	22	6	19	21	31	14	242
FILIPINAS	853	75	20	60	158	67	48	1281
FINLANDIA	33	3	5	5	4	4	9	63
FRANCIA	413	44	17	68	31	18	61	652
GABÓN	252	11	11	17	9	18	20	338
GAMBIA	195	4	17	5	12	7	8	248
GEORGIA	53	11	11	28	35	19	23	180
GHANA	605	44	21	40	44	77	72	903
GRANADA	41	6	6	6	8	2	1	70
GRECIA	190	0	2	47	4	0	4	247
GUATEMALA	230	34	26	28	15	16	72	421
GUINEA	477	40	26	25	43	8	26	645
GUINEA ECUATORIAL	41	0	0	2	3	2		48
GUINEA-BISSAU	1021	17	16	61	28	56	25	1224
GUYANA	128	6	3	6	19	7	3	172
HAÍTÍ	141	10	103	4	4	7	18	287
HONDURAS	278	33	86	176	67	56	64	760
HONG KONG	39	3	2	5	2	10	4	65
HUNGRÍA	540	71	22	19	14	9	55	730
INDIA	1594	58	56	122	90	85	65	2070
INDONESIA	1117	238	82	119	166	209	257	2188
IRÁN, Rep. Islámica del	2183	3	6	6	71	180	25	2474
IRAQ	439	6	9	4	51	71	30	610
IRLANDA	47	3	3	5	2	2	3	65
ISLANDIA	3	0	0	0	0	0		3
ISLAS CAIMÁN	17	0	1	0	1	2	0	21
ISLAS COOK	2	0	0	0	3	1	2	8
ISLAS MARSHALL	3	0	0	0	0	2	0	5
ISLAS SALOMÓN	24	4	2	7	2	17	2	58
ISLAS TURCOS Y CAICOS	20	0	1	0	0	1	0	22
ISLAS VÍRGENES BRITÁNICAS	6	0	2	0	0	1	0	9
ISRAEL	43	2	0	1	2	0	4	52
ITALIA	11550	1533	1242	1470	2249	1781	1154	20979
JAMAHIRIYA ÁRABE LIBIA	590	0	1	12	12	24	7	646
JAMAICA	174	17	11	12	9	30	16	269
JAPÓN	63	24	20	21	22	25	22	197
JORDANIA	462	93	46	49	181	88	107	1026
KAZAJSTÁN	88	29	2	8	9	17	10	163
KENYA	799	20	53	43	70	59	108	1152
KIRGUISTÁN	48	17	6	18	38	118	54	299

PAÍS / TERRITORIO (*)	1965-2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	Total
KIRIBATI	6	6	3	10	2	15	3	45
KOSOVO (UNMIK)	0	42	165	204	85	38	25	559
KUWAIT	98	10	16	7	6	3	4	144
LESOTHO	216	8	26	12	5	11	9	287
LETONIA	104	23	6	92	58	26	31	340
LÍBANO	416	35	19	63	41	17	52	643
LIBERIA	188	0	0	0	0	12	0	200
LITUANIA	167	19	4	10	21	12	24	257
LUXEMBURGO	14	0	1	2	1	0	0	18
MACAO, Región Administrativa Especial	0	0	0	0	0	1	0	1
MADAGASCAR	878	28	8	74	68	16	126	1198
MALASIA	631	70	72	26	22	22	53	896
MALAWI	347	21	22	20	20	15	17	462
MALDIVAS	35	0	0	0	5	5	4	49
MALÍ	588	28	22	41	69	52	70	870
MALTA	49	0	0	6	18	1	26	100
MARRUECOS	732	41	81	223	95	152	157	1481
MAURICIO	191	26	36	14	19	21	20	327
MAURITANIA	410	44	21	27	47	24	28	601
MÉXICO	748	64	137	174	169	207	148	1647
MOLDOVA, Rep. de	48	2	5	7	25	10	39	136
MONGOLIA	90	11	10	75	80	19	33	318
MONTSERRAT	13	0	1	0	1	2	1	18
MOZAMBIQUE	690	89	126	122	54	64	50	1195
MYANMAR	214	0	0	25	22	23	18	302
NAMIBIA	449	38	56	41	14	13	11	622
NEPAL	396	20	37	38	20	53	31	595
NICARAGUA	185	32	15	45	48	39	61	425
NÍGER	586	74	43	14	13	15	11	756
NIGERIA	1272	63	63	76	31	62	139	1706
NIUE	3	0	0	0	0	0	0	3
NORUEGA	36	4	10	7	2	4	0	63
NUEVA CALEDONIA	0	0	0	0	1	0	4	5
NUEVA ZELANDIA	15	3	2	3	0	4	1	28
OMÁN	119	7	17	2	3	10	8	166
PAÍSES BAJOS	198	5	16	24	18	17	14	292
PAKISTÁN	804	17	137	28	34	46	42	1108
PANAMÁ	214	21	50	25	23	16	32	381
PAPUA NUEVA GUINEA	97	8	3	9	2	15	3	137
PARAGUAY	384	18	17	19	21	16	70	545
PERÚ	521	43	56	64	97	84	617	1482
POLINESIA FRANCESA	0	1	0	0	0	0	2	3
POLONIA	683	6	8	39	19	14	34	803
PORTUGAL	488	8	13	15	13	17	22	576
PUERTO RICO	0	0	1	0	0	0	2	3
QATAR	38	5	7	4	2	2	4	62
REINO UNIDO	318	5	17	31	37	21	22	451
REPÚBLICA ÁRABE SIRIA	338	22	22	22	21	27	39	491
REPÚBLICA CENTROAFRICANA	266	10	13	7	11	14	8	329
REPÚBLICA CHECA	128	1	5	49	13	1	5	202
REPÚBLICA DE COREA	226	4	4	34	4	23	5	300
REPÚBLICA DEMOCRÁTICA POPULAR LAO	156	8	8	9	14	8	24	227
REPÚBLICA DOMINICANA	221	27	26	36	27	55	50	442
REPÚBLICA POPULAR DEMOCRÁTICA DE COREA	0	0	0	0	1	0	2	3

PAÍS / TERRITORIO (*)	1965-2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	Total
REUNIÓN	22	3	0	1	0	0	3	29
RUMANIA	434	208	85	25	82	83	74	991
RWANDA	249	35	36	20	20	15	25	400
SAINT KITTS Y NEVIS	27	4	6	1	3	0	0	41
SAMOA	20	0	0	2	4	14	0	40
SAMOA OCCIDENTAL	0	0	0	0	0	0	2	2
SAN VINCENTE Y LAS GRANADINAS	34	6	8	6	5	2	5	66
SANTA LUCÍA	36	8	11	5	9	1	3	73
SANTO TOMÉ Y PRÍNCIPE	105	10	15	54	48	26	10	268
SENEGAL	814	53	125	98	77	133	61	1361
SERBIA	0	1	22	52	47	30	50	202
SEYCHELLES	71	7	8	5	2	1	3	97
SIERRA LEONA	224	2	5	2	6	6	13	258
SINGAPUR	183	5	2	3	4	5	6	208
SOMALIA	212	1	1	1	3	0	2	220
SRI LANKA	660	23	12	82	87	34	115	1013
SUDÁFRICA	469	90	154	105	31	59	69	977
SUDÁN	831	24	25	66	95	49	28	1118
SUECIA	117	8	8	15	8	11	11	178
SUIZA	147	5	12	15	11	13	32	235
SURINAME	59	6	3	8	7	4	6	93
SWAZILANDIA	149	3	12	10	2	13	13	202
TAILANDIA	627	24	13	20	26	19	26	755
TANZANÍA, Rep. Unida de	1308	36	59	136	137	84	123	1883
TAYIKISTÁN	6	11	3	6	21	16	34	97
TERRITORIO DE LAS ISLAS DEL PACÍFICO	5	0	0	0	0	0	0	5
TIMOR-LESTE	0	13	7	6	7	11	10	54
TOGO	406	42	35	21	9	10	49	572
TONGA	9	0	0	0	1	2	3	15
TRINIDAD Y TABAGO	114	9	52	13	15	155	9	367
TÚNEZ	606	60	83	86	29	112	59	1035
TURKMENISTÁN	10	2	0	0	1	0	3	16
TURQUÍA	936	9	12	13	8	48	676	1702
TUVALU	0	0	0	0	1	4	2	7
UCRANIA	169	11	6	53	31	14	93	377
UGANDA	795	22	52	114	94	57	39	1173
URUGUAY	558	60	44	53	67	158	61	1001
UZBEKISTÁN	96	8	13	53	35	13	15	233
VANUATU	8	2		3	2	14	1	30
VENEZUELA, Rep. Bolivariana de	328	125	59	15	26	27	33	613
VIET NAM	1191	193	136	197	60	97	93	1967
YEMEN	1491	363	69	365	41	13	24	2366
YUGOSLAVIA	54	9	66	0	0	0	0	129
ZAMBIA	611	27	45	49	49	103	61	945
ZIMBABWE	613	24	20	16	13	75	59	820
PARTICIPANTES NACIONALES EN EL "PROYECTO SOBRE INTEGRACIÓN DE LA PERSPECTIVA DE GÉNERO" (EUROPEAID)						232		232
TOTAL	81213	7845	7539	9160	10393	10845	10731	137726
FUNCIONARIOS INTERNACIONALES	4437	1147	468	589	403	835	524	8403
TOTAL GENERAL	85650	8992	8007	9749	10796	11680	11255	146129

(*) en orden alfabético

ANEXO II
DISTRIBUCIÓN DE PARTICIPANTES POR SECTOR, REGIÓN Y GÉNERO (2006)

	ÁFRICA						LAS AMÉRICAS						ASIA y el PACÍFICO						EUROPA						ESTADOS ÁRABES						FUNC. INT.			TOTAL por Sección
	Total		Trab.		Empl.		Total		Trab.		Empl.		Total		Trab.		Empl.		Total		Trab.		Empl.		Total		Total		Total					
	H	M	H	M	H	M	H	M	H	M	H	M	H	M	H	M	H	M	H	M	H	M	H	M	H	M	H	M	%M					
Normas y Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo	262	133	8	16	14	6	676	464	499	240	8	4	99	27	4	3	0	0	155	65	0	1	1	0	40	42	11	7	6	5	35	29	2027	37%
Empleo y Desarrollo de Competencias	149	76	8	4	16	4	71	46	11	3	9	6	67	34	1	0	3	1	48	29	0	2	1	1	77	43	0	0	0	0	2	0	642	36%
DeiNet	35	16	0	0	0	0	233	241	0	0	0	1	5	5	0	0	0	79	60	0	0	0	0	3	1	0	0	0	0	0	0	678	48%	
Desarrollo Empresarial	223	128	1	0	3	3	129	97	4	0	17	18	183	96	0	0	4	3	83	79	0	0	2	1	91	107	0	0	4	1	8	15	1239	42%
Protección Social	137	62	15	5	9	6	94	66	16	11	14	8	67	40	3	1	6	1	68	47	1	0	0	0	98	38	12	4	9	6	11	5	733	35%
Diálogo Social	85	47	9	10	7	1	22	20	5	2	1	5	96	31	42	2	12	4	30	35	9	8	5	6	21	10	0	0	1	0	5	6	408	37%
Actividades para los Trabajadores	86	71	86	71	0	0	184	125	184	125	0	0	93	61	93	61	0	0	271	137	271	137	0	0	15	14	15	14	0	0	2	0	1059	39%
Actividades para los Empleadores	94	24	14	2	80	22	25	6	0	0	25	6	52	33	0	0	52	33	110	73	4	0	106	73	3	0	0	0	3	0	0	0	420	32%
Gestión del Desarrollo	40	42	1	0	0	0	11	16	0	0	0	0	358	75	0	1	32	0	165	195	0	0	0	0	111	54	3	0	0	0	33	39	1139	37%
Proyectos del Fondo Social Europeo	0	0	0	0	0	0	5	1	0	0	0	0	3	2	0	0	0	0	1012	581	97	26	18	7	0	0	0	0	0	0	0	0	1604	36%
Tecnología de la Formación (DELTA)	85	29	5	0	5	0	240	200	0	1	0	1	19	12	1	0	0	3	10	22	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	619	42%	
Coordinación de Cuestiones de Género	22	79	0	2	0	1	0	5	0	0	0	0	3	13	1	0	1	3	0	11	0	1	0	0	0	6	0	0	0	0	124	169	432	66%
Otras actividades	2	0	0	0	2	0	86	64	0	1	2	0	0	1	0	1	0	0	30	31	1	1	0	1	0	0	0	0	0	0	25	16	255	44%
TOTAL	1220	707	147	110	136	43	1776	1351	719	383	76	49	1045	430	145	69	110	48	2061	1365	383	176	133	89	461	315	41	25	23	12	245	279	11255	40%
TOTAL PARTICIPANTES	ÁFRICA						LAS AMÉRICAS						ASIA y el PACÍFICO						EUROPA						ESTADOS ÁRABES						FUNC. INT.			
	Total		Trab.		Empl.		Total		Trab.		Empl.		Total		Trab.		Empl.		Total		Trab.		Empl.		Total		Trab.		Empl.		Total			
	%M	%M	%M	%M	%M	%M	%M	%M	%M	%M	%M	%M	%M	%M	%M	%M	%M	%M	%M	%M	%M	%M	%M	%M	%M	%M	%M	%M	%M	%M	Total	%M	%M	
1927	37%	257	43%	179	24%	3127	43%	1102	35%	126	40%	1475	29%	214	32%	158	30%	3426	40%	776	41%	66	38%	35	34%	524	53%							

